



Comhairle an  
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 3 Meitheamh 2016  
(OR. en)

9801/16

---

**Comhad Idirinstitiúideach:  
2015/0268 (COD)**

---

**EF 156  
ECOFIN 547  
CODEC 814**

## **NÓTA**

|        |                                                                                                                                                                                                       |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ó:     | Ardrúnaíocht na Comhairle                                                                                                                                                                             |
| chuig: | na toscaireachtaí                                                                                                                                                                                     |
| Ábhar: | Togra le haghaidh RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE maidir leis an réamheolaire atá le foilsiú nuair a thairgtear urrúis don phobal nó nuair a ligtear isteach iad chun a dtrádála |

Gheobhaidh na toscaireachtaí, i gceangal leis seo, an moladh ón Uachtaránacht le haghaidh cur chuige ginearálta maidir leis an togra thuasluaite ón gCoimisiún.

Togra le haghaidh

**RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE**  
**maidir leis an réamheolaire atá le foilsiú nuair a thairgtear urrúis don phobal nó nuair**  
**a ligtear isteach iad chun a dtrádála**

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 114 de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa<sup>1</sup>,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste na Réigiún<sup>2</sup>,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an méid seo a leanas:

- (1) Is céim shár-riachtanach atá sa Rialachán seo i dtabhairt chun críche Aontas na Margaí Caipitil, rud a leagtar amach sa Teachtaireacht 'Plean Gníomhaíochta chun Aontas Margaí Caipitil a Thógáil' dar dáta an 30 Meán Fómhair 2015 ón gCoimisiún Eorpach chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún. Is éard is aidhm d'Aontas na Margaí Caipitil cuidiú le gnólachtaí úsáid a bhaint as foinsí caipitil de chineálacha níos éagsúla ó áit ar bith laistigh den Aontas Eorpach (dá ngairtear 'an tAontas' anseo feasta), an dóigh a bhfeidhmíonn na margaí a dhéanamh níos éifeachtúla agus deiseanna breise a thabhairt d'infheisteoirí agus do choigilteoirí a gcuid airgid a chur chun tairbhe, chun fás a chothú agus poist a chruthú.

---

<sup>1</sup> [IO C , , lch. ].

<sup>2</sup> [IO C , , lch. ].

- (2) I dTreoir 2003/71/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle leagadh síos prionsabail agus rialacha comhchuibhithe maidir leis an réamheolaire atá le tarraingt suas, le formheas agus le foilsiú nuair a thairgtear urrúis don phobal nó nuair a ligtear isteach iad chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte. I bhfianaise na bhforbairtí reachtacha agus margaidh a tharla ó tháinig an Treoir sin i bhfeidhm, ba cheart gníomh nua a chur ina hionad.
- (3) Tá sé ríthábhachtach, ar mhaithe le hinfheisteoirí a chosaint, faisnéis a nochtadh faoi aon urrúis atá á dtairiscint don phobal nó atá á ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, agus ar an dóigh sin deireadh a chur le héagothroime ó thaobh faisnéise idir infheisteoirí agus eisitheoirí. Ach an nochtadh sin a chomhchuibhiú, féadfar sásra pas trasteorann a bhunú a éascóidh feidhmiú éifeachtach an mhargaidh inmheánaigh i réimse leathan urrús.
- (4) D'fhágfadh cineálacha cur chuige éagsúla ina leith seo go mbeadh ilroinnt sa mhargadh inmheánach, toisc go mbeadh eisitheoirí, tairgeoirí agus daoine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála faoi réir rialacha éagsúla i mBallstáit éagsúla agus d'fhéadfadh sé go mbeadh cosc ar réamheolairí a formheasadh i mBallstát amháin a úsáid i mBallstáit eile. In éagmais creat comhchuibhithe chun aonchineálacht an nochta, agus feidhmiú an phas san Aontas, a áirithiú, is dócha go gcuirfeadh difríochtaí i reachtaíocht na mBallstát bacainní roimh fheidhmiú réidh rianúil an mhargaidh inmheánaigh d'urrús. Dá bhrí sin, le feidhmiú ceart an mhargaidh aonair a áirithiú agus dálaí a fheidhmithe a fheabhsú, go háirithe maidir le margaí caipitil, agus le leibhéal ard cosanta a ráthú do thomhaltóirí agus d'infheisteoirí, is iomchuí creat rialála a leagan síos le haghaidh réamheolairí ar leibhéal an Aontais.

- (5) Is iomchuí agus is gá gur i bhfoirm reachtach Rialacháin a bheidh na rialacha maidir le nochtadh nuair a thairgtear urrúis don phobal nó nuair a ligtear isteach iad chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, chun a áirithiú go gcuirfear i bhfeidhm ar bhealach aonfhoirmeach ar fud an Aontais forálacha lena bhforchuirtear oibleagáidí go díreach ar dhaoine a bhfuil baint acu le hurrúis a thairiscint don phobal agus a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte. Ós rud é nach féidir creat dlíthiúil a chur ar bun do na forálacha maidir le réamheolairí d'uireasa bearta lena sonraítear ceanglais bheachta maidir le bunghnéithe éagsúla uile na réamheolairí, d'fhéadfadh fiú mionéagsúlachtaí sa chur chuige i leith gné amháin de na gnéithe sin, d'fhéadfadh sin a fhágáil go gcuirfí mórbhacainní roimh thairiscint trasteorann urrús, roimh il-liostú ar mhargaí rialáilte agus roimh rialacha an Aontais maidir le cosaint tomhaltóirí. Dá bhrí sin, trí úsáid a bhaint as Rialachán, atá infheidhme go díreach gan reachtaíocht náisiúnta a bheith de dhíth, ba cheart laghdú a dhéanamh ar an bhféidearthacht bearta atá éagsúil le chéile a bheith á ndéanamh ar an leibhéal náisiúnta, agus ba cheart cur chuige comhsheasmhach agus deimhneacht dhlíthiúil níos fearr a áirithiú agus cosc a chur ar mhórbhacainní a bheith ag éirí roimh thairiscintí trasteorann agus il-urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargaí rialáilte. Ach Rialachán a úsáid is móide an mhuinín a chuirfear i dtrédhearcacht na margaí ar fud an Aontais, agus laghdófar an chastacht rialála a thagann roimh chuideachtaí agus na costais a bhíonn orthu a sheasamh maidir le cuardach agus comhlíonadh.
- (6) Léirigh an measúnú ar Threoir 2010/73/AE nár éirigh leis na hathruithe a tugadh isteach a mbunspríocanna a bhaint amach agus go bhfuil gá le tuilleadh leasuithe ar chóras na réamheolairí san Aontas chun cur i bhfeidhm an chórais sin a shimpliú agus a fheabhsú, chun a éifeachtúlacht a mhéadú agus chun iomaíochas idirnáisiúnta an Aontais a fheabhsú, agus ar an dóigh sin rannchuidiú le laghdú a dhéanamh ar an ualach riaracháin.
- (7) Is éard is aidhm leis an Rialachán seo cosaint infheisteoirí agus éifeachtúlacht an mhargaidh a áirithiú, agus an margadh aonair do chaipiteal a fheabhsú ag an am céanna. Trí bhíthin faisnéis a sholáthar atá, de réir chineál an eistheora agus na n-urrús, riachtanach chun é a chur ar chumas infheisteoirí cinntí infheistíochta feasacha a dhéanamh, trína bhíthin sin agus trí rialacha maidir le gnó a dhéanamh freisin, áiritheofar cosaint infheisteoirí. Thairis sin, is modh éifeachtach an fhaisnéis sin leis an muinín a chuirtear in urrúis a mhéadú, rud a chuireann le dea-fheidhmiú agus dea-fhorbairt margaí urrús. Is é an dóigh is iomchuí leis an bhfaisnéis sin a chur ar fáil réamheolaire a fhoilsiú.

- (8) Ní chuirtear cosc ar Bhallstát ná ar údarás inniúil ná ar mhalartán leis na ceanglais maidir le nochtadh atá sa Rialachán seo ceanglais shonracha eile a fhorchur, trína leabhar rialacha, i gcomhthéacs urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, ar shaoráid trádála iltaobhach nó ar shaoráid trádála eagraithe (go háirithe i dtaca le rialáil chorparáideach). Ní fhéadfaidh na ceanglais sin srian a chur, go díreach nó go hindíreach, le réamheolaire arna fhormheas ag údarás inniúil a tharraingt suas, ná le hinneachar ná le scaipeadh an réamheolaire sin.
- (9) Maidir le hurrúis neamhchothromais a eisíonn Ballstát nó údarás réigiúnach nó áitiúil de chuid Ballstáit, comhlachtaí idirnáisiúnta poiblí a bhfuil Ballstát amháin nó níos mó ina mbaill díobh, an Banc Ceannais Eorpach nó bainc ceannais na mBallstát, níor cheart iad a bheith cumhdaithe faoin Rialachán seo agus, dá bhrí sin, níor cheart don Rialachán seo difear a dhéanamh dóibh.
- (10) Ba cheart urrúis chothromais agus urrúis neamhchothromais, a thairgtear don phobal nó a ligtear isteach chun a dtrádála ar mhargaí rialáilte, a bheith cumhdaithe faoi raon feidhme an cheanglais maidir le réamheolaire ionas go n-áiritheofar cosaint infheisteoirí. Roinnt de na hurrúis a chumhdaítear sa Rialachán seo, tugann siad teideal don sealbhóir urrúis inaistrithe a fháil nó méid airgid thirim a ghlacadh trí shocraíocht airgid a chinntear de réir tagairtí d'ionstraimí eile, go háirithe urrúis inaistrithe, airgeadraí, rátaí úis nó torthaí, tráchtearraí nó innéacsanna nó bearta eile. Cumhdaítear leis an Rialachán seo, go háirithe, barántais, barántais chumhdaithe, deimhnithe, admhálacha taisce agus nótaí in-chomhshóite, amhail urrúis atá in-chomhshóite de rogha an infheisteora.
- (11) Lena áirithiú go bhformheasfar an réamheolaire agus go mbeidh sé faoi nós imeachta an phas Eorpaigh agus go ndéanfar maoirseacht ar chomhlíonadh an Rialacháin seo, go háirithe maidir le gníomhaíochtaí fógraíochta, ní mór údarás inniúil a ainmniú do gach réamheolaire. Ar an gcaoi sin, ba cheart a chinneadh go soiléir leis an Rialachán seo cén Ballstát baile ar fearr is féidir leis an réamheolaire a fhormheas.
- (12) I gcás tairiscintí urrús don phobal ar lú a gcomaoín ná EUR 500 000, is dóchúil go mbeadh an costas a bheadh ar réamheolaire a thabhairt ar aird i gcomhréir leis an Rialachán seo díréireach leis na fáлтаis is dócha a thiofadh as an tairiscint. Is iomchuí, dá bhrí sin, gan an ceanglas maidir le réamheolaire a tharraingt suas faoin Rialachán seo a bheith infheidhme maidir le tairiscintí chomh beag sin. Tá na Ballstáit i dteideal ceanglais íosta maidir le nochtadh a cheangal ar an leibhéal náisiúnta i ndáil le tairiscintí urrús don phobal ar lú a gcomaoín iomlán ná EUR 500 000, sa mhéid nach mbeadh na ceanglais sin ina n-ualach díréireach nó neamhriachtanach i ndáil leis na tairiscintí urrús sin.

- (13) I gcás nach mó ná EUR 10 000 000 comaoin iomlán na n-urrús a thairgtear don phobal san Aontas Eorpach, d'fhéadfadh sé gur chostas díréireach a bheadh i réamheolaire a tharraingt suas. Is iomchuí, dá bhrí sin, cead a thabhairt do na Ballstáit na tairiscintí sin a dhíolmhú ón gceanglas réamheolaire a leagtar amach sa Rialachán seo, agus an leibhéal cosanta a mheasann siad a bheith iomchuí don infheisteoir baile á chur san áireamh acu. Go háirithe, ba cheart cead a bheith ag na Ballstáit an tairseach idir EUR 500 000 agus EUR 10 000 000 a leagan síos ina ndlí náisiúnta, arna shloinneadh mar chomaoin iomlán na tairisceana thar thréimhse 12 mhí, méid ónar cheart feidhm a bheith ag an díolmhú sin. Tá na Ballstáit i dteideal ceanglais íosta maidir le nochtadh a cheangal ar an leibhéal náisiúnta, sa mhéid nach mbeadh na ceanglais sin ina n-ualach díréireach nó neamhriachtanach i ndáil leis na hurrúis dhíolmhaithe sin a thairgtear don phobal.
- (13b) Le hurrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar shaoráid trádála iltaobhach, níor cheart a mheas gur tairiscint urrús don phobal ann féin é sin agus, dá bhrí sin, níor cheart dó a bheith faoi réir na hoibleagáide chun réamheolaire a tharraingt suas faoin Rialachán seo. Níor cheart réamheolaire a bheith ina cheangal ach amháin i gcás ina mbeidh teachtaireacht ag gabháil le hurrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar shaoráid trádála iltaobhach lena gcomhlíontar an sainmhíniú ar 'tairiscint urrús don phobal'. Níor cheart foilsiú praghsanna tairgthe agus tairisceana i dtaca le trádáil ar mhargadh rialáilte nó ar shaoráid trádála iltaobhach a bheith faoi réir na hoibleagáide chun réamheolaire a fhoilsiú murab ann do theachtairacht eile lena gcomhlíontar an sainmhíniú ar 'tairiscint urrús don phobal'.
- (14) I gcás gur ar chiorcal infheisteoirí nach infheisteoirí cáilithe iad, agus orthu sin amháin, atá tairiscint urrús don phobal dírithe, ualach díréireach is ea é réamheolaire a tharraingt suas i bhfianaise an lín bhig daoine a bhfuil an tairiscint dírithe orthu, agus níor cheart, dá bhrí sin, é a bheith ina cheangal réamheolaire a tharraingt suas. Ba cheart feidhm a bheith ag an méid sin, mar shampla, maidir le tairiscint atá dírithe ar ghaolta le bainisteoirí cuideachta nó ar dhaoine dá lucht aitheantais.
- (14a) Ba cheart an Rialachán seo a léiriú ar bhealach atá comhsheasmhach leis na dlíthe, leis na rialacháin agus leis na forálacha riaracháin arna nglacadh i ndáil le tairiscintí táthcheangail, le hidirbhearta cumaisc agus le hidirbhearta eile lena ndéantar difear d'úinéireacht nó do rialú cuideachtaí a rialálann na húdaráis mhaoirseachta iad arna gceapadh ag na Ballstáit de bhun Airteagal 4 de Threoir 2004/25/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Aibreán maidir le tairiscintí táthcheangail.

- (15) Ach stiúrthóirí agus fostaithe a dhreasú urrúis a shealbhú ina gcuideachta féin, is féidir dea-thionchar a imirt ar rialáil cuideachtaí agus tionchar fadtéarmach a imirt ar thiomantas fostaithe agus ar bhraistint na húinéireachta ina measc, sa chaoi go mbeidh leasanna na scairshealbhóirí agus leasanna na bhfostaithe ag teacht le chéile, agus deiseanna infheistíochta á dtabhairt do na fostaithe. Is den tábhacht é fostaithe a bheith rannpháirteach in úinéireacht a gcuideachta i gcás fiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna), ar dóchúil go mbíonn ról tábhachtach ag fostaithe aonair i ndul chun cinn na gcuideachtaí sin. Dá bhrí sin, níor cheart aon cheanglas a bheith ann maidir le réamheolaire formheasta a fhoilsiú i gcás tairiscintí a dhéantar i gcomhthéacs scéim scaireanna d'fhostaithe laistigh den Aontas, ar choinníoll go gcuirtear doiciméad ar fáil ina bhfuil faisnéis faoi líon agus faoi chineál na n-urrús agus mionsonraí na tairisceana agus na cúiseanna atá léi, chun cosaint infheisteoirí a choimeád slán. Lena áirithiú go mbeidh rochtain chothrom ar scéimeanna scaireanna d'fhostaithe ag gach stiúrthóir agus ag gach fostaí is cuma cé acu laistigh den Aontas nó lasmuigh de atá a bhfostóir bunaithe, níor cheart aon chinneadh coibhéise maidir le margaí tríú tír a bheith ina cheangal a thuilleadh, ar chuntar go gcuirtear an doiciméad thuasluaite ar fáil. Ar an gcaoi sin, beidh gach rannpháirtí i scéimeanna scaireanna d'fhostaithe ag tairbhiú de chóir chomhionann agus d'fhaisnéis chomhionann.
- (16) Is minic a léiríonn eisiúintí caolúcháin scaireanna nó urrús lena dtugtar rochtain ar scaireanna go bhfuil idirbhearta ann a mbíonn tionchar nach beag acu ar struchtúr caipitil, ionchas agus staid airgeadais an eisitheora, a bhfuil gá leis an bhfaisnéis i réamheolaire faoina gcoinne. Os a choinne sin, i gcás ina bhfuil scaireanna ag eisitheoir a ligeadh isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte cheana, níor cheart gá a bheith le réamheolaire chun na scaireanna céanna sin a ligean isteach chun a dtrádála ar an margadh rialáilte céanna ina dhiaidh sin, lena n-áirítear nuair is toradh na scaireanna sin ar urrúis eile a chomhshó nó ar mhalartú urrús eile nó ar théachtadh ceart a tugadh le hurrúis eile, ar choinníoll nach bhfuil sna scaireanna nua a ligtear isteach chun a dtrádála ach cion teoranta i ndáil le scaireanna den aicme chéanna a eisíodh cheana ar an margadh rialáilte céanna, ach amháin má tá an ligean isteach chun a dtrádála sin comhcheangailte le tairiscint don phobal a thagann faoi raon feidhme an Rialacháin seo. Ba cheart an prionsabal céanna a bheith i bhfeidhm ar bhealach níos ginearálta maidir le hurrúis atá idirmhalartach le hurrúis a ligeadh isteach chun a dtrádála cheana ar mhargadh rialáilte.

- (16a) Ba cheart forálacha an Rialacháin seo a bheith gan dochar do na dlíthe, na rialacháin agus na forálacha riaracháin arna nglacadh i ndáil le réiteach institiúidí creidmheasa de bhun Threoir 2014/59/AE, go háirithe Airteagal 53 agus Airteagal 63 di i gcás nach bhfuil aon cheanglas maidir le réamheolaire a fhoilsiú.
- (17) I gcás ina leithdháiltear urrúis gan gné na rogha indibhidiúla a bheith ann don fhaighteoir, lena n-áirítear leithdháiltí urrús i gcás nach bhfuil aon cheart ann an leithdháileadh a shéanadh, nó i gcás ina ndéantar an leithdháileadh go huathoibríoch i ndiaidh cinneadh cúirte, mar shampla i gcás leithdháileadh urrús do chreidiúnaithe arb ann dóibh cheana le linn imeacht breithiúnach dócmhainneachta, ní cháileoidh an t-idirbheart sin mar thairiscint urrús don phobal.
- (18) Maidir le heisitheoirí, le tairgeoirí nó le daoine atá ag iarraidh urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte nach bhfuil faoi réir na hoibleagáide réamheolaire a fhoilsiú, ba cheart dóibh tairbhiú de phas aonair i gcás ina dtograíonn siad an Rialachán seo a chomhlíonadh ar bhonn deonach.
- (19) An fhaisnéis is gá a nochtadh i réamheolaire, níor cheart é a bheith ina cheangal i gcás tairiscintí urrús don phobal atá teoranta d'infheisteoirí cáilithe. Os a choinne sin, i gcás aon athdhíol leis an bpobal nó aon trádáil phoiblí trí urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, ceanglaítear réamheolaire formheasta a fhoilsiú.

- (20) Tugann réamheolaire bailí, arna tharraingt suas ag an eisitheoir nó ag an duine atá freagrach as an réamheolaire a tharraingt suas agus atá ar fáil don phobal tráth láithriú críochnaitheach na n-urrús trí idirghabhálaithe airgeadais nó in aon athdhíol urrús ina dhiaidh sin, tugann sé dóthain faisnéise le go bhféadfaidh infheisteoirí cinntí infheistíochta eolasacha a dhéanamh. Dá bhrí sin, idirghabhálaithe airgeadais a láithríonn urrúis nó a athdhíolann iad ina dhiaidh sin, ba cheart go bhféadfaidís brath ar an réamheolaire tosaigh a d'fhoilsigh an t-eisitheoir nó an duine atá freagrach as an réamheolaire a tharraingt suas a fhad agus atá sé bailí agus forlíonta go cuí agus go dtoilíonn an t-eisitheoir nó an duine atá freagrach as an réamheolaire a tharraingt suas lena úsáid. Ba cheart go bhféadfadh an duine atá freagrach as an réamheolaire a tharraingt suas coinníollacha a chur lena thoiliú nó a toiliú. Ba cheart an toiliú chun an réamheolaire a úsáid, lena n-áirítear aon choinníollacha a ghabhann leis, a thabhairt i gcomhaontú i scríbhinn á chur ar a gcumas do pháirtithe ábhartha measúnú a dhéanamh ar cé acu a chomhlíonann nó nach gcomhlíonann athdhíol nó láithriú críochnaitheach urrús an comhaontú. I gcás ina dtugtar toiliú an réamheolaire a úsáid, ba cheart an t-eisitheoir nó an duine atá freagrach as an réamheolaire tosaigh a tharraingt suas a bheith faoi dhliteanas i leith na faisnéise a luaitear ann, agus i gcás réamheolaire bunaidh, i leith téarmaí críochnaitheacha a sholáthar agus a chomhdú agus níor cheart aon réamheolaire eile a bheith de cheangal. Mar sin féin, i gcás nach dtugann an t-eisitheoir nó an duine atá freagrach as an réamheolaire tosaigh sin a tharraingt suas toiliú lena úsáid, ba cheart ceangal a bheith ar an idirghabhálaí airgeadais réamheolaire nua a fhoilsiú. Sa chás sin, ba cheart an t-idirghabhálaí airgeadais a bheith faoi dhliteanas i leith na faisnéise sa réamheolaire, lena n-áirítear gach faisnéis arna corprú de réir tagairtí agus, i gcás réamheolaire bunaidh, ba cheart dó a bheith faoi dhliteanas i leith na dtéarmaí críochnaitheacha.
- (21) Ach an fhaisnéis a bhíonn sa réamheolaire a chomhchuihbhiú, ba cheart cosaint choibhéiseach a thabhairt d'infheisteoirí ar leibhéal an Aontais. Chun é a chur ar chumas infheisteoirí cinntí infheistíochta eolasacha a dhéanamh, ba cheart an fhaisnéis sin a bheith leordhóthanach agus oibiachtúil lena n-áirítear maidir le himthosca airgeadais an eisitheora agus leis na cearta a ghabhann leis na hurrúis, agus ba cheart í a sholáthar i bhfoirm atá éasca a anailísiú, gonta agus sothuigthe. Ba cheart an fhaisnéis atá san áireamh i réamheolaire a chur in oiriúint chun cineál agus imthosca an eisitheora agus cineál na n-urrús a léiriú. Ba cheart feidhm a bheith ag na ceanglais sin maidir le gach cineál réamheolaire arna tharraingt suas i gcomhréir leis an Rialachán seo, lena n-áirítear iad siúd a chloíonn leis na ceanglais maidir le nochtadh i gcás eisiúintí tánaisteacha agus FBManna. Níor cheart faisnéis a bheith i réamheolaire nach bhfuil ábhartha maidir leis an eisitheoir agus na leis na hurrúis lena mbaineann ná nach mbaineann go sonrach leo, ós rud é go bhféadfadh an méid sin an fhaisnéis is ábhartha maidir leis an gcinneadh infheistíochta a cheilt agus an bonn a bhaint de chosaint infheisteoirí ar an gcaoi sin.

- (22) Ba cheart an réamheolaire a bheith ina fhoinsé úsáideach faisnéise d'infheisteoirí, go háirithe d'infheisteoirí miondíola. Ba cheart é a bheith ina chuid fhéin chuimsitheach den réamheolaire agus a bheith dírithe ar fhaisnéis bhunriachtanach atá de dhíth ar infheisteoirí chun a chinneadh cé hiad na hurrúis atá á dtairiscint nó atá á ligean isteach chun a dtrádála is fiú a mheas a thuilleadh. San fhaisnéis bhunriachtanach sin ba cheart saintréithe bunaidh an eisitheora, an ráthóra, más ann dó, agus na n-urrúis atá á dtairiscint nó á ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, ba cheart sin, agus na priacail a ghabhann leo, a thabhairt le fios. Ba cheart téarmaí agus coinníollacha ginearálta na tairisceana a thabhairt inti freisin. Go háirithe, is éard is ceart a bheith sna fachtóirí priacal a chuirtear i láthair san achoimre rogha theoranta priacal sonrach a mheasann an t-eisitheoir a bheith ar na cinn is ábhartha.
- (23) Ba cheart achoimre an réamheolaire a bheith gearr, simplí agus sothuigthe ag infheisteoirí. Teanga shimplí neamhtheicniúil ba cheart a úsáid ann, agus ba cheart faisnéis a chur i láthair ar dhóigh shothuigthe. Ba cheart níos mó ná tiomsú sleachta a tógadh as an réamheolaire a bheith ann. Is iomchuí uasfhad a shocrú don achoimre lena áirithiú nach ndíspreagfar infheisteoirí óna léamh agus le heisitheoirí a spreagadh leis an bhfaisnéis is sár-riachtanach d'infheisteoirí a roghnú.
- (24) Lena áirithiú go mbeidh struchtúr aonfhoirmeach in achoimre an réamheolaire, ba cheart ranna ginearálta agus fotheidil a thabhairt ann, agus réimsí tascacha inar cheart don eisitheoir tuairisc ghearr a thabhairt agus figiúirí a lua, más iomchuí. A fhad agus a chuirtear i láthair an fhaisnéis ar dhóigh chothrom agus chóir, ba cheart cead a bheith ag eisitheoirí an fhaisnéis a mheasann siad a bheith ábhartha agus fóntach a roghnú.
- (25) Ba cheart achoimre an réamheolaire a bheith múnlaíthe a oiread is féidir ar an doiciméad faisnéise bunriachtanaí a cheanglaítear faoi Rialachán (AE) Uimh. 1286/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>3</sup>. I gcás ina dtagann urrúis faoi raon feidhme an Rialacháin seo agus Rialachán (AE) Uimh. 1286/2014 araon, ba cheart go bhféadfaí lánúsáid a bhaint arís as an doiciméad faisnéise bunriachtanaí san achoimre le costais chomhlíonta agus an t-ualach riaracháin a chuirtear ar eisitheoirí a laghdú a oiread is féidir. Féadfaidh eisitheoirí an leas is fearr is féidir a bhaint as an rogha sin. Níor cheart, áfach, an ceanglas maidir le hullmhú achoimre a tharscaoileadh nuair a cheanglaítear doiciméad faisnéise bunriachtanaí, ós rud é nach mbíonn faisnéis bhunriachtanach ann faoin eisitheoir ná faoi na hurrúis atá á dtairiscint don phobal nó atá á ligean isteach chun a dtrádála.

<sup>3</sup> Rialachán (AE) Uimh. 1286/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Samhain 2014 maidir le doiciméid um fhaisnéis bhunriachtanach do tháirgí infheistíochta miondíola pacáistithe agus táirgí infheistíochta atá árachas-bhunaithe (PRIIPanna) (IO L 352, 9.12.2014, lch. 1).

- (26) Níor cheart aon dliteanas sibhialta a bheith ar aon duine i bhfianaise na hachóimre amháin, lena n-áirítear aon aistriúchán di, ach amháin má tá an achóimre míthreorach, míchruinn nó míleanúnach nuair a léitear in éineacht le codanna ábhartha den réamheolaire í, nó más rud é, nuair a léitear in éineacht leis na codanna eile den réamheolaire í, nach dtugtar faisnéis bhunriachtanach inti a chabhróidh le hinfheistear agus é á bhreithniú acu ar cheart dóibh infheistiú sna hurrúis sin. Ba cheart rabhadh soiléir ina thaobh sin a bheith san achóimre. Ba cheart do na Ballstáit a áirithiú, freisin, go dtabharfar aird chuí ar na srianta ar fhad agus inneachar na hachóimre nuair a bheidh dliteanas an eistheora á bhunú ar bhonn na hachóimre.
- (27) Maidir le heisitheoirí a chruinníonn maoiniú ar mhargaí caipitil arís agus arís eile, ba cheart doiciméid chlárúcháin agus réamheolairí d'fhormáid shonrach a thairiscint dóibh agus ba cheart nósanna imeachta sonracha um chomhdú agus formheas a thairiscint dóibh freisin, chun solúbthacht bhreise a thabhairt dóibh agus chun é a chur ar a gcumas deiseanna margaidh a thapú. I ngach cás, ba cheart na formáidí agus na nósanna imeachta sin a bheith roghnach ag eisitheoirí.
- (28) I gcás gach urrús neamhchothromais, lena n-áirítear nuair a eisítear go leanúnach nó arís agus arís eile iad mar chuid de chlár tairisceana, ba cheart cead a bheith ag eisitheoirí réamheolaire a tharraingt suas i bhfoirm réamheolaire bunaidh. An fhaisnéis atá i réamheolaire bunaidh agus ina téarmaí críochnaitheacha, ba cheart gurbh ionann í agus an fhaisnéis atá i réamheolaire.
- (29) Is iomchuí a shoiléiriú nár cheart a bheith i dtéarmaí críochnaitheacha réamheolaire bunaidh ach faisnéis a bhaineann le nóta mínithe na n-urrús is sonrach don eisiúint ar leith agus nach féidir í a chinneadh ach tráth na heisiúna ar leith. D'fheadfadh a leithéidí seo a bheith ar áireamh san fhaisnéis: uimhir aitheantais idirnáisiúnta na n-urrús, an praghas eisiúna, an dáta aibíochta, aon dearbhán, an dáta feidhmithe, an praghas feidhmithe, an praghas fuascailte agus téarmaí eile nárbh eol iad tráth tarraingthe suas an réamheolaire bunaidh. I gcás nach bhfuil na téarmaí críochnaitheacha ar áireamh sa réamheolaire bunaidh níor cheart gur ghá formheas an údaráis inniúil ina leith a fháil; ba cheart iad a chomhdú leis an údarás sin, agus sin amháin. Ba cheart faisnéis nua eile a d'fheadfadh difear a dhéanamh do mheasúnú ar eisitheoir agus ar na hurrúis a chur ar áireamh i bhforlíonadh ar an réamheolaire bunaidh. Níor cheart cineál urrús nach bhfuil tuairisc air cheana sa réamheolaire bunaidh a chur ar áireamh sna téarmaí críochnaitheacha ná i bhforlíonadh.

- (30) I gcás réamheolaire bunaidh, níor cheart don eisitheoir achoimre a tharraingt suas ach amháin i ndáil le gach eisiúint ar leith atá á dtairiscint, le hualaigh riaracháin a laghdú agus leis an inléiteacht a fheabhsú d'infheisteoirí. Ba cheart an achoimre sin a bhaineann go sonrach leis na heisiúintí a chur i gceangal leis na téarmaí críochnaitheacha agus níor cheart don údarás inniúil í a fhormheas ach amháin i gcás ina bhfuil na téarmaí críochnaitheacha sa réamheolaire bunaidh nó i bhforlíonadh air.
- (31) D'fhonn feabhas a chur ar sholúbthacht agus ar chost-éifeachtúlacht an réamheolaire bunaidh, ba cheart cead a bheith ag eisitheoir réamheolaire bunaidh a tharraingt suas mar dhoiciméid ar leithligh. Ba cheart cead a bheith ag úsáideoirí rialta doiciméad clárúcháin uilíoch a úsáid mar chuid den réamheolaire bunaidh sin.
- (32) Ba cheart eisitheoirí rialta a dhreasú chun a réamheolaire a tharraingt suas mar dhoiciméid ar leithligh trí laghdú a dhéanamh ar an gcostas a bhaineann leo chun an Rialachán seo a chomhlíonadh agus tríd an gcumas deiseanna margaidh a thapú go mear. Dá bhrí sin, eisitheoirí a bhfuil a n-urrúis á ligean isteach chun a dtrádála ar mhargaí rialáilte nó ar shaoráidí trádála iltaobhacha, ba cheart é a bheith de rogha acu, ach gan é a bheith d'oibleagáid orthu, doiciméad clárúcháin uilíoch a tharraingt suas agus a fhoilsiú gach bliain airgeadais, doiciméad ina mbeadh faisnéis dhlíthiúil, ghnó, airgeadais, chuntasaíochta agus scairshealbhóireachta agus ina dtabharfaí tuairisc ar an eisitheoir don bhliain airgeadais áirithe sin. Ba cheart go gcuirfeadh sin ar a chumas don eisitheoir an fhaisnéis a choimeád cothrom le dáta agus réamheolaire a tharraingt suas nuair atá dálaí an mhargaidh fabhrach d'urrúis a thairiscint nó a ligean isteach chun a dtrádála, trí nóta mínithe na n-urrús agus achoimre a chur isteach. Ba cheart an doiciméad clárúcháin uilíoch a bheith ilchuspóireach sa mhéid agus gur cheart a inneachar a bheith mar an gcéanna is cuma cé acu le haghaidh urrúis chothromais nó neamhchothromais a thairiscint nó a ligean isteach chun a dtrádála a úsáideann an t-eisitheoir é ina dhiaidh sin. Mar thoradh air sin, na caighdeáin maidir le nochtadh don doiciméad clárúcháin uilíoch, ba cheart iad a bheith bunaithe ar na caighdeáin le haghaidh urrúis chothromais. Ba cheart don doiciméad clárúcháin uilíoch a bheith ina fhoinsé tagartha ag an eisitheoir, ina dtugtar d'infheisteoirí agus d'anailísithe an t-íosmhéid faisnéise is gá le breithiúnas eolasach a dhéanamh ar ghnó, staid airgeadais, tuillimh agus ionchais, rialachas agus scairshealbhóireacht na cuideachta.

- (33) Maidir le hinneachar ginearálta doiciméid clárúcháin uilíoch de chuid eisitheoir a chomhdaigh doiciméad clárúcháin uilíoch agus a fuair formheas ina leith trí bliana as a chéile, is féidir a mheas gurb aithnidiúil don údarás inniúil é. Ba cheart go bhféadfaí gach doiciméad clárúcháin uilíoch ina dhiaidh sin a chomhdú gan aon fhormheas a fháil roimh ré agus an t-údarás inniúil é a athbhreithniú ar bhonn ex-post i gcás ina measann an t-údarás inniúil sin go bhfuil gá leis. Ba cheart do gach údarás inniúil minicíocht an athbhreithnithe sin a chinneadh ag cur san áireamh dó nithe amhail a mheasúnú ar phriacail an eisitheora, a fheabhas a bhí an nochtadh a rinne an t-eisitheoir san am a caitheadh, nó an fad ama ón uair dheireanach a rinneadh athbhreithniú ar dhoiciméad clárúcháin uilíoch a comhdaíodh.
- (34) Ba cheart go bhféadfaí an doiciméad clárúcháin uilíoch a leasú, a fhad agus nach cuid de réamheolaire formheasta é, bíodh sé ina leasú deonach ag an eisitheoir – mar shampla i gcás athrú ábhartha ar a eagar nó ar a staid airgeadais – nó ar iarratas ón údarás inniúil i gcomhthéacs athbhreithniú iarchomhdaithe i gcás nach mbeadh na caighdeáin maidir le hiomláine, sothuigtheacht agus comhsheasmhacht comhlíonta. Ba cheart leasuithe den saghas sin a fhoilsiú de réir na socruithe céanna a bhfuil feidhm acu maidir leis an doiciméad clárúcháin uilíoch. Go háirithe, nuair a aithníonn an t-údarás inniúil easnamh ábhartha, botún substainte nó míchruinneas substainte, ba cheart don eisitheoir a dhoiciméad clárúcháin uilíoch a leasú agus an leasú sin a chur ar fáil don phobal gan moill mhíchuí. Ós rud é nach tairiscint urrús don phobal ná ligean isteach urrús chun a dtrádála atá i gceist, ba cheart an nós imeachta maidir le doiciméad clárúcháin uilíoch a leasú a bheith éagsúil leis an nós imeachta maidir le réamheolaire a fhorlíonadh, rud nár cheart feidhm a bheith aige go dtí go mbeidh an réamheolaire formheasta.
- (35) I gcás ina dtarraingíonn eisitheoir suas réamheolaire ina bhfuil doiciméid ar leithligh, ba cheart na codanna uile den réamheolaire a bheith faoi réir formheasa, lena n-áirítear, más infheidhme, an doiciméad clárúcháin uilíoch agus leasuithe air, i gcás inar comhdaíodh iad cheana leis an údarás inniúil ach nár formheasadh iad.
- (36) Le dlús a chur le hullmhú an réamheolaire agus le rochtain ar mhargaí caipitil a éascú ar bhealach costéifeachtach, ba cheart go bhféadfadh eisitheoirí rialta a ullmhaíonn doiciméad clárúcháin uilíoch tairbhiú de phróiseas formheasa níos tapa, ós rud é gur formheasadh an phríomhchuid den réamheolaire cheana nó go bhfuil sé ar fáil lena hathbhreithniú ag an údarás inniúil cheana. Ba cheart, dá bhrí sin, an t-am is gá le réamheolaire a fhormheas a chiorrú nuair is doiciméid chlárúcháin uilíoch atá sa doiciméad clárúcháin.

- (37) Ar choinníoll go gcomhlíonann an t-eisitheoir na nósanna imeachta maidir le comhdú, le scaipeadh agus le stóráil faisnéise rialáilte agus na spriocdhátaí a leagtar amach in Airteagal 4 agus in Airteagal 5 de Threoir 2004/109/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>4</sup>, ba cheart cead a bheith aige na tuarascálacha airgeadais bliantúla agus leathbhliantúla a cheanglaítear le Treoir 2004/109/CE a fhoilsiú mar chodanna den doiciméad clárúcháin uilíoch, ach amháin murab ionann Ballstát baile an eisitheora chun críche an Rialacháin seo agus Threoir 2004/109/CE agus mura gcomhlíontar coinníollacha Airteagal 20 de Threoir 2004/109/CE le teanga an doiciméid clárúcháin uilíoch. Ba cheart don mhéid sin an t-ualach riaracháin a bhaineann le comhduithe iolracha a laghdú, gan difear a dhéanamh don fhaisnéis atá ar fáil don phobal ná do mhaoirseacht na dtuarascálacha sin faoi Threoir 2004/109/CE.
- (38) Ba cheart teorainn ama shoiléir a leagan síos do bhailíocht réamheolaire ionas nach ndéanfar cinntí infheistíochta atá bunaithe ar fhaisnéis nach bhfuil bord ar bhord leis an aimsir. Chun deimhneacht dhlíthiúil a fheabhsú, is ag tráth a fhormheasta ba cheart bailíocht réamheolaire a thosú, tráth is féidir leis an údarás inniúil a fhíorú gan dua. Níor cheart tairiscint urrús don phobal faoi réamheolaire bunaidh a fhadú thar bhailíocht an réamheolaire bunaidh ach amháin i gcás ina bhformheastar réamheolaire bunaidh comharbais agus ina bhfoilsítear é sula n-imíonn an bhailíocht sin in éag agus ina gcumhdaítear an tairiscint atá ag leanúint de bheith ann leis.
- (39) Fágann leagan amach an réamheolaire, gur faisnéis chomhchineálach amháin atá san fhaisnéis faoi chánacha ar an ioncam ó na hurrúis atá ann, rud nach fiú mórán ó thaobh faisnéise de don infheisteoir aonair. Ós rud é nach í amháin an tír ina bhfuil oifig chláraithe an eisitheora a chaithfidh an fhaisnéis sin a chuimsiú, ach na tíortha ina n-iarrtar urrúis a thairiscint nó a ligean isteach chun a dtrádála chomh maith, is amhlaidh, nuair a aistrítear réamheolaire faoi nós imeachta an phas, go mbíonn sé costasach é a ullmhú agus d'fhéadfadh sé bac a chur ar thairiscintí trasteorann. Dá bhrí sin, níor cheart a bheith i réamheolaire ach rabhadh go bhféadfadh reachtaíocht chánach Bhallstát an infheisteora agus Bhallstát corpraithe an eisitheora tionchar a imirt ar an ioncam a fhaightear ó na hurrúis. Mar sin féin, ba cheart faisnéis iomchuí a bheith sa réamheolaire faoi chánachas i gcás ina mbaineann an infheistíocht atá beartaithe le córas cánach ar leith, mar shampla i gcás infheistíochtaí in urrúis a thugann cóir chánach fhabhrach d'infheisteoirí.

---

<sup>4</sup> Treoir 2004/109/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Nollaig 2004 maidir le comhchuibhiú ceanglas trédhearcachta i ndáil le faisnéis i dtaobh eisitheoirí a ligtear isteach a gcuid urrús chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte agus lena leasaítear Treoir 2001/34/CE (IO L 390, 31.12.2004, lch. 38).

- (40) A luaithe a ligtear aicme urrús isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, tugann an t-eisitheoir nochtadh leanúnach d'infheisteoirí faoi Rialachán (AE) Uimh. 596/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>5</sup> agus faoi Threoir 2004/109/CE. Níl an gá le réamheolaire iomlán chomh géar céanna, dá bhrí sin, i gcás ina bhfuil urrúis á dtairiscint don phobal, nó á ligean isteach chun a dtrádála, ina dhiaidh sin ag eisitheoir dá leithéid. Ba cheart réamheolaire ar leith a bheith ar fáil, dá bhrí sin, lena úsáid i gcás eisiúintí tánaisteacha agus ba cheart a inneachar a laghdú i gcomparáid leis an inneachar a theastaíonn leis an ngnáthchóras, agus an fhaisnéis a nochtadh cheana á cur san áireamh. Mar sin féin, is gá faisnéis atá bailithe le chéile agus dea-struchtúrtha a thabhairt d'infheisteoirí ar ghnéithe amhail téarmaí na tairisceana agus a comhthéacs, lena n-áirítear cur i láthair achomair ar an bhfaisnéis ábhartha is déanaí a nochtar faoi Rialachán (AE) Uimh. 596/2014, an ráiteas faoin gcaipiteal oibre, ráiteas faoi chaipitliú agus fiachas, úsáid fáltas, fachtóirí priacail is ábhartha a bhaineann leis an eisitheoir agus leis na hurrúis, struchtúr scairshealbhóireachta, idirbhearta le páirtithe bainteacha, agus athruithe suntasacha ar ghnó agus staid airgeadais an eisitheora ó dheireadh na tréimhse airgeadais deireanaí ar foilsíodh faisnéis airgeadais bhliantúil nó faisnéis airgeadais eatramhach ina leith. Ós rud é nach n-éilítear an fhaisnéis sin a nochtadh ar bhonn leanúnach faoi Rialachán (AE) Uimh. 596/2014 agus Treoir 2004/109/CE, is iomchuí an fhaisnéis seo ar a laghad a bheith sa réamheolaire arna dtarraingt suas i gcás eisiúint thánaisteach.
- (41) Ba cheart an córas nochta sonrach um eisiúintí tánaisteacha a bheith ar fáil do thairiscintí don phobal ag eisitheoirí a ligtear isteach a n-urrúis chun a dtrádála ar mhargaí fáis FBManna mar go gceanglaítear ar a n-oibreoirí faoi Threoir 2014/65/AE rialacha a bhunú agus a chur i bhfeidhm lena n-áirítear nochtadh leanúnach iomchuí ag eisitheoirí a bhfuil a n-urrúis á dtrádáil sna hionaid sin.
- (42) Níor cheart an córas nochta um eisiúintí tánaisteacha a chur ar fáil lena úsáid ach amháin tar éis do thréimhse íosta dul thart ó ligeadh aicme urrús eisitheora isteach chun a dtrádála ar dtús. Ba cheart a áirithiú le moill 18 mí gur chomhlíon an t-eisitheoir, uair amháin ar a laghad, a oibleagáid maidir le tuarascáil airgeadais bhliantúil a fhoilsiú faoi Threoir 2004/109/CE nó faoi na rialacha atá ag oibreoir margaidh fáis FBManna.

---

<sup>5</sup> Rialachán (AE) Uimh. 596/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Aibreán 2014 maidir le drochúsáid mhargaidh (an rialachán maidir le drochúsáid mhargaidh) agus lena n-aisghairtear Treoir 2003/6/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Treoir 2003/124/CE ón gCoimisiún, Treoir 2003/125/CE ón gCoimisiún agus Treoir 2004/72/CE ón gCoimisiún (IO L 173, 12.6.2014, lch. 1).

- (43) Is ceann de phríomhchuspóirí Aontas na Margaí Caipitil é rochtain ar mhaoiniú ar mhargaí caipitil a éascú do FBManna san Aontas. Toisc gur gnách gur ísle na méideanna is gá do na cuideachtaí sin a thiomsú i gcomparáid le heisitheoirí eile, is féidir an costas a bhaineann le réamheolaire a tharraingt suas a bheith díréireach ard agus na cuideachtaí sin a dhíspreagadh óna gcuid urrús a thairiscint don phobal. Mar sin féin, i ngeall ar a méid agus ar an teist níos giorra a d'fhéadfadh a bheith acu, d'fhéadfadh sé go mbeadh priacal infheistíochta níos airde ag FBManna ná mar a bheadh ag eisitheoirí níos mó agus ba cheart dóibh dóthain faisnéise a nochtadh le gur féidir le hinfheisteoirí cinneadh infheistíochta a dhéanamh. Ba cheart, dá bhrí sin, cothromaíocht cheart a bhaint amach idir rochtain chostéifeachtúil ar mhargaí airgeadais agus cosaint infheisteoirí nuair atá inneachar réamheolaire a bhfuil feidhm aige maidir le FBManna á shocrú agus, dá bhrí sin, ba cheart córas nochta sonrach a cheapadh le haghaidh FBManna leis an gcuspóir sin a bhaint amach.
- (44) Ba cheart an t-íosmhéid faisnéise a cheanglaítear ar FBManna a nochtadh faoin gcóras nochta sonrach a shocrú sa chaoi agus go bhfuil fócas ar fhaisnéis atá ábhartha maidir le cuideachtaí den mhéid sin agus lena n-infheisteoirí, agus ba cheart a bheith d'aidhm aige sin comhréireacht a áirithiú idir méid na cuideachta agus a riachtanais tiomsaithe airgid, ar thaobh, agus ar an gcostas atá le réamheolaire a ullmhú, ar an taobh eile. Ag féachaint do shaintréithe FBManna, ní iomchuí íosmhéid inneachair réamheolairí do FBManna a shainmhíniú trí mhíreanna faisnéise amháin a dhealú ó na ceanglais nochta a úsáidtear i gcás eisitheoirí móra go hiondúil. Lena áirithiú go bhféadfaidh FBManna réamheolairí a tharraingt suas gan costais a thabhtú nach bhfuil comhréireach lena méid, ná le méid a dtiomsaithe airgid ar an gcaoi sin, ba cheart an córas nochta sonrach do FBManna a bheith níos solúbtha ná an ceann a bhfuil feidhm aige maidir le cuideachtaí ar mhargaí rialáilte a mhéid is comhoiriúnach lena áirithiú go nochtar an fhaisnéis bhunriachtanach is gá d'infheisteoirí ag an am céanna.

- (45) Ba cheart an córas nochta sonrach a chur ar fáil i gcás tairiscintí urrús don phobal ag FBManna a bhfuil a n-urrúis á dtrádáil ar shaoráidí trádála iltaobhacha, lena n-áirítear margaí fáis FBManna, mar gur féidir leis na hionaid trádála sin a bheith ina mbealach isteach sna margaí caipitil do FBManna agus go bhfuil na margaí sin faoi réir rialacha maidir le nochtadh nach bhfuil chomh docht céanna agus atá siad do mhargaí rialáilte. Is iomchuí, freisin, an sainmhíniú ar FBManna a shíneadh d'fhonn FBManna mar a shainmhínítear i dTreoir 2014/65/AE a chumhdach chun comhsheasmhacht idir an Rialachán seo agus Treoir 2014/65/AE a áirithiú. Ba cheart FBManna nach bhfuil a n-urrúis á dtrádáil in aon ionad trádála a bheith incháilithe an córas nochta seo a úsáid freisin mar féadfar a cheangal orthu réamheolaire a tharraingt suas agus a n-urrúis á dtairiscint acu don phobal, lena n-áirítear trí ardáin shluamhainithe. Mar sin féin, níor cheart FBManna a liostaítear ar mhargaí rialáilte a bheith incháilithe an córas seo a úsáid, mar ba cheart go bhféadfadh infheisteoirí ar mhargaí rialáilte a bheith muiníneach go bhfuil na heisitheoirí a n-infheistíonn siad ina gcuid urrús faoi réir na haon sraithe amháin rialacha maidir le nochtadh. Dá bhrí sin, níor cheart caighdeán nochta dhá leibhéal a bheith ann ar mhargaí rialáilte, agus iad ag brath ar mhéid an eisitheora.
- (46) Ar choinníoll nach ligtear isteach chun a dtrádála iad ar mhargadh rialáilte, ba cheart go mbeadh sé de rogha ag FBManna a thairgeann scaireanna agus urrúis nach urrúis hibrídeacha iad réamheolaire a tharraingt suas i bhfoirm doiciméad nochta sothuigte "ceisteanna agus freagraí". Ba cheart an fhormáid mhalartach seo ar an ngnáthsceideal nochta a cheapadh sa chaoi agus go laghdófar a oiread is féidir na costais a sheasann FBManna trína chur ar a gcumas réamheolaire a tharraingt suas iad féin, agus seasamh acu ar a n-acmhainní féin. Ba cheart na ceisteanna ar an bhfoirm a bheith ceaptha chun cineálacha sonracha faisnéise a fháil a bhfuil tábhacht ar leith ag baint léi do FBManna ionas gur tuisce a thuigfidh daoine a úsáidfídh an fhormáid "ceisteanna agus freagraí" cén cineál faisnéise atá á lorg. Más féidir, ba cheart teanga chaighdeánaithe, mhainneachtana a bheith san fhoirm, freisin, a d'fhéadfadh an FBM a chur i gcrích nó a oiriúnú i gcomhréir lena imthosca sonracha.
- (47) (Scriosta)

- (48) Is é an príomhchuspóir atá le fachtóirí priacail a bheith i réamheolaire deimhin a dhéanamh go ndéanfaidh infheisteoirí measúnú eolasach ar na priacail sin agus ar an gcaoi sin go ndéanfaidh siad cinntí infheistíochta agus láneolas acu ar na fíorais. Ba cheart, dá bhrí sin, fachtóirí priacail a theorannú do na priacail sin atá ábhartha maidir leis an eisitheoir agus lena chuid urrús, agus a bhaineann leo go sonrach, agus a thagann le hinneachar an réamheolaire leo. Níor cheart fachtóirí priacail atá comhchineálach agus nach bhfuil d'fheidhm acu ach séanadh a bheith i réamheolaire, mar go bhféadfaidís fachtóirí priacail níos sonraí ar cheart infheisteoirí a bheith ar an eolas fúthu a cheilt, ag cosc ar an gcaoi sin faisnéis a bheith á cur i láthair sa réamheolaire i bhfoirm atá éasca a anailísiú, gonta agus sothuigthe. Le cuidiú le hinfeisteoirí na priacail is ábhartha a aithint, ba cheart don eisitheoir cur síos leordhóthanach a dhéanamh ar gach factóir priacail agus míniú a thabhairt ar an gcaoi a ndéantar difear leis don eisitheoir nó do na hurrúis atá á dtairiscint. Ba cheart d'eisitheoir fachtóirí priacail a leithdháileadh thar líon teoranta catagóirí, ag brath ar a gcineál. I ngach catagóir luafar ar dtús na fachtóirí priacail is ábhartha de réir mheasúnú an eisitheora tráth a dhéantar an réamheolaire a fhorhmeas. Ba cheart líon srianta fachtóirí priacail arna roghnú ag an eisitheoir bunaithe ar an measúnú sin a áireamh san achoimre.
- (48a) Maidir le himthosca comhshaoil, sóisialta agus rialachais, a bhféachtar orthu go minic mar imthosca seachtrach agus ginearálta, d'fhéadfadh sé gur priacail shonracha agus ábhartha iad i dtáirge airgeadais, freisin. Mar sin, ba cheart aire chuí a thabhairt gan aon phriacail den sórt sin atá fíorábhartha agus fíorshonrach a eisiamh go míchuí i gcás ina bhféadfaidís caillteanais a chruthú don infheisteoir.
- (49) Ba cheart cead a thabhairt faisnéis íogair a fhágáil ar lár as réamheolaire in imthosca áirithe trí bhíthin maolú arna thabhairt ag an údarás inniúil ionas nach gcuirfear an t-eisitheoir in áit a dhíobhála, gan cur isteach ar chumas réamheolaire na ceanglais inneachar a leagtar amach in Airteagal 6 agus in Airteagal 14 den Rialachán seo a chomhlíonadh.
- (50) Foilsíonn na Ballstáit lear faisnéise faoina staid airgeadais, faisnéis is gnách a bheith ar fáil san fhearann poiblí. Ar an gcaoi sin, i gcás ina ráthaíonn Ballstát urrúis atá á dtairiscint, níor ghá an fhaisnéis sin a chur sa réamheolaire.

- (51) Ach cead a thabhairt d'eisitheoirí doiciméid ina bhfuil faisnéis atá le nochtadh a chorprú de réir tagairtí i réamheolaire – faoi réir an cheanglais gur foilsíodh go leictreonach na doiciméid sin – ba cheart gurbh fhusa réamheolaire a tharraingt suas agus ba cheart go dtiocfadh laghdú ar na costais a sheasann eisitheoirí, gan cosaint infheisteoirí a chur i mbaol. Mar sin féin, an cuspóir sin a bhaineann leis an réamheolaire a shimpliú agus na costais a leanann a tharraingt suas a laghdú, níor cheart sin a bhaint amach ar dhóigh a ndéanfadh dochar do leasanna eile atá an réamheolaire ceaptha a chosaint, lena n-áirítear inrochtaineacht faisnéise. An teanga a úsáidtear don fhaisnéis arna corprú de réir tagairtí, ba cheart go mbeadh sí i gcomhréir leis an gcóras teanga atá i bhfeidhm maidir leis na réamheolairí. An fhaisnéis a chorpraítear de réir tagairtí, féadfaidh sí a bheith ag tagairt do shonraí stairiúla, ach i gcás nach bhfuil an fhaisnéis sin ábhartha a thuilleadh i ngeall ar athrú ábhartha, ba cheart an méid sin a rá go soiléir sa réamheolaire agus an fhaisnéis a tugadh cothrom le dáta a thabhairt freisin.
- (52) Ba cheart aon fhaisnéis rialáilte, mar a shainmhínítear in Airteagal 2(1)(k) de Threoir 2004/109/CE, a bheith incháilithe le haghaidh corprú de réir tagairtí i réamheolaire. Maidir le heisitheoirí a bhfuil a n-urrúis á dtrádáil ar shaoráid trádála iltaobhach agus eisitheoirí a dhíolmhaítear ó thuarascálacha airgeadais bliantúla agus leathbhliantúla a fhoilsiú de bhun Airteagal 8(1)(b) de Threoir 2004/109/CE, ba cheart cead a bheith acu, freisin, an t-iomlán dá bhfaisnéis airgeadais bhliantúil agus eatramhach, dá dtuarascálacha iniúchóireachta, dá ráitis airgeadais, dá dtuarascálacha bainistíochta nó dá ráitis rialachais chorparáidigh, nó cuid díobh, a chorprú de réir tagairtí i réamheolaire, faoi réir a bhfoilsithe leictreonaigh.

- (53) Ní ag gach eistheoir atá rochtain ar fhaisnéis agus treoir leordhóthanach faoin bpróiseas grinnscrúdaithe agus formheasa ná ar na céimeanna is gá a leanúint le formheas a fháil do réamheolaire mar go bhfuil cineálacha cur chuige éagsúla ag na húdaráis inniúla ó Bhallstát go Ballstát. Ba cheart deireadh a chur leis na difríochtaí sin leis an Rialachán seo trí na rialacha is infheidhme maidir leis an bpróiseas grinnscrúdaithe agus formheasa a chomhchuihbhiú lena áirithiú go mbeidh cur chuige cóineasaithe ag na húdaráis inniúla uile agus iomláine, comhsheasmhacht agus cuimsitheacht na faisnéise atá sa réamheolaire á ngrinnscrúdú acu. Ba cheart treoir maidir le réamheolaire a fhorghnó a bheith ar fáil don phobal ar shuíomhanna gréasáin na n-údarás inniúil. Ba cheart príomhról a bheith ag ÚEUM i gcothú cóineasaithe maoirseachta sa réimse seo trína chumhachtaí faoi Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a úsáid<sup>6</sup>. Go háirithe, ba cheart do ÚEUM athbhreithnithe piaraí a dhéanamh ar ghníomhaíochtaí na n-údarás inniúil faoin Rialachán seo laistigh de thréimhse iomchuí roimh an athbhreithniú ar an Rialachán seo agus i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh.1095/2010.
- (54) Le rochtain ar mhargaí na mBallstát a éascú, tá sé tábhachtach go nochtfar táillí a ghearrann údaráis inniúla as réamheolairí agus a ndoiciméid ghaolmhara a fhorghnó agus a chomhdú.
- (55) Ós rud é go n-áirithítear rochtain éasca ar fhaisnéis leis an idirlíon, agus chun inrochtaineacht níos fearr a áirithiú d'infheisteoirí, ba cheart an réamheolaire formheasta a fhoilsiú i bhfoirm leictreonach i gcónaí. Trína cheangal ar infheisteoirí séanadh lena dteorannaítear dliteanas dlíthiúil a chomhaontú, táille a íoc nó dul trí phróiseas clárúcháin chun rochtain a fháil ar an réamheolaire, cuirtear bac ar sho-rochtaineacht agus níor cheart é a cheadú. Níor cheart a mheas gur séanadh maidir le dliteanas dlíthiúil a theorannú iad scagairí lena dtugtar rabhadh maidir leis na dlínsí ina ndéantar tairiscint agus lena gceanglaítear ar infheisteoirí a dtír chónaithe a nochtadh nó a chur in iúl nach bhfuil cónaí orthu i dtír nó i ndlínse ar leithligh. Ba cheart an réamheolaire a fhoilsiú i roinn ar leith de shuíomh gréasáin an eistheora, an tairgeora nó an duine atá ag iarraidh urrúis a ligean isteach chun a dtrádála nó, más infheidhme, ar shuíomh gréasáin na n-idirghabhálaithe airgeadais a láithríonn nó a dhíolann urrúis, lena n-áirítear gníomhairí íocaíochta, nó ar shuíomh gréasáin an mhargaidh rialáilte a bhfuiltear ag iarraidh urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ann, nó ar shuíomh gréasáin oibreora na saoráide trádála iltaobhaí.

---

<sup>6</sup> Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Samhain 2010 lena mbunaítear Údarás Maoirseachta Eorpach (an tÚdarás Eorpach um Urrúis agus Margaí), lena leasaítear Cinneadh Uimh. 716/2009/CE agus lena n-aisghairtear Cinneadh Uimh. 2009/77/CE ón gCoimisiún (IO L 331, 15.12.2010, lch. 84)

- (55a) Ba cheart gach réamheolaire a fhorghéall, nó de rogha air sin, liosta de na réamheolairí sin le nasc chuig suíomh gréasáin ÚEUM, a fhoilsiú ar shuíomh gréasáin údarás inniúil Bhallstát baile an eistheora, agus ní mór don údarás inniúil gach réamheolaire a tharchur chuig ÚEUM mar aon leis na sonraí ábhartha is gá chun é a aicmiú. Ba cheart do ÚEUM córas stórála láraithe réamheolairí a sholáthar, ar a mbeidh rochtain saor in aisce agus saoráidí cuardaigh iomchuí ar fáil don phobal ag dul leis. Ba cheart réamheolairí a bheith ar fáil don phobal go ceann 5 mbliana ar a laghad tar éis a bhfoilsithe, lena áirithiú go mbeidh a dtréimhse infhaighteachta don phobal ar aon dul le tréimhse infhaighteachta na dtuarascálacha airgeadais bliantúla agus leathbhliantúla faoi Threoir 2004/109/CE. Ba cheart, mar sin féin, an réamheolaire a bheith ar fáil i gcónaí i bhfoirm pháipéir d'infheisteoirí, saor in aisce agus ar iarratas.
- (56) Is gá, freisin, fógráin a chomhchuíbhíú ionas nach lagófar muinín an phobail agus nach ndéanfar dochar do dhea-fheidhmiú na margaí airgeadais. Is den tábhacht é cothroime agus cruinneas fógrán, chomh maith lena gcomhsheasmhacht le hinneachar an réamheolaire má táthar chun infheisteoirí a chosaint, lena n-áirítear infheisteoirí miondíola, agus is cuid dhílis de ról na n-údarás inniúil é maoirseacht a dhéanamh ar na fógráin sin.
- (57) Ba cheart aon fhachtóir nua tábhachtach, aon bhotún substainte nó aon mhíchruinneas substainte a d'fhéadfadh tionchar a imirt ar an measúnú ar an infheistíocht, a thiocfaidh chun cinn tar éis fhoilsiú an réamheolaire ach roimh dhúnadh na tairisceana nó roimh thús na trádála ar mhargadh rialáilte, ba cheart d'infheisteoirí meastóireacht cheart a dhéanamh air agus, dá bhrí sin, éilítear forlíonadh ar an réamheolaire a fhorghéall agus a scaipeadh gan moill mhíchuí.

- (58) Chun deimhneacht dhlíthiúil a fheabhsú, ba cheart soiléiriú a dhéanamh ar na teorainneacha ama éagsúla faoina gcaithfidh eisitheoir forlíonadh ar an réamheolaire a fhoilsiú agus faoina a bhfuil sé de cheart ag infheisteoirí a nglacadh le tairiscint a tharraingt siar tar éis foilsiú forlíonta. Ar thaobh, ba cheart feidhm a bheith ag an oibleagáid maidir le réamheolaire a fhorlíonadh nuair a thagann an fachtóir nua tábhachtach, an botún substainte nó an míchruinneas substainte chun cinn roimh dhúnadh thréimhse na tairisceana nó tráth a thosaíonn trádáil na n-urrús sin ar mhargadh rialáilte, cibé acu is déanaí. Ar an taobh eile, níor cheart feidhm a bheith ag an gceart maidir le glacadh a tharraingt siar ach amháin i gcás ina mbaineann an réamheolaire le hurrúis atá á dtairiscint don phobal agus gur tháinig an fachtóir nua, an botún nó an míchruinneas chun cinn roimh dhúnadh thréimhse na tairisceana agus seachadadh na n-urrús. Ar an ábhar sin, ba cheart ceangal a bheith idir an ceart maidir le tarraingt siar agus an uair a thagann an fachtóir nua, an botún nó an míchruinneas a bhfuil forlíonadh mar thoradh air chun cinn agus ba cheart glacadh leis gur le linn don tairiscint a bheith fós ar oscailt agus roimh sheachadadh na n-urrús a tharla an teagmhas truíceartha. Chun deimhneacht dhlíthiúil a fheabhsú, ba cheart a shonrú i bhforlíonadh an réamheolaire cathain a bheidh deireadh leis an gceart maidir le tarraingt siar. Ba cheart d'idirghabhálaithe airgeadais imeachtaí a éascú nuair a fheidhmíonn infheisteoirí a gceart maidir le glacadh a tharraingt siar.
- (59) Fágann an oibleagáid atá ar an eisitheoir an réamheolaire iomlán a aistriú go dtí na teangacha oifigiúla ábhartha uile go ndíspreagtar tairiscintí trasteorann nó iltrádáil. Chun tairiscintí trasteorann a éascú, i gcás ina dtarraingítear suas an réamheolaire i dteanga is gnách a úsáid i réimse an airgeadais idirnáisiúnta, níor cheart ach an achoimre a aistriú go teanga oifigiúil (nó chuig teangacha oifigiúla) an Bhallstáit is ósta nó an Bhallstáit baile.
- (60) Ba cheart údarás inniúil an Bhallstáit is ósta a bheith i dteideal deimhniú a fháil ó údarás inniúil an Bhallstáit baile ina ndearbhaítear gur tarraingíodh suas an réamheolaire i gcomhréir leis an Rialachán seo. Ba cheart d'údarás inniúil an Bhallstáit baile fógra a thabhairt don eisitheoir nó don duine atá freagrach as an réamheolaire a tharraingt suas i leith dheimhniú formheasta an réamheolaire a dhírítear ar údarás an Bhallstáit is ósta le deimhneacht a thabhairt don eisitheoir nó don duine atá freagrach as an réamheolaire a tharraingt suas i dtaca le cé acu ar tugadh nó nár tugadh fógra ina leith agus cathain a tugadh é.

- (60a) I gcás ina dtugtar cead d'eisitheoir leis an Rialachán seo a Bhallstát baile a roghnú chun an réamheolaire a fhormheas, is iomchuí a áirithiú go bhféadfaidh an t-eisitheoir sin doiciméad clárúcháin, nó doiciméad clárúcháin uilíoch, a úsáid mar chuid dá réamheolaire, is doiciméad a d'fhormheas an t-údarás inniúil de Bhallstát eile é. Ba cheart, dá bhrí sin, córas lena dtugtar fógra a thabhairt isteach idir údaráis inniúla chun a áirithiú nach bhfuil an doiciméad clárúcháin sin, nó an doiciméad clárúcháin uilíoch sin, faoi réir a ghrinnscrúdaithe ná a fhormheasta ag an údarás inniúil a mbeidh an réamheolaire á fhormheas aige, agus nach leanfaidh údaráis inniúla de bheith freagrach ach as an gcuid de réamheolaire a bheidh formheasta acu, lena n-áirítear i gcás ina dtarraingítear forlíonadh suas ina dhiaidh sin.
- (61) Lena áirithiú go mbainfear amach cuspóirí an Rialacháin seo go hiomlán, is gá, freisin, urrúis arna n-eisiúint ag eisitheoirí arna rialáil ag dlíthe tríú tíortha a áireamh ina raon feidhme. Ba cheart d'eisitheoirí tríú tíortha a mbeidh réamheolaire á tharraingt suas acu faoin Rialachán seo ionadaí a cheapadh chun bheith ina phointe teagmhála chun críche an Rialacháin seo. Chun malartuithe faisnéise agus comhar le húdaráis tríú tír maidir le forfheidhmiú éifeachtach an Rialacháin seo a áirithiú, ba cheart d'údaráis inniúla socruithe comhoibrithe a chur i gcrích le húdaráis inniúla i dtríú tíortha. Ba cheart aon aistriú sonraí pearsanta arna dhéanamh ar bhonn na gcomhaontuithe sin Treoir (CE) 95/46/CE agus Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a chomhlíonadh.
- (62) Is é toradh a bheadh ar údarás inniúil de chineálacha éagsúla a bheith sna Ballstáit, agus freagrachtaí éagsúla acu, tabhú costas gan ghá agus forluí freagrachtaí gan aon tairbhe breise dá dhroim. I ngach Ballstát, ba cheart aon údarás inniúil amháin a ainmniú chun réamheolairí a fhormheas agus chun an fhreagracht a ghlacadh as maoirseacht a dhéanamh ar chomhlíonadh an Rialacháin seo. Ba cheart an t-údarás inniúil sin a bhunú mar údarás riaracháin agus ar dhóigh a ráthóidh a neamhspleáchas ar ghníomhaithe eacnamaíocha agus a seachnóidh coinbhleachtaí leasa. Níor cheart ainmniú údaráis inniúil chun réamheolairí a fhormheas an comhar atá idir an t-údarás inniúil sin agus eintitis eile, amhail rialtóirí baincéireachta agus árachais nó údaráis liostaithe, d'fhonn grinnscrúdú agus formheas éifeachtúil réamheolairí a ráthú ar mhaithe le leas eisitheoirí, infheisteoirí, rannpháirtithe sa mhargadh agus an mhargaidh féin. Níor cheart é a bheith ceadmhach cúraimí údaráis inniúil a tharmligean chuig eintiteas eile ach amháin i gcás ina mbaineann sin le réamheolairí formheasta a fhoilsiú.

- (63) Is féidir maoirseacht éifeachtach a ráthú ach sraith uirlisí, cumhachtaí agus acmhainní éifeachtacha a thabhairt d'údaráis inniúla na mBallstát. Dá bhrí sin, ba cheart foráil a dhéanamh leis an Rialachán seo go háirithe maidir le tacar íosta cumhachtaí maoirseachta agus imscrúdaitheacha ba cheart a chur de chúram ar údaráis inniúla na mBallstát i gcomhréir leis an dlí náisiúnta. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú, i gcás ina gceanglaítear amhlaidh sa dlí náisiúnta, trí iarratas a dhéanamh chuig na húdaráis bhreithiúnacha inniúla. Agus a gcumhachtaí á bhfeidhmiú acu faoin Rialachán seo, ba cheart d'údaráis inniúla agus do ÚEUM gníomhú go hoibiachtúil agus go neamhchlaonta agus a gcuid cinntí a dhéanamh go neamhspleách.
- (64) D'fhonn sárúithe ar an Rialachán seo a bhrath, is gá d'údaráis inniúla a bheith in ann rochtain a fháil ar shuíomhanna seachas áiteanna cónaithe príobháideacha daoine nádúrtha d'fhonn doiciméid a urghabháil. Teastaíonn rochtain ar áitreabh den saghas sin nuair atá amhras réasúnach ann go bhfuil doiciméid agus sonraí eile ann a bhaineann le hábhar na cigireachta nó an imscrúdaithe agus go bhféadfadh sé go mbeidís ábhartha chun sárú ar an Rialachán seo a chruthú. Ina theannta sin tá an rochtain ar áitreabh den saghas sin riachtanach i gcás nach gcomhlíonann an duine ar éilíodh faisnéis air cheana an t-éileamh sin; nó i gcás ina bhfuil forais réasúnacha ann le creidiúint nach gcomhlíonfaí an t-éileamh sin dá ndéanfaí é, nó go ndéanfaí na doiciméid nó an fhaisnéis lena mbaineann an t-éileamh ar fhaisnéis, go ndéanfaí iad a bhaint, go ndéanfaí crioscaíleadh leo nó go ndéanfaí iad a scriosadh.
- (65) I gcomhréir leis an Teachtaireacht ón gCoimisiún an 8 Nollaig 2010 dar teideal 'Córais smachtbhannaí a dhaingniú in earnáil na seirbhísí airgeadais' agus chun comhlíonadh ceanglais an Rialacháin seo a áirithiú, tá sé tábhachtach go ndéanfaidh na Ballstáit na bearta is gá chun a áirithiú go gcuirfear sárúithe ar an Rialachán seo faoi réir pionóis agus bearta riaracháin iomchuí. Ba cheart na pionóis agus na bearta riaracháin sin a bheith éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach agus cur chuige comhchoiteann a áirithiú sna Ballstáit agus éifeacht dhíspreagthach a bheith acu. Níor cheart don Rialachán seo teorainn a chur le cumas na mBallstát foráil a dhéanamh maidir le leibhéil níos airde smachtbhannaí riaracháin.
- (66) Chun a áirithiú go mbeidh éifeacht dhíspreagthach ar an bpobal i gcoitinne ag cinntí arna ndéanamh ag údaráis inniúla, ba cheart iad a fhoilsiú ach amháin má mheasann an t-údarás inniúil, i gcomhréir leis an Rialachán seo, gur gá iad a fhoilsiú gan ainm leo, moill a chur ar a bhfoilsiú nó gan aon smachtbhannaí a fhoilsiú.

- (67) Cé go bhféadfaidh na Ballstáit rialacha maidir le pionóis riaracháin agus choiriúla a leagan síos i ndáil leis na sáruithe céanna, níor cheart ceangal a chur ar na Ballstáit rialacha maidir le smachtbhannaí riaracháin a leagan síos i ndáil le sáruithe ar an Rialachán seo agus na sáruithe sin faoi réir an dlí choiriúil náisiúnta faoin [*cuirtear isteach dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo*]. I gcomhréir leis an dlí náisiúnta, níl oibleagáid ar na Ballstáit pionóis riaracháin agus choiriúla araon a fhorchur i ndáil leis an gcion chéanna, ach, ba cheart go mbeidís in ann sin a dhéanamh má cheadaítear é faoin dlí náisiúnta. Níor cheart, áfach, a bheith mar thoradh ar phionóis choiriúla a choimeád ar bun in ionad pionóis riaracháin, i dtaca le sáruithe ar an Rialachán seo, laghdú nó athrú a dhéanamh ar shlí eile ar chumas na n-údarás inniúil a bheith ag comhoibriú nó faisnéis a úsáid nó a mhalartú go tráthúil le húdaráis inniúla i mBallstáit eile chun críocha an Rialacháin seo, lena n-áirítear tar éis sáruithe ábhartha a chur ar aghaidh chuig na húdaráis bhreithiúnacha inniúla le haghaidh ionchúiseamh coiriúil.
- (68) D'fhéadfadh sé go gcuirfeadh sceithirí faisnéis nua ar a shúile do na húdaráis inniúla, rud a chuideodh leo cásanna sáruithe ar an Rialachán seo a bhrath agus smachtbhannaí a fhorchur ina leith. Dá bhrí sin, ba cheart a áirithiú leis an Rialachán seo go bhfuil socrúithe iomchuí curtha ar bun chun sceithirí a chumasú údaráis inniúla a chur ar an eolas maidir le sáruithe iarbhir nó féideartha ar an Rialachán seo agus iad a chosaint ar fhrithbhearta.

- (69) Chun na ceanglais a leagtar amach sa Rialachán seo a shonrú, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE) a tharmligean chuig an gCoimisiún i dtaca leis na tairseacha a luaitear i bpointe (i) d'Airteagal 1(2), i bpointe (c) d'Airteagal 1(3) agus i bpointe (d) d'Airteagal 1(3), íosmhéid faisnéise na ndoicimeád dá dtagraítear i bpointe (f) agus i bpointe (g) d'Airteagal 1(3) agus i bpointe (d) agus i bpointe (e) d'Airteagal 1(4), coigeartú na sainmhínithe in Airteagal 2, grinnschrúdú, formheas, comhdú agus athbhreithniú an doiciméid clárúcháin uilíoch, chomh maith leis na coinníollacha lena leasú nó lena thabhairt cothrom le dáta agus na coinníollacha ar a bhféadfar stádas eistheora rialta a chailleadh, formáid an réamheolaire, an réamheolaire bunaidh agus na téarmaí críochnaitheacha, agus an fhaisnéis shonrach nach mór a áireamh sa réamheolaire, an fhaisnéis íosta atá sa doiciméad clárúcháin uilíoch, an fhaisnéis laghdaithe atá sa doiciméad clárúcháin simplithe agus nóta mínithe na n-urrús i gcás eisiúintí tánaisteacha agus ag FBManna, an fhormaid a cheadaítear faoi Airteagal 15(2), an t-údarú ar fhaisnéis áirithe a fhágáil ar lár as réamheolaire, na nósanna imeachta maidir leis an réamheolaire a ghrinnschrúdú agus a fhorheas, na fógraí d'urrúis a thagann faoi raon feidhme an Rialacháin seo, agus na critéir coibhéise ginearálta le haghaidh réamheolairí arna dtarraingt suas ag eistheoirí i dtríú tír. Tá sé rithábhacht go rachadh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin iomchuí le linn a chuid oibre ullmhúcháin, comhairle le saineolaithe san áireamh. Le linn dó gníomhartha tarmligthe a ullmhú agus a tharraingt suas, ba cheart don Choimisiún a áirithiú go ndéanfar na doiciméid ábhartha a chur chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle ar bhealach comhuaineach, tráthúil agus iomchuí.
- (70) D'fhonn coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú do chur chun feidhme an Rialacháin seo i ndáil le coibhéis reachtaíochtaí tríú tír maidir le réamheolairí, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún le cinneadh a dhéanamh ar an gcoibhéis sin. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>7</sup>.
- (71) Ba cheart caighdeán theicniúla i seirbhísí airgeadais cosaint leormhaith ar infheistoirí agus tomhaltóirí ar fud an Aontais a áirithiú. Ós rud é gur comhlacht é ÚEUM a bhfuil saineolas an-speisialaithe aige, bheadh sé éifeachtúil agus iomchuí ceapadh dréachtchaighdeán teicniúil rialála, nach mbeadh roghanna beartais ag baint leo, a chur de chúram ÚEUM chun go ndéanadh ÚEUM iad a chur faoi bhráid an Choimisiúin.

<sup>7</sup> Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 2011 lena leagtar síos na rialacha agus na prionsabail ghinearálta a bhaineann leis na sásraí maidir le rialú ag na Ballstáit ar fheidhmiú cumhachtaí cur chun feidhme ag an gCoimisiún (IO L 55, 28.2.2011, lch. 13).

- (72) Ba cheart don Choimisiún dréachtchaighdeáin theicniúla rialála arna gceapadh ag ÚEUM a ghlacadh, maidir le hinneachar agus formáid chur i láthair na faisnéise airgeadais bunriachtanaí stairiúla atá le cur san achoimre, an fhaisnéis atá le corprú de réir tagairtí agus cineálacha breise doiciméad a cheanglaítear faoi dhlí an Aontais, foilsíú an réamheolaire, na sonraí is gá chun réamheolairí a aicmiú sa chóras stórála arna oibriú ag ÚEUM, na cásanna ina bhfágann fachtóir nua tábhachtach, botún substainte nó míchruinneas a bhaineann le faisnéis atá le cur sa réamheolaire, ina bhfágann sé gur gá forlíonadh ar an réamheolaire a fhoilsiú, an fhaisnéis a mhalartaítear idir údaráis inniúla agus ÚEUM i gcomhthéacs na hoibleagáide maidir le comhoibriú, agus an doiciméad teimpléid le haghaidh socruithe comhair le húdaráis mhaoirseachta i dtríú tíortha. Ba cheart don Choimisiún na dréachtchaighdeáin theicniúla rialála sin a ghlacadh trí bhíthin gníomhartha tarmligthe de bhun Airteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh agus i gcomhréir le hAirteagal 10 go hAirteagal 14 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010.
- (73) Ba cheart a thabhairt de chumhacht don Choimisiún, freisin, caighdeáin theicniúla cur chun feidhme a ghlacadh trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme de bhun Airteagal 291 CFAE agus i gcomhréir le hAirteagal 15 de Rialachán (AE) Uimh 1095/2010. Ba cheart a chur de chúram ar ÚEUM caighdeáin theicniúla cur chun feidhme a dhréachtú lena gcur faoi bhráid an Choimisiúin maidir le foirmeacha, teimpléid agus nósanna imeachta caighdeánacha don fhógra atá le tabhairt maidir leis an deimhniú formheasta, an réamheolaire, an doiciméad clárúcháin, an doiciméad clárúcháin uilíoch, an forlíonadh ar an réamheolaire agus an t-aistriúchán den réamheolaire agus/nó an achoimre, na foirmeacha, teimpléid agus nósanna imeachta caighdeánacha don chomhar agus malartú faisnéise idir údaráis inniúla, agus na nósanna imeachta agus foirmeacha do mhalartú faisnéise idir údaráis inniúla agus ÚEUM.
- (74) Agus a chuid cumhachtaí tarmligthe agus cur chun feidhme á bhfeidhmiú i gcomhréir leis an Rialachán seo aige, ba cheart don Choimisiún na prionsabail seo a leanas a urramú:
- an gá a áirithiú go mbeidh muinín ag infheisteoirí miondíola agus FBManna i margaí airgeadais trí chaighdeáin arda trédhearcachta a chur chun cinn i margaí airgeadais,

- an gá atá leis na ceanglais maidir le nochtadh réamheolaire a shocrú agus méid an eistheora agus an fhaisnéis a cheanglaítear ar eistitheoir a nochtadh cheana faoi Threoir 2004/109/CE agus Rialachán (AE) Uimh. 596/2014 á gcur san áireamh,
- an gá atá le rochtain ar mhargaí caipitil a éascú do FBManna agus muinín infheisteoirí sna cuideachtaí sin á háirithiú ag an am céanna,
- an gá atá le réimse leathan deiseanna infheistíochta iomaíocha, mar aon le leibhéal nochta agus cosanta a bheadh saincheaptha de réir a n-imthosca, a thabhairt d'infheisteoirí,
- an gá atá lena áirithiú go ndéanfaidh údaráis rialála neamhspleácha rialacha a fhorfheidhmiú go comhsheasmhach, go háirithe i dtaca leis an gcomhrac in aghaidh choireacht an bhóna bháin,
- an gá atá le hardleibhéal trédhearcachta agus comhairliúcháin leis na rannpháirtithe uile sa mhargadh agus le Parlaimint na hEorpa agus leis an gComhairle,
- an gá atá le nuálaíocht i margaí airgeadais a spreagadh chun go mbeidís fuinniúil agus éifeachtúil,
- an gá atá le cobhsaíocht shistéamach an chórais airgeadais a áirithiú trí dhlúthfhaireachán frithghníomhach a dhéanamh ar nuálaíocht airgeadais,
- an tábhacht a bhaineann le costas caipitil a laghdú agus rochtain air a mhéadú,
- an gá atá le cothromaíocht a bhaint amach idir na costais agus na sochair a bhaineann le haon bheart cur chun feidhme do na rannpháirtithe uile sa mhargadh, ar bhonn fadtéarmach,
- an gá atá le hiomaíochas idirnáisiúnta mhargaí airgeadais an Aontais a chothú gan dochar d'fhairsingiú an chomhair idirnáisiúnta a bhfuil géarghá leis,
- an gá atá le cothromaíocht deiseanna a bhaint amach do na rannpháirtithe uile sa mhargadh trí reachtaíocht Aontais a bhunú aon uair is iomchuí,
- an gá atá le comhleanúnachas le reachtaíocht eile an Aontais sa réimse seo a áirithiú, mar go bhféadfadh éagothromaíochtaí faisnéise agus easpa trédhearcachta oibriú na margaí a shaobhadh agus, fiú amháin, dochar a dhéanamh do thomhaltóirí agus d'infheisteoirí beaga.

- (75) Aon phróiseáil a dhéantar ar shonraí pearsanta faoi chuimsiú an Rialacháin seo, amhail malartú nó tarchur sonraí pearsanta a dhéanann na húdaráis inniúla, ba cheart é a dhéanamh i gcomhréir le Treoir 95/46/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>8</sup> agus ba cheart do ÚEUM aon mhalartú nó tarchur faisnéise a dhéanamh i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>9</sup>.
- (76) Tráth nach déanaí ná cúig bliana tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo, ba cheart don Choimisiún athbhreithniú a dhéanamh ar chur i bhfeidhm an Rialacháin seo agus measúnú a dhéanamh, go háirithe, ar cé acu atá nó nach bhfuil na córais nochta d'eisiúintí tánaisteacha agus do FBManna, an doiciméad clárúcháin uilíoch agus achoimre an réamheolaire, fós oiriúnach chun cuspóirí an Rialacháin seo a bhaint amach.
- (77) Ba cheart cur i bhfeidhm cheanglais an Rialacháin seo a chur siar ionas go bhféadfar gníomhartha tarmligthe agus cur chun feidhme a ghlacadh agus ionas go bhféadfaidh údaráis inniúla agus rannpháirtithe sa mhargadh na bearta nua a thuiscint agus a gcur i bhfeidhm a phleanáil.
- (78) Ós rud é nach féidir leis na Ballstáit cuspóirí an Rialacháin seo, eadhon cosaint d'infheisteoirí agus éifeachtúlacht an mhargaidh a fheabhsú, agus Aontas na Margaí Caipitil á bhunú, a ghnóthú go leordhóthanach, ach gur fearr, de bharr a éifeachtaí, is féidir iad a bhaint amach ar leibhéal an Aontais, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta, mar a leagtar amach san Airteagal sin é, ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí sin a bhaint amach.
- (79) Tá an Rialachán seo ag cloí leis na cearta bunúsacha agus comhlíontar leis na prionsabail a aithnítear go háirithe i gCairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh. Dá bhrí sin, ba cheart an Rialachán seo a léirmhíniú agus a chur i bhfeidhm i gcomhréir leis na cearta agus prionsabail sin.
- (80) Chuathas i gcomhairle leis an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí i gcomhréir le hAirteagal 28(2) de Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 agus thug sé tuairim uaidh.

---

<sup>8</sup> Treoir 95/46/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Deireadh Fómhair 1995 maidir le daoine aonair a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin (IO L 281, 23.11.1995, lch. 31).

<sup>9</sup> Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Nollaig 2000 maidir le daoine aonair a chosaint i ndáil le próiseáil sonraí pearsanta ag institiúidí agus comhlachtaí an Chomhphobail agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin (IO L 8, 12.1.2001, lch. 1).

**CAIBIDIL I**  
**FORÁLACHA GINEARÁLTA**

**Airteagal 1**

***Cuspóir, raon feidhme agus díolúintí***

1. Is é is cuspóir don Rialachán seo ceanglais a leagan síos maidir le tarraingt suas, formheas agus dáileadh na réamheolairí atá le foilsiú nuair a thairgtear urrúis don phobal nó nuair a ligtear isteach iad chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte atá lonnaithe i mBallstát nó atá ag feidhmiú i mBallstát.
2. Ní bheidh feidhm ag an Rialachán seo maidir leis na cineálacha seo urrús a leanas:
  - (a) aonaid a eisíonn gnóthais chomhinfeistíochta nach den chineál iata iad;
  - (b) urrúis neamhchothromais a eisíonn Ballstát nó ceann d'údaráis réigiúnacha nó áitiúla Ballstáit, comhlachtaí idirnáisiúnta poiblí a bhfuil Ballstát amháin ar a laghad ina bhall díobh, an Banc Ceannais Eorpach nó bainc ceannais de chuid na mBallstát;
  - (c) scaireanna i gcaipiteal banc ceannais de chuid na mBallstát;
  - (d) urrúis a dhéanann Ballstát nó ceann d'údaráis réigiúnacha nó áitiúla Ballstáit a ráthú go neamhchoinníollach agus go neamh-inchúlghairthe;
  - (e) urrúis a eisíonn comhlachais a bhfuil stádas dlíthiúil acu nó comhlachtaí neamhbhrabúsacha, atá aitheanta ag Ballstát, chun críocha an maoiniú riachtanach a fháil lena gcuspóirí neamhbhrabúsacha a bhaint amach;
  - (f) urrúis neamhchothromais a eisíonn institiúidí creidmheasa ar bhonn leanúnach nó arís is arís eile ar choinníoll go gcomhlíonann na hurrúis sin na coinníollacha seo a leanas go léir:
    - (i) níl siad fo-ordaithe, in-chomhshóite ná inmhalartaithe;

(ii) ní thugtar cead leo cineálacha eile urrús a shuibscríobh nó a fháil agus níl aon bhaint acu le hionstraim dhíorthach;

(iii) fágann siad go bhfaightear taiscí in-aisíochta;

(iv) cumhdaítear iad le scéim ráthaíochta taiscí faoi Threoir 2014/49/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>10</sup>;

(g) scaireanna neamh-idirmhalartacha caipitil arb é is príomhchuspóir leo ceart a thabhairt do shealbhóir na scaireanna sin árasán, nó cineál eile maoine dochorraithe, nó cuid de, a áitiú agus ar scaireanna iad nach féidir a dhíol gan an ceart sin a ghéilleadh;

(h) *bostadsobligationer* a eisíonn institiúidí creidmheasa sa tSualainn arís agus arís eile, arb é is príomhchuspóir leo iasachtaí morgáiste a thabhairt, ar choinníoll

(i) gur den tsraith chéanna na *bostadsobligationer* a eisíodh;

(ii) go n-eisítear na *bostadsobligationer* ar bhonn agaithe le linn tréimhse shonraithe eisiúna;

(iii) nach n-athraítear téarmaí agus coinníollacha na *bostadsobligationer* le linn na tréimhse eisiúna;

(iv) go ndéantar na suimeanna a thagann as eisiúint na *bostadsobligationer* sin, i gcomhréir le hairteagail chomhlachais an eisitheora, go ndéantar iad a láithriú i sócmhainní ar leor an cumhdach a thugann siad i gcomparáid leis an dliteanas a thagann as na hurrúis;

2a. Ní bheidh feidhm ag an Rialachán seo maidir le tairiscint urrús ar lú ná EUR 500 000 an chomaoin iomlán ina leith san Aontas, agus a ríomhfar thar thréimhse 12 mhí.

3. Ní bheidh feidhm ag an oibleagáid réamheolaire a fhoilsiú maidir le haon cheann de na cineálacha seo tairiscintí urrús don phobal:

(a) urrúis nach dtairgtear ach d'infheisteoirí cáilithe amháin;

(b) urrúis a thairgtear do níos lú ná 150 duine nádúrtha nó dlítheanach, nach infheisteoirí cáilithe iad, in aghaidh an Bhallstáit;

---

<sup>10</sup> Treoir 2014/49/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Aibreán 2014 maidir le scéimeanna ráthaíochta taiscí (IO L 173, 12.6.2014, lch. 149).

- (ba) urrúis a thairgtear arb é EUR 100 000 ar a laghad a n-ainmníocht in aghaidh an aonaid;
- (c) urrúis a thairgtear d'infheisteoirí a fhaigheann urrúis ar fiú EUR 100 000 ar a laghad an chomaoín iomlán ina leith in aghaidh an infheisteora, maidir le gach tairiscint ar leith;
- (d) (scriosta)
- (e) scaireanna a eisítear in ionad scaireanna den aicme chéanna a eisíodh cheana, ar choinníoll nach bhfuil méadú ar an gcaipiteal eisithe mar thoradh ar eisiúint na scaireanna sin;
- (f) urrúis a thairgtear i gcás táthcheangail trí bhíthin tairiscint malartaithe, ar choinníoll go bhfoilsítear doiciméad i gcomhréir le hAirteagal 20(2) den Rialachán seo ina bhfuil faisnéis faoin idirbheart agus faoina thionchar ar an eisitheoir;
- (g) urrúis a thairgtear, a leithroinntear nó a leithroinnfear i dtaca le cumasc nó roinnt, ar choinníoll go bhfoilsítear doiciméad i gcomhréir le hAirteagal 20(2) den Rialachán seo ina bhfuil faisnéis faoin idirbheart agus faoina thionchar ar an eisitheoir;
- (h) díbhinní a íoctar le scairshealbhóirí reatha i bhfoirm scaireanna den aicme chéanna leis na scaireanna a n-íoctar díbhinní den sórt sin ina leith, ar choinníoll go bhfuil doiciméad ar fáil ina bhfuil faisnéis faoi líon agus faoi chineál na scaireanna agus faoi na cúiseanna atá leis an tairiscint agus mionsonraí na tairisceana;
- (i) urrúis a thairgeann fostóir nó gnóthas cleamhnaithe do stiúrtóirí nó d'fhostaithe atá aige faoi láthair nó a bhí aige, nó a leithroinneann sé orthu nó a leithroinnfidh sé orthu, ar choinníoll go bhfuil doiciméad ar fáil ina bhfuil faisnéis faoi líon agus faoi chineál na n-urrús agus faoi na cúiseanna atá leis an tairiscint nó an leithroinnt agus mionsonraí na tairisceana nó na leithroinnite sin.
- (j) urrúis neamhchothromais a eisiúint institiúid creidmheasa ar bhonn leanúnach nó arís agus arís eile, i gcás inar lú ná EUR 75 000 000 in aghaidh na hinstitiúide creidmheasa thar thréimhse 12 mhí an chomaoín chomhiomlán san Aontas maidir leis na hurrúis a tairgeadh, ar choinníoll, maidir leis na hurrúis sin:

- (i) nach bhfuil siad fo-ordaithe, in-chomhshóite ná inmhalartaithe; agus
- (ii) nach dtugtar cead leo cineálacha eile urrús a shuibscríobh nó a fháil agus nach bhfuil aon bhaint acu le hionstraim dhíorthach.

4. Ní bheidh feidhm ag an oibleagáid réamheolaire a fhoilsiú maidir le haon cheann díobh seo a leanas a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte:

- (a) urrúis atá idirmhalartach le hurrúis a ligeadh isteach cheana chun a dtrádála ar an margadh rialáilte céanna, ar choinníoll gur lú iad ná 20 faoin gcéad, thar thréimhse 12 mhí, den líon urrús a ligeadh isteach cheana chun a dtrádála ar an margadh rialáilte céanna;
- (b) scaireanna a thagann as urrúis eile a chomhshó nó a mhalartú nó as feidhmiú na gceart a thugann urrúis eile, i gcás gur den aicme chéanna na scaireanna sin agus na scaireanna a ligeadh isteach cheana chun a dtrádála ar an margadh rialáilte, ar choinníoll gur lú iad ná 20 faoin gcéad, thar thréimhse 12 mhí, den líon urrús den aicme chéanna a ligeadh isteach cheana chun a dtrádála ar an margadh rialáilte céanna.

Ní bheidh feidhm, áfach, ag an gcoinníoll i bpointe (b) a bhaineann le fiche faoin gcéad, sna cásanna seo a leanas:

- (i) i gcás ina ndearnadh réamheolaire a tharraingt suas i gcomhréir leis an Rialachán seo nó le Treoir 2003/71/CE tráth a dhéantar na hurrúis lena dtugtar rochtain ar na scaireanna a thairiscint don phobal nó a ligean isteach chun a dtrádála;
- (ii) i gcás inar eisíodh na hurrúis lena dtugtar rochtain ar na scaireanna sular tháinig an Rialachán seo i bhfeidhm, ní bheidh feidhm ag an Rialachán seo maidir leis na scaireanna a thagann astu a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte beag beann ar an sciar díobh atá ann i gcoibhneas leis an líon urrús den aicme chéanna a ligeadh isteach cheana chun a dtrádála ar an margadh rialáilte céanna, nó;
- (iii) i gcás ina bhfuil na scaireanna mar thoradh ar chomhshó éigeantach urrús eile i gcomhréir leis na téarmaí conarthacha a bhaineann le hurrúis den sórt sin, atá, ar iad a eisiúint, incháilithe lena gcur san áireamh maidir leis an méid seo a leanas:

- an caipiteal rialála mar a shainmhínítear in Airteagal 4(1)(118) de Rialachán (AE) Uimh. 575/2013 de chuid institiúide mar a shainmhínítear in Airteagal 4(1)(3) de Rialachán (AE) Uimh. 575/2013,
  - an riachtanas um chaipiteal sócmhainneachta agus an íosriachtanas caipitil de chuid gnóthais árachais mar a shainmhínítear faoi seach i Roinn 4 agus i Roinn 5 de Chaibidil VI de Threoir 2009/138/CE.
- (c) scaireanna a eisítear in ionad scaireanna den aicme chéanna a ligeadh isteach cheana chun a dtrádála ar an margadh rialáilte céanna, ar choinníoll nach bhfuil méadú ar an gcaipiteal eisithe mar thoradh ar eisiúint na scaireanna sin;
- (d) urrúis a thairgtear i gcás táthcheangail trí bhíthin tairiscint malartaithe, ar choinníoll go bhfoilsítear doiciméad i gcomhréir le hAirteagal 20(2) den Rialachán seo ina bhfuil faisnéis faoin idirbheart agus faoina thionchar ar an eisitheoir;
- (e) urrúis a thairgtear, a leithroinntear nó a leithroinnfear i dtaca le cumasc nó roinnt, ar choinníoll go bhfoilsítear doiciméad i gcomhréir le hAirteagal 20(2) den Rialachán seo ina bhfuil faisnéis faoin idirbheart agus faoina thionchar ar an eisitheoir;
- (f) scaireanna a thairgtear saor in aisce do scairshealbhóirí reatha nó a leithroinntear nó a leithroinnfear orthu saor in aisce, agus díbhinní a íoctar i bhfoirm scaireanna den aicme chéanna leis na scaireanna a n-íoctar na díbhinní sin ina leith, ar choinníoll gur den aicme chéanna na scaireanna sin agus na scaireanna a ligeadh isteach cheana chun a dtrádála ar an margadh rialáilte céanna agus go bhfuil doiciméad ar fáil ina bhfuil faisnéis faoi líon agus cineál na scaireanna agus faoi na cúiseanna atá leis an tairiscint nó an leithroinnt agus mionsonraí na tairisceana nó na leithroinnte sin;
- (g) urrúis a thairgeann fostóir nó gnóthas cleamhnaithe do stiúrthóirí nó d'fhostaithe atá aige faoi láthair nó a bhí aige, nó a leithroinneann sé orthu nó a leithroinnfidh sé orthu, ar choinníoll gur den aicme chéanna na hurrúis sin agus na hurrúis a ligeadh isteach cheana chun a dtrádála ar an margadh rialáilte céanna agus go bhfuil doiciméad ar fáil ina bhfuil faisnéis faoi líon agus cineál na n-urrús agus faoi na cúiseanna atá leis an tairiscint nó an leithroinnt agus mionsonraí na tairisceana nó na leithroinnte sin;

- (h) urrúis neamhchothromais a eisíonn institiúid chreidmheasa go leanúnach nó arís agus arís eile, i gcás inar lú ná EUR 75 000 000 in aghaidh na hinstitiúide creidmheasa thar thréimhse 12 mhí an chomaoin chomhiomlán san Aontas maidir leis na hurrúis a thairgtear, ar choinníoll, maidir leis na hurrúis sin:
- (i) nach bhfuil siad fo-ordaithe, in-chomhshóite ná inmhalartaithe; agus
- (ii) nach dtugtar cead leo cineálacha eile urrús a shuibscríobh nó a fháil agus nach bhfuil aon bhaint acu le hionstraim dhíorthach.
- (i) urrúis a ligeadh isteach cheana chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte eile, ar na coinníollacha seo a leanas:
- (i) gur ligeadh na hurrúis sin, nó na hurrúis den aicme chéanna, isteach chun a dtrádála ar an margadh rialáilte eile sin ar feadh tréimhse níos faide ná 18 mí;
- (ii) gurb é rud, i gcás urrúis a ligeadh isteach chun a dtrádála den chéad uair ar mhargadh rialáilte tar éis an 1 Iúil 2005, gur ligeadh isteach iad chun a dtrádála ar an margadh rialáilte eile sin faoi réir réamheolaire a formheasadh agus a foilsíodh i gcomhréir le Treoir 2003/71/CE;
- (iii) gurb é rud, ach amháin i gcás ina bhfuil feidhm ag pointe (ii), i gcás urrúis ar glacadh leo ar liostú den chéad uair tar éis an 30 Meitheamh 1983, gur formheasadh na sonraí liostaithe i gcomhréir le ceanglais Threoir 80/390/CEE ón gComhairle<sup>11</sup> nó Threoir 2001/34/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>12</sup>;
- (iv) gur comhlíonadh na hoibleagáidí atá i bhfeidhm maidir lena dtrádáil ar an margadh rialáilte eile sin; agus

---

<sup>11</sup> Treoir 80/390/CEE ón gComhairle an 17 Márta 1980 lena gcomhordaítear na ceanglais i ndáil leis na sonraí liostaithe a tharraingt suas, a ghrinnscrúdú agus a leithdháileadh, atá le foilsiú chun urrúis a ghlacadh ar liostú oifigiúil stocmhalartáin (IO L 100, 17.4.1980, lch. 1).

<sup>12</sup> Treoir 2001/34/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 28 Bealtaine 2001 maidir le hurrúis a ghlacadh ar liostú oifigiúil stocmhalartáin agus le faisnéis a fhoilseofar faoi na hurrúis sin (IO L 184, 6.7.2001, lch. 1).

- (v) i gcás an duine a iarrann urrús a ligean isteach chun a thrádála ar mhargadh rialáilte faoin díolúine sin, go ndearna sé, ar an dóigh a leagtar amach in Airteagal 20(2), doiciméad a chur ar fáil don phobal sa Bhallstát ina bhfuil an margadh rialáilte a dteastaíonn uaidh urrús a ligean isteach chun a thrádála air, agus go gcomhlíontar Airteagal 7 le hinneachar an doiciméid sin, ach amháin go ndéanfar an teorainn leathanach a leagtar amach in Airteagal 7(3) a fhadú go 9 leathanach, agus gur tarraingíodh suas é i dteanga atá inghlactha ag údarás inniúil an Bhallstáit sin ina bhfuil an margadh rialáilte a dteastaíonn uaidh urrús a ligean isteach chun a thrádála air. Luafar sa doiciméad cá bhfuil an réamheolaire is déanaí le fáil agus cá bhfuil fáil ar an bhfaisnéis airgeadais a d'fhoilsigh an t-eisitheoir de bhun na n-oibleagáidí maidir le nochtadh a leagtar air.

- 5a. Déanfar na doiciméid dá dtagraítear i bpointí (f), (g), (h) agus (i) de mhír 3 agus i bpointí (d), (e), (f), (g) agus (i)(v) de mhír 4 den Airteagal seo a chomhdú leis an údarás inniúil ina Bhallstát baile;
6. Cumhachtófar don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 42 maidir leis an íosmhéid faisnéise nach mór a bheith sna doiciméid dá dtagraítear i bpointe (f) agus pointe (g) de mhír 3 agus i bpointe (d) agus pointe (e) de mhír 4 den Airteagal seo.

## **Airteagal 2**

### ***Sainmhínithe***

1. Chun críocha an Rialacháin seo, beidh feidhm ag na sainmhínithe seo a leanas:
- (a) ciallaíonn 'urrúis' urrúis inaistrithe mar a shainmhínítear in Airteagal 4(1)(44) de Threoir 2014/65/AE, amach ó ionstraimí margaidh airgid mar a shainmhínítear in Airteagal 4(1)(17) de Threoir 2014/65/AE, ar lú ná 12 mhí a n-aibíocht;
- (b) ciallaíonn 'urrúis chothromais' scaireanna agus urrúis inaistrithe eile atá coibhéiseach le scaireanna i gcuideachtaí, agus aon chineál eile urrús inaistrithe a thugann an ceart aon cheann de na hurrúis sin a fháil de thoradh a gcomhshóite nó de thoradh na cearta a thugann siad a fheidhmiú, ar choinníoll gurb é eisitheoir na scaireanna foluiteacha nó eintiteas atá i ngrúpa an eisitheora sin a dhéanann na hurrúis den dara saghas sin a eisiúint;

- (c) ciallaíonn 'urrúis neamhchothromais' na hurrúis uile nach urrúis chothromais iad;
- (d) ciallaíonn 'tairiscint urrús don phobal' teachtaireacht a thugtar do dhaoine in aon fhoirm agus ar aon mhodh, ar leor an méid faisnéise a thugtar inti faoi théarmaí na tairisceana agus faoi na hurrúis atá le tairiscint le go bhféadfaidh infheisteoir a chinneadh na hurrúis sin a cheannach nó a shuibscríobh. Tá feidhm ag an sainmhíniú seo, freisin, maidir le hurrúis a láithrítear trí idirghabhálaithe airgeadais;
- (e) ciallaíonn 'infheisteoirí cáilithe' (i) daoine nó eintitis a liostaítear i bpointe (1) go pointe (4) de Roinn I d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2014/65/AE, agus (ii) daoine nó eintitis a gcaitear leo, arna iarraidh sin dóibh, mar chliaint ghairmiúla i gcomhréir le Roinn II d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2014/65/AE, nó a aithnítear mar chontrapháirtithe cáilithe i gcomhréir le hAirteagal 30 de Threoir 2014/65/AE, ach amháin má d'iarr siad go gcaithfí leo mar chliaint neamhghairmiúla i gcomhréir leis an mír dheireanach de Roinn I d'Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Treoir sin.

Tabharfaidh gnólachtaí infheistíochta agus institiúidí creidmheasa aicmiú a gcliant le fios don eisitheoir, arna iarraidh sin dóibh, faoi réir an reachtaíocht atá ábhartha maidir le cosaint sonraí a chomhlíonadh;

- (f) ciallaíonn 'fiontair bheaga agus mheánmhéide' ('FBManna')
  - cuideachtaí a chomhlíonann, de réir a gcuid cuntas deiridh bliantúil nó comhdhlúite, péire ar a laghad de na critéir seo a leanas: gur lú ná 250 an líon daoine a bhí fostaithe acu ar an meán le linn na bliana airgeadais, nach mó ná EUR 43 000 000 iomlán a gcláir chomhardaithe agus nach mó ná EUR 50 000 000 a nglanláimhdeachas bliantúil; nó
  - fiontair bheaga agus mheánmhéide mar a shainmhínítear in Airteagal 4(1)(13) de Threoir 2014/65/AE.
- (g) ciallaíonn 'institiúid chreidmheasa' gnóthas mar a shainmhínítear i bpointe (1) d'Airteagal 4(1) de Rialachán (AE) Uimh. 575/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>13</sup>;

<sup>13</sup> Rialachán (AE) Uimh. 575/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Meitheamh 2013 maidir le ceanglais stuamachta i gcomhair institiúidí creidmheasa agus gnólachtaí infheistíochta, agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 648/2012 (IO L 176, 27.6.2013, lch. 1).

- (h) ciallaíonn 'eistheoir' eintiteas dlíthiúil a eisíonn urrúis nó a bhfuil sé beartaithe aige urrúis a eisiúint;
- (i) ciallaíonn 'tairgeoir' eintiteas dlíthiúil nó duine dlítheanach a thairgeann urrúis don phobal;
- (j) ciallaíonn 'margadh rialáilte' margadh mar a shainmhínítear in Airteagal 4(1)(21) de Threoir 2014/65/AE;
- (k) ciallaíonn 'fógrán' teachtaireacht:
  - a bhaineann le tairiscint ar leith urrús don phobal nó le hurrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte; agus
  - lena bhfuil sé de chuspóir sonrach urrúis a d'fhéadfaí a shuibscríobh nó a fháil a chur chun cinn;
- (l) ciallaíonn 'faisnéis rialáilte' gach faisnéis mar a shainmhínítear in Airteagal 2(1)(k) de Threoir 2004/109/CE;
- (m) ciallaíonn 'Ballstát baile':
  - (i) i gcás gach eistheora urrús atá bunaithe san Aontas agus nach bhfuil luaite i bpointe (ii), an Ballstát ina bhfuil a oifig chláraithe ag an eistheoir;
  - (ii) i gcás aon eisiúintí urrús neamhchothromais arb é EUR 1 000 ar a laghad a n-ainmníocht in aghaidh an aonaid, agus i gcás aon eisiúintí urrús neamhchothromais lena dtugtar an ceart aon urrúis inaistrithe a fháil nó méid airgid a fháil, de thoradh a gcomhshóite nó de thoradh na cearta a dtugtar leis na hurrúis sin a fheidhmiú, ar choinníoll nach é eistheoir na n-urrús foluiteach ná eintiteas atá i ngrúpa an eistheora sin eistheoir na n-urrús neamhchothromais, ná an Ballstát ina bhfuil a oifig chláraithe ag an eistheoir, nó i gcás inar ligeadh nó ina ligfear na hurrúis isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte nó ina dtairgtear na hurrúis don phobal, de rogha an eistheora, an tairgeora nó an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála. Beidh an méid céanna infheidhme maidir le hurrúis neamhchothromais in airgeadra seachas an euro, ar choinníoll go bhfuil luach na hainmníochta íosta coibhéiseach, a bheag nó a mhór, le EUR 1 000;

- (iii) i gcás gach eisitheora urrús atá bunaithe i dtríú tír agus nach luaitear i bpointe (ii), an Ballstát ina bhfuil sé beartaithe na hurrúis a thairiscint don phobal den chéad uair nó ina ndéantar, de rogha an eisitheora, an tairgeora nó an duine a iarrann iad a ligean isteach chun a dtrádála, an chéad iarraidh urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, faoi réir rogha eisitheoirí atá bunaithe i dtríú tír ina dhiaidh sin i gceann de na cásanna seo a leanas:
- nach í rogha na n-eisitheoirí sin a chinn an Ballstát baile,
  - i gcomhréir le pointe (1)(i)(iii) d'Airteagal 2 de Threoir 2004/109/CE;
- (n) ciallaíonn 'Ballstát is ósta' an Ballstát ina dtairgtear urrúis don phobal nó ina n-iarrtar urrúis a ligean isteach chun a dtrádála, i gcás nach ionann é agus an Ballstát baile;
- (o) ciallaíonn 'gnóthas comhinfeistíochta nach den chineál iata é' iontaobhais aonad agus cuideachtaí infheistíochta lena mbaineann an dá thréith seo a leanas:
- (i) tiomsaíonn siad caipiteal ó infheisteoirí éagsúla, d'fhonn é a infheistiú i gcomhréir le beartas sainithe infheistíochta ar mhaithe leis na hinfeisteoirí sin;
  - (ii) déantar a n-aonaid, arna iarraidh sin don sealbhóir, a athcheannach nó a fhuascailt, go díreach nó go hindíreach, as a sócmhainní féin;
- (p) ciallaíonn 'aonaid gnóthais comhinfeistíochta' urrúis a eisiúnn gnóthas comhinfeistíochta lena dtugtar cearta do na rannpháirtithe ar shócmhainní a leithéide sin de ghnóthas;
- (q) ciallaíonn 'formheas' toradh dearfach an ghrinnscrúdaithe arna dhéanamh ag údarás inniúil an Bhallstáit baile ar iomláine, ar chomhsheasmhacht agus ar shothuigtheacht na faisnéise atá sa réamheolaire;
- (r) ciallaíonn 'réamheolaire bunaidh' réamheolaire a bhaineann le hurrúis neamhchothromais lena gcomhlíontar Airteagal 8 den Rialachán seo, agus, más infheidhme, téarmaí críochnaitheacha na tairisceana;

- (s) ciallaíonn 'laethanta oibre' chun críocha an Rialacháin seo, laethanta oibre údarás inniúil an Bhallstáit baile gan an Satharn, an Domhnach ná laethanta saoire poiblí a áireamh, mar a shainmhínítear sa dlí náisiúnta is infheidhme maidir leis an údarás inniúil ábhartha;
- (t) ciallaíonn 'saoráid trádála iltaobhach' saoráid trádála iltaobhach mar a shainmhínítear in Airteagal 4(1)(22) de Threoir 2014/65/AE;
- (ta) ciallaíonn 'saoráid trádála eagraithe' saoráid trádála eagraithe mar a shainmhínítear in Airteagal 4(1)(23) de Threoir 2014/65/AE;
- (u) ciallaíonn 'margadh fáis FBManna' margadh fáis FBManna mar a shainmhínítear in Airteagal 4(1)(12) de Threoir 2014/65/AE;
- (v) ciallaíonn 'eistheoir i dtríú tír' eistheoir atá bunaithe i dtríú tír.
- (w) ciallaíonn 'tréimhse tairisceana' tréimhse na tairisceana ar lena linn a fhéadfaidh infheisteoirí féideartha tairiscint urrús don phobal a shuibscríobh.
- (x) ciallaíonn 'táille' aon tobhach a ghearrann údarás inniúil i ndáil le cúram maoirseachta áirithe arna dhéanamh ag an údarás inniúil sin chun críche an Rialacháin seo.

### **Airteagal 3**

#### **An oibleagáid réamheolaire a fhoilsiú agus díolúine ón oibleagáid sin**

1. Gan dochar d'Airteagal 1(3), ní dhéanfar urrúis a thairiscint don phobal san Aontas gan réamheolaire a bheith foilsithe roimh ré.
2. Féadfaidh Ballstát a chinneadh tairiscintí urrús don phobal a dhíolmhú ón oibleagáid réamheolaire a fhoilsiú i mír 1 ar choinníoll:
  - (a) nach bhfuil tairiscint faoi réir fógra i gcomhréir le hAirteagal 24, agus
  - (b) gur lú ná méid airgid arna ríomh thar thréimhse 12 mhí, méid nach mó ná EUR 10 000 000, atá i gcomaoin iomlán na tairisceana san Aontas.

Tabharfaidh na Ballstáit fógra don Choimisiún agus do ÚEUM maidir le cibé acu a thograíonn nó nach dtograíonn siad an díolúine a fheidhmiú de bhun na míre seo agus conas a dhéanfaidh siad amhlaidh, lena n-áirítear comaoin na tairisceana a roghnaítear ar fúithi a bheidh an díolúine i leith tairiscintí infheidhme sa Bhallstát sin.

3. Gan dochar d'Airteagal 1(4), ní ligfear urrúis isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte atá lonnaithe nó ag feidhmiú san Aontas gan réamheolaire a bheith foilsithe roimh ré.

#### **Airteagal 4**

##### ***Réamheolaire deonach***

I gcás nach bhfuil réamheolaire de dhíth i gcomhréir leis an Rialachán seo, beidh eisitheoir, tairgeoir nó duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála i dteideal réamheolaire a tharraingt suas ar bhonn deonach i gcomhréir leis an Rialachán seo nuair a thairgtear urrúis don phobal nó nuair a ligtear isteach iad chun a dtrádála.

Réamheolaire deonach atá formheasta ag údarás inniúil an Bhallstáit baile, arna chinneadh i gcomhréir le hAirteagal 2(1)(m), beidh na cearta agus na hoibleagáidí uile aige dá bhforáiltear maidir le réamheolaire a shainordaítear leis an Rialachán seo agus beidh sé faoi réir fhorálacha uile an Rialacháin seo, faoi mhaoirseacht an údaráis inniúil sin.

#### **Airteagal 5**

##### ***Athdhíol urrús ag céim níos déanaí***

Maidir le haon athdhíol urrús ina dhiaidh sin a bhí faoi réir ceann amháin nó níos mó de na cineálacha tairisceana urrús a liostaítear i bpointe (a) go pointe (d) d'Airteagal 1(3), measfar gur tairiscint ar leith é agus beidh feidhm ag an sainmhíniú a leagtar amach in Airteagal 2(1)(d) d'fhonn a chinneadh an tairiscint urrús don phobal atá san athdhíol sin. Má láithrítear urrúis trí idirghabhálaithe airgeadais, beidh an láithriú sin faoi réir foilsiú réamheolaire ach amháin má tá feidhm ag ceann de na coinníollacha a liostaítear i bpointe (a) go pointe (d) d'Airteagal 1(3) maidir leis an láithriú críochnaitheach.

Ní cheanglófar aon réamheolaire breise i gcás aon athdhíol urrús ina dhiaidh sin nó aon láithriú críochnaitheach urrús trí idirghabhálaithe airgeadais fad atá réamheolaire bailí ar fáil i gcomhréir le hAirteagal 12 agus go dtoilíonn an t-eisitheoir nó an duine atá freagrach as an réamheolaire sin a tharraingt suas, go dtoilíonn sé lena úsáid trí chomhaontú i scríbhinn.

**CAIBIDIL II**  
**RÉAMHEOLAIRE A THARRAINGT SUAS**

**Airteagal 6**  
***An réamheolaire***

1. Gan dochar d'Airteagal 14(2) agus Airteagal 17a(1), beidh an fhaisnéis atá riachtanach sa réamheolaire.
  - 1a. Ciallaíonn faisnéis riachtanach faisnéis atá ábhartha i dtaca le measúnú eolasach a dhéanamh orthu seo a leanas:
    - (a) sócmhainní agus dliteanais, brabúis agus caillteanais, staid airgeadais agus ionchais an eisitheora agus aon ráthóra;
    - (b) na cearta a théann leis na hurrúis; agus
    - (c) na cúiseanna atá leis an eisiúint agus an tionchar a bheidh aici ar an eisitheoir chun infheistíocht a dhéanamh sna hurrúis sin.
  - 1b. D'fhéadfadh difríocht a bheith ann idir faisnéis riachtanach ag brath orthu seo a leanas:
    - (a) cineál an eisitheora;
    - (b) cineál na n-urrús;
    - (c) imthosca an eisitheora; agus
    - (d) i gcás inarb ábhartha, an cineál infheisteoirí a ndírítear orthu leis an tairiscint don phobal nó le ligean isteach na n-urrús chun a dtrádála, cibé acu atá nó nach bhfuil siad ina n-infheisteoirí incháilithe amháin, agus/nó an margadh ar a bhfuil na hurrúis le ligean isteach chun a dtrádála.
  - 1c. Scríobhfar an fhaisnéis i réamheolaire agus cuirfear í i láthair i bhfoirm atá éasca a anailísiú, gonta agus sothuigthe, agus na fachtóirí a leagtar amach i mír 1b á gcur san áireamh.
2. Féadfaidh an t-eisitheoir, an tairgeoir nó an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte réamheolaire a tharraingt suas ina mbeidh doiciméad amháin nó doiciméid ar leithligh.

I gcás réamheolaire ina bhfuil doiciméid ar leithligh, beidh, gan dochar d'Airteagal 8(7), an fhaisnéis is gá a thabhairt briste suas i ndoiciméad clárúcháin, nóta mínithe na n-urrús agus achoimre. Is sa doiciméad clárúcháin a bheidh an fhaisnéis faoin eisitheoir. Is é a bheidh i nóta mínithe na n-urrús an fhaisnéis faoi na hurrúis atá á dtairiscint don phobal nó á ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte.

## **Airteagal 7**

### ***Achoimre an réamheolaire***

1. Beidh sa réamheolaire achoimre ina dtabharfar faisnéis bhunriachtanach a bheidh ag teastáil ó infheisteoirí le go dtuigfidh siad cineál agus priacail an eisitheora, an ráthóra agus na n-urrús atá á dtairiscint nó á ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, agus, nuair a léitear í in éineacht le codanna eile den réamheolaire, a chabhróidh le hinfeisteoirí agus é á mbreithniú acu ar cheart dóibh infheistiú sna hurrúis sin.
2. Beidh inneachar na hachoirme cruinn, cothrom, sothuigte agus ní bheidh sé míthreorach. Beidh sé comhsheasmhach leis na codanna eile den réamheolaire.
3. Doiciméad gearr beacht a bheidh san achoimre, doiciméad nach mbeidh níos mó ná sé thaobh de leathanaigh A4 ann agus é clóite. Beidh sí:
  - (a) curtha i láthair agus leagtha amach i gcaoi agus go bhfuil sí éasca a léamh, ag úsáid carachtar atá inléite ó thaobh méid de;
  - (b) scríofa i bhfriotal agus i stíl lena bhféadfar an fhaisnéis a thuiscint go héasca, go háirithe, i bhfriotal soiléir, neamhtheicniúil, gonta agus sothuigte.
4. Beidh na ceithre roinn seo a leanas san achoimre:
  - (a) réamhrá agus rabhaidh ann;
  - (b) faisnéis bhunriachtanach faoin eisitheoir;
  - (c) faisnéis bhunriachtanach faoi na hurrúis;
  - (d) faisnéis bhunriachtanach faoin tairiscint urrús don phobal agus/nó faoi na hurrúis a ligean isteach chun a dtrádála.

5. Sa roinn dá dtagraítear i bpointe (a) de mhír 4 tabharfar ainm na n-urrús, céannacht agus sonraí teagmhála an eisitheora, an tairgeora nó an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála, céannacht agus sonraí teagmhála an údaráis inniúil baile, agus, i gcás nach ionann iad agus céannacht agus sonraí teagmhála an údaráis inniúil baile chun an réamheolaire a fhormheas, céannacht agus sonraí teagmhála an údaráis inniúil a d'fhormheas an doiciméad clárúcháin nó an doiciméad clárúcháin uilíoch, agus an dáta a formheasadh an réamheolaire. Tabharfar na rabhaidh seo a leanas inti:

- (a) forordaítear formáid na hachóimre leis an Rialachán seo agus ba cheart an achóimre a léamh mar réamhrá a théann leis an réamheolaire;
- (b) ní mór aon chinneadh infheistiú sna hurrúis a bhunú ar bhreithniú a rinne an t-infheisteoir ar an réamheolaire ina iomláine;
- (ba) i gcás inarb infheidhme, go bhféadfaidh an infheisteoir an caipiteal infheistithe ar fad nó cuid de a chailleadh;
- (c) i gcás ina dtugtar éileamh a bhaineann leis an bhfaisnéis atá sa réamheolaire os comhair cúirte, d'fhéadfadh sé go mbeadh ar an infheisteoir is gearánaí na costais a bhaineann le haistriú an réamheolaire a sheasamh, faoi reachtaíocht náisiúnta na mBallstát, sula dtionscnófar na himeachtaí dlíthiúla;
- (d) is ar na daoine sin a leag amach an achóimre, lena n-áirítear aon aistriúchán di, agus orthu sin amháin, atá dliteanas sibhialta, ach amháin i gcás ina bhfuil an achóimre míthreorach, míchruinn nó míleanúnach nuair a léitear in éineacht le codanna eile den réamheolaire í, nó más rud é, nuair a léitear in éineacht leis na codanna eile den réamheolaire í, nach dtugtar faisnéis bhunriachtanach inti a chabhróidh le hinfheisteoirí agus é á mbreithniú acu cibé acu ar cheart nó nár cheart dóibh infheistiú sna hurrúis sin;

I gcás ina bhfuil gá le doiciméad faisnéise bunriachtanaí a ullmhú faoi Rialachán (AE) Uimh. 1286/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>14</sup>, cuirfidh an t-eisitheoir, an tairgeoir nó an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáite rabhadh san áireamh sa roinn seo ina mbeidh an ráiteas seo: 'Tá tú ar tí táirge nach bhfuil simplí a cheannach agus féadfaidh sé a bheith deacair an táirge a thuiscint', má áiríodh an rabhadh sin sa doiciméad faisnéise bunriachtanaí i gcomhréir le hAirteagal 8(3)(b) de Rialachán (AE) Uimh. 1286/2014.

<sup>14</sup> Rialachán (AE) Uimh. 1286/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Samhain 2014 maidir le doiciméid um fhaisnéis bhunriachtanach do tháirgí infheistíochta miondíola pacáistithe agus táirgí infheistíochta atá árachas-bhunaithe (PRIIPanna) (IO L 352, 9.12.2014, lch. 1).

6. Beidh an fhaisnéis seo a leanas sa roinn dá dtagraítear i bpointe (b) de mhír 4:

(a) faoi fho-roinn dar teideal 'Cé hé eisitheoir na n-urrús?', tuairisc ghairid ar eisitheoir na n-urrús, lena n-áirítear an fhaisnéis seo a leanas ar a laghad:

- a shainchónaí agus a fhoirm dhlíthiúil, an reachtaíocht faoina bhfeidhmíonn sé, tír a chorpraithe agus a aitheantóir eintitis dhlítheanaigh (LEI), más ann dó;
- a phríomhghníomhaíochtaí;
- a scairshealbhóirí móra, lena n-áirítear an bhfuil sé faoi úinéireacht nó faoi rialú díreach nó indíreach agus, má tá, ainm an úinéara nó an rialaitheora sin;
- céannacht na ndaoine aonair atá freagrach go príomha as an ngnó a bhainistiú;
- céannacht a iniúchóirí reachtúla.

(b) faoi fho-roinn dar teideal 'Cad í an fhaisnéis airgeadais bhunriachtanach a bhaineann leis an eisitheoir?' rogha shamplach den fhaisnéis airgeadais bhunriachtanach stairiúil maidir le gach bliain airgeadais den tréimhse a chuimsítear leis an bhfaisnéis airgeadais bhunriachtanach stairiúil, agus maidir le haon tréimhse airgeadais eatramhach ina dhiaidh sin a bhfuil sonraí comparáideacha ón tréimhse chéanna sa bhliain airgeadais roimhe sin ag dul léi. Déanfar an ceanglas maidir le faisnéis chomparáideach ón gclár comhardaithe a chomhlíonadh tríd an bhfaisnéis ón gclár comhardaithe deiridh bliana a thabhairt. Áireofar ar an bhfaisnéis bhunriachtanach stairiúil:

- faisnéis airgeadais pro forma, i gcás inarb infheidhme; agus
- tuairisc ar chineál aon cháilíochtaí sa tuarascáil iniúchóireachta a bhaineann leis an bhfaisnéis airgeadais stairiúil, i gcás inarb infheidhme.

(c) faoi fho-roinn dar teideal 'Cad iad na príomhphriacail a bhaineann go sonrach leis an eisitheoir?' tuairisc ghairid ar na fachtóirí priacail is ábhartha a bhaineann leis an eisitheoir atá sa réamheolaire.

7. Beidh an fhaisnéis seo a leanas sa roinn dá dtagraítear i bpointe (c) de mhír 4:

- (a) faoi fho-roinn dar teideal 'Cad iad príomhghnéithe na n-urrús?', tuairisc ghairid ar na hurrúis atá á dtairiscint agus/nó atá á ligean isteach chun a dtrádála, lena n-áirítear an méid seo a leanas ar a laghad:
- cineál agus aicme aon uimhreach aitheantais slándála, lena n-áirítear an uimhir aitheantais urrús idirnáisiúnta (ISIN) a bhaineann leis na hurrúis, i gcás inarb infheidhme;
  - a mhéid is féidir, tuairisc ar an gcineál infheisteora a bhfuil sé i gceist na hurrúis a tairiscint dó, go háirithe i dtéarmaí an chumais atá ann cailteanas infheistíochta a sheasamh agus i dtéarmaí na físe infheistíochta;
  - a n-airgeadra, a n-ainmníocht, más infheidhme;
  - a bparluach, más infheidhme;
  - an líon urrús a eisíodh;
  - téarma na n-urrús, i gcás inarb iomchuí;
  - na cearta a théann leis na hurrúis;
  - sinsearachtaid choibhneasta na n-urrús i struchtúr caipitil an eistheora i gcás dhócmhainneacht an eistheora;
  - aon srianta ar a n-inaistrítheacht saor in aisce;
  - an beartas díbhinní nó eisíocaíochta, más infheidhme.
- (b) faoi fho-roinn dar teideal 'Cá dtrádálfar na hurrúis?', ráiteas á thabhairt le fios an ndearnadh nó an ndéanfar na hurrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte nó ar shaoráid trádála iltaobhach agus ina sainithneofar na margaí uile ina ndéantar nó ina ndéanfar na hurrúis a thrádáil.

- (c) faoi fho-roinn dar teideal 'An bhfuil ráthaíocht ag dul leis na hurrúis?' tuairisc ghairid ar chineál agus raon feidhme na ráthaíochta, más ann di, agus tuairisc ghairid ar an ráthóir, lena n-áirítear a aitheantóir eintitis dhlítheanaigh (LEI) más ann dó, agus an fhaisnéis bhunriachtanach airgeadais a ghabhann léi.
- (d) a mhéid atá ráthaíocht ag dul leis na hurrúis, faoi fho-roinn bhreise dar teideal 'Cad iad na príomhphriacail a bhaineann go sonrach leis an ráthóir?' tuairisc ghairid ar na fachtóirí priacail a bhaineann go sonrach leis an ráthóir atá sa réamheolaire.
- (e) faoi fho-roinn dar teideal 'Cad iad na príomhphriacail a bhaineann go sonrach leis na hurrúis?' tuairisc ghairid ar na fachtóirí priacail is ábhartha do na hurrúis atá sa réamheolaire.

I gcás ina gceanglaítear doiciméad faisnéise bunriachtanaí a ullmhú faoi Rialachán (AE) Uimh. 1286/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, féadfaidh an t-eisitheoir, an tairgeoir nó an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála an fhaisnéis a leagtar amach i bpointe (b) go pointe (i) d'Airteagal 8(3) de Rialachán (AE) Uimh. 1286/2014 a chur in ionad an inneachair a leagtar amach sa mhír seo.

I gcás ina gcuimsítear níos mó ná urrús amháin in achoimre amháin nach bhfuil de dhifear eatarthu ach méid beag mionsonraí, amhail an praghas eisiúna nó an dáta aibíochta, déanfar, de réir na fomhíre deiridh d'Airteagal 8(8), an teorainn faid a leagtar amach i mír 3 a shíneadh:

- (i) trí 3 thaobh bhreise de leathanaigh A4 a chur le gach urrús breise, i gcás ina gcuirtear inneachar in ionad an doiciméid faisnéise bunriachtanaí de réir an dara fomhír; nó
- (ii) trí 2 thaobh bhreise de leathanaigh 4A a chur léi, i gcás nach gcuirtear inneachar in ionad an doiciméid faisnéise bunriachtanaí de réir an dara fomhír.

I gcás ina bhfuil faisnéis san achoimre a luaitear i mír 7(c), cuirfear 1 thaobh breise de leathanach A4 leis an teorainn faid a leagtar amach i mír 3. Ní fhéadfar an leathanach breise sin a úsáid ach amháin chun an fhaisnéis bhunriachtanach a bhaineann leis an ráthóir a nochtadh.

8. Beidh an fhaisnéis seo a leanas sa roinn dá dtagraítear i bpointe (d) de mhír 4:
- (a) faoi fho-roinn dar teideal 'Cé na coinníollacha agus cén t-amchlár faoinar féidir liom infheistiú san urrús seo?', más infheidhme, téarmaí agus coinníollacha ginearálta na tairisceana agus an t-amchlár a bhfuil coinne leis, na mionsonraí a bhaineann leis an urrús a ligean isteach chun a thrádála, an plean dáileacháin, méid agus céatadán an chaolaithe a thiocfaidh láithreach as an tairiscint agus meastachán ar chostas iomlán na heisiúna agus/nó na tairisceana, lena n-áirítear meastachán ar an gcostas a ghearrfaidh an t-eisitheoir nó an tairgeoir ar an infheisteoir.
  - (b) murab ionann é agus an t-eisitheoir, faoi roinn dar teideal 'Cé hé an tairgeoir agus/nó an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála?' tuairisc ghairid ar thairgeoir na n-urrús agus/nó an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála, lena n-áirítear an fhaisnéis seo a leanas ar a laghad:
    - a shainchónaí agus a fhoirm dhlíthiúil, an reachtaíocht faoina bhfuil sé corpraithe agus tír a chorpraithe.
  - (c) faoi roinn dar teideal 'Cén fáth ar ullmhaigh an t-eisitheoir (nó an tairgeoir) an réamheolaire seo?' tuairisc ghairid ar na cúiseanna atá leis an tairiscint nó leis na hurrúis a ligean isteach chun a dtrádála, agus, más infheidhme, ar an úsáid a bhainfear as na fáлтаis agus ar ghlanmhéid measta na bhfáltas agus ráiteas á thabhairt le fios an bhfuil an eisiúint faoi réir comhaontú frithgheallta ar bhonn tiomantas docht, ina luaitear aon chuid nach gcumhdaítear.
  - (d) faoi roinn dar teideal 'Faisnéis ábhartha eile', liosta d'aon leasanna ábhartha lena n-áirítear leasanna coinbhleachta is ábhartha leis an eisiúint nó leis an tairiscint, ina dtugtar eolas faoi na daoine lena mbaineann agus faoi chineál an leasa.
9. Faoi gach ceann de na ranna a bhfuil tuairisc orthu i mír 6, i mír 7 agus i mír 8, féadfaidh an t-eisitheoir fo-cheannteidil a chur leo aon uair is gá, dar leis.
- 9a. Féadfar 10 bhfachtóir priacail ar an iomlán, agus an méid sin amháin, a áireamh i ranna na hachóimre dá dtagraítear i mír 6(c) agus i mír 7(d) agus mír (e).
10. Ní bheidh aon chrostagairtí do chodanna eile den réamheolaire san achóimre agus ní chorprófar faisnéis de réir tagairtí.

- 10a. I gcás ina mbaineann an réamheolaire le hurrúis neamhchothromais a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte ar fiú EUR 100 000 ar a laghad a n-ainmníocht, ní bheidh aon cheanglas ann maidir le hachóimre a chur ar fáil.
11. Ceapfaidh ÚEUM dréachtchaighdeáin theicniúla rialála chun inneachar agus formáid na faisnéise airgeadais bunriachtanaí stairiúla dá dtagraítear i bpointe (b) de mhír 6 a shonrú, agus cuirfidh sé na cineálacha éagsúla urrúis agus eisitheoirí atá ann san áireamh.
- Cuirfidh ÚEUM na dréachtchaighdeáin theicniúla rialála sin faoi bhráid an Choimisiúin faoin [cuirtear isteach an dáta a bheidh ann 18 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo].
- Déantar an chumhacht a tharmligean chuig an gCoimisiún na dréachtchaighdeáin theicniúla rialála dá dtagraítear sa chéad fhomhír a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 10 go hAirteagal 14 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010.

## **Airteagal 8**

### ***An réamheolaire bunaidh le haghaidh urrúis neamhchothromais***

1. I gcás urrúis neamhchothromais lena n-áirítear barántais in aon bhfoirm, féadfar, de rogha an eisitheora, an tairgeora nó an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, réamheolaire bunaidh a bheith sa réamheolaire agus is é a bheidh ann gach faisnéis riachtanach faoin eisitheoir agus faoi na hurrúis atá á dtairiscint don phobal nó á ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte.
2. Beidh an fhaisnéis seo a leanas sa réamheolaire bunaidh:
- (a) teimpléad dar teideal 'foirm na dtéarmaí críochnaitheacha', a bheidh le líonadh maidir le gach eisiúint ar leith;
  - (b) seoladh an tsuímh gréasáin ar a bhfoilseofar na téarmaí críochnaitheacha.
3. Cuirfear na téarmaí críochnaitheacha ar fáil mar dhoiciméad ar leithligh nó cuirfear iad sa réamheolaire bunaidh nó i bhforlíonadh a bheidh ag gabháil leis. Déanfar na téarmaí críochnaitheacha a ullmhú i bhfoirm atá éasca a anailísiú agus sothuigthe.
- Ní bheidh sna téarmaí críochnaitheacha ach faisnéis a bhaineann le nóta mínithe na n-urrúis agus ní úsáidfear iad chun an réamheolaire bunaidh a fhorlíonadh. Beidh feidhm ag Airteagal 17(1)(a) i gcásanna den sórt sin.

4. I gcás nach luaitear na téarmaí críochnaitheacha sa réamheolaire bunaidh, ná i bhforlíonadh, cuirfidh an t-eisitheoir ar fáil don phobal iad i gcomhréir leis na modhanna a leagtar amach in Airteagal 20 agus comhdóidh sé iad le húdarás inniúil an Bhallstáit baile, a luaithe is féidir tráth a dhéantar tairiscint phoiblí agus, más féidir, sula gcuirfear tús leis na hurrúis a thairiscint don phobal nó a ligean isteach chun a dtrádála.

Cuirfear ráiteas soiléir agus feiceálach isteach sna téarmaí críochnaitheacha á thabhairt le fios:

- (a) gur chun críche an Rialacháin seo a ullmhaíodh na téarmaí críochnaitheacha agus nach mór iad a léamh in éineacht leis an réamheolaire bunaidh agus an forlíonadh nó na forlíontaí air d'fhonn an fhaisnéis ábhartha go léir a fháil;
  - (b) an áit a ndearnadh an réamheolaire bunaidh agus an forlíonadh nó na forlíontaí air a fhoilsiú i gcomhréir le hAirteagal 20;
  - (c) go bhfuil achoimre den eisiúint ar leith i gceangal leis na téarmaí críochnaitheacha.
5. Féadfar réamheolaire bunaidh a tharraingt suas ina mbeidh doiciméad amháin nó roinnt doiciméad ar leithligh.

I gcás ina ndearna an t-eisitheoir, an tairgeoir nó an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte doiciméad clárúcháin a chomhdú maidir le hurrúis neamhchothromais, nó doiciméad clárúcháin uilíoch a chomhdú mar a shainmhínítear in Airteagal 9, agus, go dtograíonn sé réamheolaire bunaidh a tharraingt suas, beidh an méid seo a leanas sa réamheolaire bunaidh:

- (a) an fhaisnéis atá sa doiciméad clárúcháin, nó sa doiciméad clárúcháin uilíoch;
  - (b) an fhaisnéis a bheadh i nóta ábhartha mínithe na n-urrús, dá mba ann dó, amach ó na téarmaí críochnaitheacha i gcás nach n-áirítear na téarmaí críochnaitheacha sa réamheolaire bunaidh.
6. Déanfar an fhaisnéis shonrach faoi gach urrús ar leith a dheighilt go soiléir sa réamheolaire bunaidh.
7. Ní tharraingeofar suas achoimre go dtí go mbeidh na téarmaí críochnaitheacha formheasta agus is leis an eisiúint ar leithligh sin amháin a bhainfidh an achoimre sin.

8. Beidh achoimre na heisiúna ar leithligh sin faoi réir na gceanglas céanna leis na téarmaí críochnaitheacha, mar a leagtar amach san Airteagal seo, agus beidh sí i gceangal leo.

Comhlíonfar Airteagal 7 le hachóimre na heisiúna ar leithligh sin agus beidh inti an fhaisnéis bhunriachtanach faoin réamheolaire bunaidh agus faoi na téarmaí críochnaitheacha. Beidh an méid seo a leanas san achoimre:

- (a) an fhaisnéis faoin réamheolaire bunaidh agus na téarmaí críochnaitheacha ábhartha, nach bhfuil ábhartha ach amháin maidir leis an eisiúint ar leithligh, lena n-áirítear an fhaisnéis bhunriachtanach faoin eisitheoir;
- (b) an fhaisnéis ábhartha a thugtar sna téarmaí críochnaitheacha agus a fágadh bán roimhe sin sa réamheolaire bunaidh.

I gcás ina mbaineann na téarmaí críochnaitheacha le hurrúis éagsúla nach bhfuil de dhifear eatarthu ach méid beag mionsonraí, amhail an praghas eisiúna nó an dáta aibíochta, féadfar achoimre amháin den eisiúint ar leithligh sin a chur i gceangal maidir leis na hurrúis sin uile, ar choinníoll go bhfuil deighilt shoiléir idir an fhaisnéis a bhaineann leis na hurrúis éagsúla.

9. Déanfar an fhaisnéis atá sa réamheolaire bunaidh a fhorlíonadh, más gá, i gcomhréir le hAirteagal 22.

I gcás ina n-eascraíonn oibleagáid réamheolaire bunaidh a fhorlíonadh, i gcomhréir le hAirteagal 22(1), beidh feidhm ag an gceart chun tarraingt siar a thugtar faoi Airteagal 122(2) fiú i gcás ina bhfoilsítear an forlíonadh tar éis dhul in éag an réamheolaire bunaidh.

10. Féadfaidh tairiscint urrús don phobal leanúint de bheith ann tar éis don réamheolaire bunaidh faoinar tionscnaíodh í dul in éag ar choinníoll go bhformheasfar agus go bhfoilseofar réamheolaire bunaidh comharba tráth nach déanaí ná an lá deiridh a thiocfaidh deireadh le bailíocht an réamheolaire bunaidh reatha. Beidh rabhadh feiceálach ar an gcéad leathanach de théarmaí críochnaitheacha na tairisceana sin, rabhadh ina dtabharfar le fios an lá deiridh a thiocfaidh deireadh le bailíocht an réamheolaire bunaidh reatha agus an áit a bhfoilseofar an réamheolaire bunaidh comharba. Beidh foirm na dtéarmaí críochnaitheacha as an gcéad réamheolaire bunaidh ar áireamh sa réamheolaire bunaidh comharba nó corprófar í de réir tagairtí agus déanfar tagairt do na téarmaí críochnaitheacha sin atá ábhartha don tairiscint atá ag leanúint de bheith ann.

## Airteagal 9

### *An doiciméad clárúcháin uilíoch*

1. Aon eisitheoir a ligtear isteach a chuid urrús chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte nó ar shaoráid trádála iltaobhach, féadfaidh sé doiciméad clárúcháin a tharraingt suas gach bliain airgeadais i bhfoirm doiciméad clárúcháin uilíoch ina mbeidh tuairisc ar struchtúr, gnó, staid airgeadais, tuilleamh agus ionchais, struchtúr rialachais agus scairsheilbhe na cuideachta.
2. An t-eisitheoir a thograíonn doiciméad clárúcháin uilíoch a tharraingt suas gach bliain airgeadais, cuirfidh sé faoi bhráid údarás inniúil a Bhallstáit baile é lena fhormheas i gcomhréir leis an nós imeachta a leagtar amach in Airteagal 19(2) agus (4).

Tar éis don údarás inniúil doiciméad clárúcháin uilíoch an eisitheora a fhormheas gach bliain airgeadais trí bliana as a chéile, féadfar doiciméid clárúcháin uilíoch chomharba a chomhdú leis an údarás inniúil gan formheas a fháil roimh ré.

I gcás nach n-éiríonn leis an eisitheoir, ina dhiaidh sin, doiciméad clárúcháin uilíoch a chomhdú maidir le bliain airgeadais amháin, caillfear an cead doiciméid clárúcháin uilíoch chomharba a chomhdú gan formheas a fháil roimh ré agus beidh gá gach doiciméad clárúcháin uilíoch comharba a chur faoi bhráid an údaráis inniúil lena fhormheas go dtí go gcomhlíonfar an coinníoll atá sa dara fomhír arís.

Léireoidh an t-eisitheoir san iarratas a dhéanfaidh sé chuig an údarás inniúil cibé acu atá nó nach bhfuil an doiciméad clárúcháin uilíoch á chur isteach lena fhormheas nó lena chomhdú gan formheas a fháil roimh ré.

I gcás ina n-iarrann an t-eisitheoir go dtabharfar fógra faoina dhoiciméad clárúcháin uilíoch de bhun Airteagal 24a, cuirfidh an t-eisitheoir dá dtagraítear sa dara fomhír a dhoiciméad clárúcháin uilíoch isteach lena fhormheas.

3. Eisitheoirí ar fhormheas údarás inniúil, roimh dháta chur i bhfeidhm an Rialacháin seo, doiciméad clárúcháin dóibh trí bliana as a chéile, doiciméad a tarraingíodh suas i gcomhréir le hIarscríbhinn I nó Iarscríbhinn XI de Rialachán (CE) Uimh. 809/2004<sup>15</sup> agus a chomhdaigh doiciméad clárúcháin den sórt sin ina dhiaidh sin, i gcomhréir le hAirteagal 12(3) de Threoir 2003/71/CE, nó ar éirigh leo doiciméad clárúcháin den sórt sin a fhormheas gach bliain, beidh cead acu, ó dháta chur i bhfeidhm an Rialacháin seo, doiciméad clárúcháin uilíoch a chomhdú gan formheas a fháil roimh ré i gcomhréir leis an dara fomhír de mhír 2.
4. A luaithe a fhormheasfar doiciméad clárúcháin uilíoch nó a chomhdófar é gan formheas a fháil roimh ré, déanfar é, agus na leasuithe air dá dtagraítear i mír 7 agus i mír 9, a chur ar fáil don phobal gan moill mhíchúil agus i gcomhréir leis na socruithe a leagtar amach in Airteagal 20.
5. Comhlíonfaidh an doiciméad clárúcháin uilíoch na ceanglais teanga a leagtar síos in Airteagal 25.
6. Féadfar faisnéis a chorprú de réir tagairtí sa doiciméad clárúcháin uilíoch faoi na coinníollacha a leagtar amach in Airteagal 18.
7. Tar éis doiciméad clárúcháin uilíoch a chomhdú nó a fhormheas, féadfaidh an t-eisitheoir an fhaisnéis atá ann a nuashonrú, tráth ar bith, trí leasú ar an doiciméad clárúcháin uilíoch a chomhdú leis an údarás inniúil.
8. Féadfaidh an t-údarás inniúil inneachar aon doiciméid clárúcháin uilíoch a comhdaíodh gan formheas a fháil roimh ré, agus inneachar na leasuithe a rinneadh air, a athbhreithniú tráth ar bith.

Is é a bheidh i gceist le hathbhreithniú an údaráis inniúil grinnscrúdú a dhéanamh ar iomláine, ar chomhsheasmhacht agus ar shothuigteacht na faisnéise atá sa doiciméad clárúcháin uilíoch agus sna leasuithe a rinneadh air.

---

<sup>15</sup> Rialachán (CE) Uimh. 809/2004 ón gCoimisiún an 29 Aibreán 2004 lena gcuirtear chun feidhme Treoir 2003/71/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le faisnéis atá i réamheolairí chomh maith le formáid, le corprú de réir tagairtí agus le foilsiú na réamheolairí sin agus scaipeadh fógrán (IO L 149, 30.4.2004, lch. 1).

9. I gcás ina suíonn an t-údarás inniúil, le linn an athbhreithnithe, nach gcomhlíontar na caighdeáin a bhaineann le hiomláine, sothuigtheacht agus comhsheasmhacht leis an doiciméad clárúcháin uilíoch agus/nó go bhfuil gá le leasuithe nó le faisnéis fhorlíontach, tabharfaidh sé fógra don eisitheoir maidir leis sin.

I gcás ina n-iarrann an t-údarás inniúil ar an eisitheoir leasú a dhéanamh nó faisnéis fhorlíontach a thabhairt, ní bheidh ar an eisitheoir an iarraidh sin a chur san áireamh ach sa chéad doiciméad clárúcháin uilíoch eile a chomhdófar maidir leis an mbliain airgeadais ina dhiaidh sin, ach amháin más mian leis an eisitheoir an doiciméad clárúcháin uilíoch a úsáid mar chuid de réamheolaire a cuireadh isteach cheana lena fhormheas. Sa chás sin, comhdóidh an t-eisitheoir leasú ar an doiciméad clárúcháin uilíoch, agus déanfaidh sé sin ar a dhéanaí faoin tráth a chuirfear an t-iarratas dá dtagraítear in Airteagal 19(5) isteach.

De mhaolú ar an dara fómhír, i gcás ina dtugann an t-údarás inniúil fógra don eisitheoir go mbaineann a iarratas ar leasú le heasnamh nó botún substainte nó míchruinneas, ar dócha go gcuirfeadh sé an pobal amú maidir le firicí agus imthosca atá sár-riachtanach le measúnú feasach a dhéanamh ar an eisitheoir, sa chás sin comhdóidh an t-eisitheoir leasú ar an doiciméad clárúcháin uilíoch gan moill mhíchuí.

Féadfaidh an t-údarás inniúil leagan comhdhlúite den doiciméad clárúcháin uilíoch leasaithe a iarraidh, i gcás inar gá sin chun sothuigtheacht na faisnéise a chuirtear ar fáil sa doiciméad sin a áirithiú.

10. Ní bheidh feidhm ag forálacha mhír 7 ná mhír 9 ach amháin i gcás nach bhfuil an doiciméad clárúcháin uilíoch á úsáid mar chuid den réamheolaire. I gcás ina bhfuil doiciméad clárúcháin uilíoch á úsáid mar chuid de réamheolaire, is ag rialacha Airteagal 22 maidir leis an réamheolaire a fhorlíonadh, agus ag na rialacha sin amháin, a bheidh feidhm sa tréimhse idir tráth formheasta an réamheolaire agus dúnadh críochnaitheach na tairisceana don phobal nó, de réir mar a bheidh, an tráth a chuirtear tús leis an trádáil ar mhargadh rialáilte, cibé acu is déanaí a tharlóidh.
11. Eisitheoir a thograíonn doiciméad clárúcháin uilíoch a chur isteach lena fhormheas nó lena chomhdú gan formheas a fháil roimh ré gach bliain, dá dtagraítear sa chéad mhír nó sa dara mír de mhír 2 nó i mír 3, beidh stádas an eisitheora rialta aige agus beidh sé in ann leas a bhaint as an bpróiseas formheasta níos tapa a bhfuil tuairisc air in Airteagal 19(5), ar choinníoll:

- (a) le linn don eisitheoir gach doiciméad clárúcháin uilíoch a chomhdú nó a chur isteach lena fhormheas, go ndearbhaíonn sé i scríbhinn don údarás inniúil go bhfuil an fhaisnéis rialáilte go léir a bhfuil ceangal air a nochtadh faoi Threoir 2004/109/CE, más infheidhme, agus faoi Rialachán (AE) Uimh. 596/2014, gur cumhdaíodh í agus gur foilsíodh í i gcomhréir leis na ceanglais a leagtar amach sna gníomhartha sin; agus
- (b) i gcás ina bhfuil athbhreithniú déanta ag an údarás inniúil dá dtagraítear i mír 8, go mbeidh a dhoiciméad clárúcháin uilíoch leasaithe ag an eisitheoir i gcomhréir leis na socruithe a leagtar amach i mír 9.

I gcás nach gcomhlíonfaidh an t-eisitheoir aon cheann de na coinníollacha thuas nó más rud é go bhfuil an dearbhú i scríbhinn a thugann sé don údarás inniúil dá dtagraítear i bpointe (a) mícheart go hábhartha, caillfear stádas an eisitheora rialta.

12. I gcás ina ndéantar an doiciméad clárúcháin uilíoch a comhdaíodh leis an údarás inniúil, nó a d'fhormheas an t-údarás inniúil, a phoiblíú ceithre mhí ar a laghad tar éis dheireadh na bliana airgeadais, agus go bhfuil an fhaisnéis ann a cheanglaítear a nochtadh sa tuarascáil airgeadais bhliantúil dá dtagraítear in Airteagal 4 de Threoir 2004/109/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>16</sup>, sa chás sin measfar go bhfuil an oibleagáid atá ar an eisitheoir faoin Airteagal sin an tuarascáil bhliantúil airgeadais a fhoilsiú comhlíonta aige.

I gcás ina ndéantar an doiciméad clárúcháin uilíoch, nó leasú air, a chomhdú leis an údarás inniúil nó i gcás ina ndéanann an t-údarás inniúil é a fhormheas, agus go bpoiblítear é trí mhí ar a laghad tar éis dheireadh na chéad sé mhí den bhliain airgeadais, agus go bhfuil an fhaisnéis ann a cheanglaítear a nochtadh sa tuarascáil leathbhliantúil airgeadais dá dtagraítear in Airteagal 5 de Threoir 2004/109/CE, sa chás sin measfar go bhfuil an oibleagáid atá ar an eisitheoir faoin Airteagal sin an tuarascáil leathbhliantúil airgeadais a fhoilsiú comhlíonta aige.

---

<sup>16</sup> Treoir 2004/109/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Nollaig 2004 maidir le comhchuibhiú ceanglas trédhearcachta i ndáil le faisnéis i dtaobh eisitheoirí a ligtear isteach a gcuid urrús chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte agus lena leasaítear Treoir 2001/34/CE (IO L 390, 31.12.2004, lch. 38).

Sna cásanna a bhfuil tuairisc orthu sa chéad fhomhír nó sa dara fhomhír, déanfaidh an t-eisitheoir an méid seo a leanas:

- (a) liosta crostagartha a chur sa doiciméad clárúcháin uilíoch, liosta lena dtabharfar le fios cá háit sa doiciméad clárúcháin uilíoch a bhfuil gach mír is gá a chur sna tuarascálacha bliantúla agus leathbhliantúla airgeadais;
- (b) an doiciméad clárúcháin uilíoch a chomhdú i gcomhréir le hAirteagal 19(1) de Threoir 2004/109/CE agus é a chur ar fáil don chóras atá ceaptha go hoifigiúil, córas dá dtagraítear in Airteagal 21(2) de Threoir 2004/109/CE;
- (c) ráiteas freagrachta a chur sa doiciméad clárúcháin uilíoch de réir na dtéarmaí a cheanglaítear faoi Airteagal 4(2)(c) agus Airteagal 5(2)(c) de Threoir 2004/109/CE.

13. Ní bheidh feidhm ag mír 12 ach amháin más ionann Ballstát baile an eisitheora chun críocha an Rialacháin seo agus an Ballstát baile chun críocha Threoir 2004/109/CE, agus go gcomhlíontar coinníollacha Airteagal 20 de Threoir 2004/109/CE le teanga an doiciméid clárúcháin uilíoch.

14. Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 42 chun an nós imeachta maidir le grinnscrúdú, formheas, códú agus athbhreithniú an doiciméid clárúcháin uilíoch a shonrú, mar aon leis na coinníollacha a bhaineann lena leasú agus na cásanna inar féidir stádas an eisitheora rialta a chailleadh.

Glacfar na gníomhartha tarmligthe faoin *[18 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo]*.

14a. Glacfaidh an Coimisiún, i gcomhréir le hAirteagal 42, gníomhartha tarmligthe lena leagfar amach an sceideal lena sainítear an t-íosmhéid faisnéise a bheidh sa doiciméad clárúcháin uilíoch, agus sceideal ar leith le haghaidh doiciméad clárúcháin uilíoch institiúidí creidmheasa.

Áiritheofar lena leithéid sin de sceideal go mbeidh an fhaisnéis riachtanach faoin eisitheoir sa doiciméad clárúcháin uilíoch lena áirithiú go bhféadfar an doiciméad clárúcháin uilíoch céanna a úsáid ina dhiaidh sin chun urrúis chothromais agus neamhchothromais a thairiscint don phobal nó a ligean isteach chun a dtrádála. Maidir leis an bhfaisnéis airgeadais, an t-athbhreithniú agus na hionchais oibriúcháin agus airgeadais agus an rialachas corparáideach, déanfar na nithe sin a chur i gcomhréir, a mhéid is féidir, leis an bhfaisnéis a cheanglaítear a nochtadh sna tuarascálacha bliantúla agus leathbhliantúla airgeadais dá dtagraítear in Airteagal 4 agus in Airteagal 5 de Threoir 2004/109/CE, lena n-áirítear an tuarascáil bainistíochta agus an ráiteas rialachais chorparáidigh.

Glacfar na gníomhartha tarmligthe sin faoin [18 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo].

### ***Airteagal 10***

#### **Réamheolairí ina bhfuil doiciméid ar leithligh**

1. Eisitheoir a ndearna údarás inniúil a dhoiciméad clárúcháin a fhormheas cheana, ní bheidh air ach nóta mínithe na n-urrús agus an achoimre a tharraingt suas, más infheidhme, nuair a dhéantar urrúis a thairiscint don phobal nó a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte. Sa chás sin, beidh nóta mínithe na n-urrús agus an achoimre faoi réir formheas ar leith.

Más rud é, ó formheasadh an doiciméad clárúcháin, go dtagann fachtóir nua tábhachtach, botún substainte nó míchruinneas substainte chun cinn maidir leis an bhfaisnéis atá sa doiciméad clárúcháin agus go bhféadfaí difear a dhéanamh do mheasúnú na n-urrús leis sin, déanfar forlíonadh ar an doiciméad clárúcháin a chur isteach lena fhormheas faoin tráth a chuirfear nóta mínithe na n-urrús agus an achoimre isteach, ar a dhéanaí. Ní bheidh feidhm sa chás sin ag an gceart chun glacthaí a tharraingt siar i gcomhréir le hAirteagal 22(2).

A luaithe a bheidh an doiciméad clárúcháin agus an forlíonadh, más infheidhme, mar aon le nóta mínithe na n-urrús agus an achoimre, a luaithe a bheidh siad sin formheasta ag an údarás inniúil is réamheolaire a bheidh iontu.

- 1a. A luaithe a fhormheasfar é, cuirfear an doiciméad clárúcháin ar fáil don phobal, gan moill mhíchuí agus i gcomhréir leis na socruithe a leagtar amach in Airteagal 20 le haghaidh fhoilsiú an réamheolaire.

2. Eisitheoir a ndearna údarás inniúil a dhoiciméad clárúcháin uilíoch a fhorghheas cheana, ní bheidh air ach nóta mínithe na n-urrús agus an achoimre a tharraingt suas ar urrúis a thairiscint don phobal nó a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte dó. Sa chás sin, beidh faoi réir formheas ar leith nóta mínithe na n-urrús, an achoimre agus na leasuithe uile ar an doiciméad clárúcháin uilíoch a comhdaíodh ó formheasadh an doiciméad clárúcháin uilíoch.

I gcás inar chomhdaigh an t-eisitheoir doiciméad clárúcháin uilíoch gan formheas a fháil roimh ré, beidh iomlán na ndoiciméad, lena n-áirítear na leasuithe ar an doiciméad clárúcháin uilíoch, faoi réir formheasa, ainneoin gur doiciméid ar leithligh atá sna doiciméid sin.

A luaithe a bheidh an doiciméad clárúcháin uilíoch, arna leasú i gcomhréir le hAirteagal 9(7) nó (9), mar aon le nóta mínithe na n-urrús agus an achoimre, a luaithe a bheidh siad sin formheasta ag an údarás inniúil is réamheolaire a bheidh iontu.

## **Airteagal 11**

### ***Freagracht a ghabhann le réamheolaire***

1. Áiritheoidh na Ballstáit gur ar an eisitheoir, ar a laghad, nó ar a chomhlachtaí riaracháin, bainistíochta nó maoirseachta, ar an tairgeoir, ar an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte nó ar an ráthóir a bheidh an fhreagracht as an bhfaisnéis a thugtar i réamheolaire. Luafar go soiléir sa réamheolaire na daoine atá freagrach as an réamheolaire, agus déanfar sin trína n-ainmneacha agus a bhfeidhmeanna a lua, nó i gcás daoine dlítheanacha trína n-oifigí cláraithe a lua, agus chomh maith leis sin trí dhearbhuith uathu á rá go bhfuil, chomh fada lena n-eolas, an fhaisnéis atá sa réamheolaire i gcomhréir leis na fíricí agus nach bhfuil aon easnamh sa réamheolaire a d'fhéadfadh difear a dhéanamh dá bhrí.
2. Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh feidhm ag a ndlíthe, a rialacháin agus a bhforálacha riaracháin i leith dliteanas sibhialta maidir leis na daoine sin atá freagrach as an bhfaisnéis a thugtar sa réamheolaire.

Mar sin féin, áiritheoidh na Ballstáit nach gceanglófar aon dliteanas sibhialta ar aon duine ar bhonn na hachoimre amháin, lena n-áirítear aon aistriú di, ach amháin:

- (i) má tá sí míthreorach, míchruinn nó míleanúnach nuair a léitear in éineacht le codanna eile den réamheolaire í, nó

(ii) mura dtugtar, nuair a léitear in éineacht le codanna eile den réamheolaire í, faisnéis bhunriachtanach inti a chabhróidh le hinfheistear agus é á mbreithniú acu ar cheart dóibh infheistiú sna hurrúis sin.

Tabharfar rabhadh soiléir faoin méid sin san achoimre.

3. Ní bheidh na daoine dá dtagraítear i mír 1 freagrach as an bhfaisnéis a thugtar i ndoiciméad clárúcháin uilíoch, ach amháin i gcásanna ina bhfuil an doiciméad clárúcháin uilíoch á úsáid mar chuid de réamheolaire formheasta. Beidh feidhm ag an méid sin gan dochar d'Airteagal 4 agus Airteagal 5 de Threoir 2004/109/CE i gcás ina gcuirtear an fhaisnéis faoi na hAirteagail sin san áireamh i ndoiciméad clárúcháin uilíoch.

## **Airteagal 12**

### ***Bailíocht réamheolaire, réamheolaire bunaidh agus doiciméid clárúcháin***

1. Beidh réamheolaire nó réamheolaire bunaidh, is cuma an bhfuil doiciméad amháin nó doiciméid ar leithligh ann, bailí go ceann 12 mhí tar éis a fhormheasta maidir le hurrúis a thairiscint don phobal nó a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, ar choinníoll go bhfuil aon fhorlíonadh a cheanglaítear de bhun Airteagal 22 ag dul leis.

I gcás ina bhfuil doiciméid ar leithligh i réamheolaire nó i réamheolaire bunaidh, cuirfear tús leis an tréimhse bailíochta tráth nóta mínithe na n-urrús a fhormheas.

2. Beidh doiciméad clárúcháin a formheasadh roimhe sin bailí go ceann 12 mhí tar éis a fhormheasta.

Má thagann deireadh le bailíocht doiciméid clárúcháin den sórt sin, ní dhéanfaidh sé difear do bhailíocht réamheolaire ar cuid de é.

3. Beidh doiciméad clárúcháin uilíoch bailí lena úsáid mar chuid de réamheolaire go ceann 12 mhí tar éis an fhormheasa dá dtagraítear sa chéad fhomhír d'Airteagal 9(2) nó an doiciméad clárúcháin uilíoch a chomhdú dá dtagraítear sa dara fhomhír d'Airteagal 9(2).

Má thagann deireadh le bailíocht doiciméid clárúcháin uilíoch den sórt sin, ní dhéanfar difear leis sin do bhailíocht réamheolaire ar cuid de é.

**CAIBIDIL III**  
**INNEACHAR AGUS FORMÁID AN RÉAMHEOLAIRE**

**Airteagal 13**

*Íosmhéid faisnéise agus formáid*

1. Glacfaidh an Coimisiún, i gcomhréir le hAirteagal 42, gníomhartha tarmligthe maidir le formáid an réamheolaire, an réamheolaire bunaidh agus na dtéarmaí críochnaitheacha, agus maidir leis na sceidil lena sainítear an fhaisnéis shonrach nach mór a thabhairt i réamheolaire, agus dúbláil faisnéise a sheachaint i gcás ina bhfuil doiciméid ar leithligh i réamheolaire.

Cuirfear an méid seo a leanas san áireamh, go háirithe, agus sceidil éagsúla an réamheolaire á leagan amach:

- (a) na cineálacha éagsúla faisnéise faoi urrúis chothromais i gcomparáid le hurrúis neamhchothromais a bheidh de dhíth ar infheisteoirí; cur chuige comhsheasmhach a ghlacadh maidir leis an bhfaisnéis is gá a chur i réamheolaire i gcás urrúis a bhfuil réasúnaíocht eacnamaíoch den chineál céanna leo, go háirithe urrúis dhíorthacha;
- (b) na caíonna éagsúla le hurrúis neamhchothromais a thairiscint agus a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte agus na tréithe éagsúla a bhaineann leo. Beidh an fhaisnéis is gá i réamheolaire iomchuí ó thaobh na n-infheisteoirí lena mbaineann le haghaidh urrúis neamhchothromais ar EUR 100 000 nó níos mó a n-ainmníocht in aghaidh an aonaid;
- (c) an fhormáid a úsáidtear agus an fhaisnéis faoi urrúis neamhchothromais, gach cineál barántais san áireamh, is gá a chur i réamheolairí bunaidh;
- (d) más infheidhme, cineál poiblí an eisitheora;
- (e) más infheidhme, cineál sonrach ghníomhaíochtaí an eisitheora.

Glacfaidh an Coimisiún, i gcomhréir le hAirteagal 42, gníomhartha tarmligthe lena leagfar amach an sceideal lena sainítear an t-íosmhéid faisnéise a bheidh sa doiciméad clárúcháin uilíoch, agus sceideal ar leith le haghaidh doiciméad clárúcháin uilíoch institiúidí creidmheasa.

Áiritheofar sa sceideal sin go mbeidh an fhaisnéis riachtanach uile faoin eisitheoir sa doiciméad clárúcháin uilíoch le go bhféadfar an doiciméad clárúcháin uilíoch céanna a úsáid ina dhiaidh sin chun urrúis chothromais nó urrúis neamhchothromais a thairiscint don phobal nó a ligean isteach chun a dtrádála. Maidir leis an bhfaisnéis airgeadais, an t-athbhreithniú agus na hionchais oibriúcháin agus airgeadais agus an rialachas corparáideach, déanfar na nithe sin a chur i gcomhréir, a mhéid is féidir, leis an bhfaisnéis a cheanglaítear a nochtadh sna tuarascálacha bliantúla agus leathbhliantúla airgeadais dá dtagraítear in Airteagal 4 agus in Airteagal 5 de Threoir 2004/109/CE, lena n-áirítear an tuarascáil bainistíochta agus an ráiteas rialachais chorparáidigh.

2. Beidh na gníomhartha tarmligthe dá dtagraítear i mír 1 bunaithe ar na caighdeáin i réimse na faisnéise airgeadais agus neamhairgeadais arna leagan amach ag eagraíochtaí idirnáisiúnta um choimisiúin urrús, go háirithe IOSCO, agus ar na hiarscríbhinní tascacha, Iarscríbhinn I, Iarscríbhinn II agus Iarscríbhinn III, a ghabhann leis an Rialachán seo. Glacfar na gníomhartha tarmligthe sin faoin *[18 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo]*.

## **Airteagal 14**

### ***Córas nochta le haghaidh eisiúintí tánaisteacha***

1. Féadfaidh na daoine seo a leanas réamheolaire a tharraingt suas faoin gcóras nochta le haghaidh eisiúintí tánaisteacha, i gcás tairiscint urrús don phobal nó urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte:
  - (a) eisirtheoirí ar ligeadh urrúis dá gcuid isteach chun a dtrádála go leanúnach ar feadh 18 mí ar a laghad ar mhargadh rialáilte nó ar mhargadh fáis FBManna agus a eisíonn urrúis atá idirmhalartach le hurrúis a eisíodh cheana;
  - (b) eisirtheoirí ar ligeadh urrúis chothromais dá gcuid isteach chun a dtrádála go leanúnach ar feadh 18 mí ar a laghad ar mhargadh rialáilte nó ar mhargadh fáis FBManna agus a eisíonn urrúis neamhchothromais.
  - (c) eisirtheoirí urrús, ar ligeadh na hurrúis sin isteach chun a dtrádála go leanúnach ar feadh 18 mí ar a laghad ar mhargadh rialáilte nó ar mhargadh fáis FBManna.

Is é a bheidh sa réamheolaire a tharraingítear suas faoin gcóras nochta sin doiciméad clárúcháin ar leith is féidir leis na daoine dá dtagraítear faoi phointe (a), faoi phointe (b) nó faoi phointe (c) a úsáid agus nóta mínithe urrús ar leith is féidir leis na daoine dá dtagraítear faoi phointe (a) agus faoi phointe (c) a úsáid, agus achoimre, más infheidhme.

2. De mhaolú ar Airteagal 6(1) agus gan dochar d'Airteagal 17a(1), beidh sa réamheolaire a tharraingítear suas faoin gcóras nochta le haghaidh eisiúintí tánaisteacha an fhaisnéis ábhartha atá riachtanach le go mbeidh infheisteoirí in ann cinneadh infheistíochta feasach a dhéanamh, tríd an méid seo a leanas a dhéanamh:

- tuiscint a fháil ar ionchais an eisitheora agus ar an tionchar a bheidh ag an eisiúint agus ag aon éadail nó éadálacha ag aon éadálacha ar an eisitheoir, agus tuiscint a fháil ar na hathruithe móra a tháinig ar ghnó agus ar staid airgeadais an eisitheora agus an ráthóra ó dheireadh na bliana airgeadais deireanaí, más ann dóibh, agus
- measúnú feasach a dhéanamh ar an eisiúint shonrach a gcuirtear síos uirthi sa réamheolaire, go háirithe ar na cearta a théann leis na hurrúis, ar na cúiseanna atá leis an eisiúint agus ar an úsáid a bhaintear as na fáltais.

Cuirfear an fhaisnéis sa réamheolaire i láthair i bhfoirm atá éasca a anailísiú, gonta agus sothuigthe agus cuirfear an fhaisnéis rialáilte sin a nochtadh don phobal cheana de bhun Threoir 2004/109/CE, i gcás inarb infheidhme, agus Rialachán (AE) Uimh. 596/2014san áireamh inti.

3. Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 42 chun an fhaisnéis laghdaithe a shonrú, ar fhaisnéis í is gá a chur sna sceidil is infheidhme faoin gcóras nochta le haghaidh eisiúintí tánaisteacha.

Áireofar sna sceidil ar a laghad an fhaisnéis airgeadais bhliantúil agus leathbhliantúil a foilsíodh i rith an 12 mhí sula ndearnadh an réamheolaire a fhormheas, an ráiteas faoin gcaipiteal oibre, caipitliú agus féichiúnas, nochtadh aon choinbhleachtaí leasa agus cur i láthair achomair ar an bhfaisnéis ábhartha is déanaí a nochtadh faoi Rialachán (AE) Uimh. 596/2014.

Beidh na gníomhartha tarmligthe sin bunaithe ar Iarscríbhinn tháscach III agus ar Iarscríbhinn tháscach IV a ghabhann leis an Rialachán seo agus glacfar iad faoin [18 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo].

**Airteagal 15**  
***Córas nochta le haghaidh FBManna***

1. Féadfaidh FBManna agus tairgeoirí urrús a d'eisigh FBManna roghnú réamheolaire a tharraingt suas faoin gcóras nochta le haghaidh FBManna i gcás tairiscint urrús don phobal, ar choinníoll nach bhfuil aon urrúis acu a ligeadh isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte.

Is é a bheidh sa réamheolaire faoin gcóras nochta sin achoimre, doiciméad clárúcháin ar leith agus nóta mínithe urrús ar leith.

2. FBManna agus tairgeoirí a bhaineann leas as an gcóras nochta dá dtagraítear i mír 1 agus a thairgeann scaireanna nó urrúis neamhchothromais nach bhfuil fo-ordaithe, in-chomhshóite ná inmhaltaithe, nach dtugann ceart cineálacha eile urrús a shuibscríobh ná a fháil agus nach bhfuil aon bhaint acu le hionstraim dhíorthach, beidh siad i dteideal réamheolaire a tharraingt suas i bhformáid ceistneora ina bhfuil téacs caighdeánaithe, a bheidh ar an eistheoir nó ar an tairgeoir a líonadh. Chun na críche sin, déanfar an doiciméad clárúcháin ar leith agus an nóta mínithe urrús ar leith a leagan amach san fhoráid sin. Áireofar sna réamheolairí a tharraingítear suas san fhoráid sin achoimre a tarraingíodh suas i gcomhréir le hAirteagal 7.
3. Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 42 chun sonrú a dhéanamh ar an bhfaisnéis is gá a chur sna sceidil is infheidhme faoin gcóras nochta le haghaidh FBManna, agus ar an bhformáid roghnach a cheadaítear faoi mhír 2 den Airteagal seo.

Gan dochar d'Airteagal 6(1) agus d'Airteagal 13(1), agus an doiciméad clárúcháin ar leith agus an nóta mínithe urrús ar leith a leagtar amach i mír 1 á sonrú aige, déanfaidh an Coimisiún na ceanglais a shocrú chun díriú ar an bhfaisnéis atá ábhartha agus infheistíocht á déanamh in urrúis arna n-eisiúint ag FBManna, agus áiritheoidh sé comhréireacht idir méid na cuideachta agus na costais a bhaineann le réamheolaire a tháirgeadh, agus aird á tabhairt ar an méid seo a leanas:

- (a) an gá atá ann rochtain ar mhargaí caipitil a éascú do FBManna agus costais a íoslaghdú dóibh;
- (b) an gá atá ann faisnéis leordhóthanach a chur ar fáil d'infheisteoirí chun cinneadh infheistíochta feasach a dhéanamh;

- (c) méid an eistheora agus na gníomhaíochtaí a bhíonn ar bun aige;
- (d) an gá atá le ceanglais éagsúla do chuideachtaí atá ag feidhmiú ina réimse reatha gníomhaíochta ar feadh níos lú ná trí bliana, agus
- (e) na cineálacha éagsúla faisnéise atá de dhíth ar infheisteoirí faoi urrúis chothromais agus neamhchothromais.

Sonrófar sna réamheolairí an t-íosmhéid faisnéise a bheidh le nochtadh, lena gcumhdófar an fhaisnéis shár-riachtanach seo a leanas:

- (i) - faisnéis shár-riachtanach faoin eistheoir, lena n-áirítear an méid seo a leanas, ach gan a bheith teoranta dó:

- ainm an eistheora nó an tairgeora agus ainmneacha na ndaoine atá freagrach as an réamheolaire;

- forléargas ar ghnó an eistheora agus ar ionchais an eistheora;

- fachtóirí priacail a bhaineann leis an eistheoir;

- faisnéis airgeadais a bhaineann leis an eistheoir, lena gcumhdaítear faisnéis airgeadais stairiúil a ndearnadh iniúchóireacht uirthi don dá bhliain airgeadais is déanaí (nó aon tréimhse níos giorra ná sin ar lena linn a bhí an t-eistheoir ag feidhmiú) i gcás urrúis chothromais, nó don bhliain airgeadais is déanaí i gcás urrúis neamhchothromais (nó aon tréimhse níos giorra ná sin ar lena linn a bhí an t-eistheoir ag feidhmiú); agus

- faisnéis a bhaineann leis na comhlachtaí riaracháin, bainistíochta agus maoirseachta agus leis na bainisteoirí sinsearacha.

- (ii) - faisnéis shár-riachtanach faoi na hurrúis agus faoin dtairiscint, lena n-áirítear an méid seo a leanas, ach gan a bheith teoranta dó:

- fachtóirí priacail a bhaineann leis na hurrúis;

- téarmaí agus coinníollacha na n-urrús agus tuairisc ar aon chearta a ghabhann leis na hurrúis;

- téarmaí agus coinníollacha na tairisceana, lena n-áirítear praghas na tairisceana; agus

- na cúiseanna atá leis an tairiscint agus úsáid fáiltas.

- (iii) faisnéis shár-riachtanach faoin ráthaíocht a ghabhann leis na hurrúis agus tuairisc ghairid ar na fachtóirí priacail agus ar an bhfaisnéis airgeadais is ábhartha a bhaineann go sonrach leis an ráthóir, más ann dóibh.

Glacfar na gníomhartha tarmlichte sin faoin *[cuirtear isteach an dáta a bheidh ann 18 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo]*.

4. Ceapfaidh ÚEUM treoirlínte le haghaidh FBManna agus tairgeoirí maidir leis an gcaoi le réamheolaire a tharraingt suas san fhormáid dá dtagraítear i mír 2 den Airteagal seo. Ní bheidh feidhm ag na nósanna imeachta a leagtar amach i bhfomhír 2 go fomhír 4 d'Airteagal 16(3) de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010.

## **Airteagal 16**

### **Fachtóirí priacail**

1. Ní luafar d'fhachtóirí priacail sa réamheolaire ach na priacail sin a bhaineann go sonrach leis an eisitheoir agus/nó leis na hurrúis agus leis an ráthóir, más infheidhme, agus atá ábhartha maidir le cinneadh infheistíochta feasach a dhéanamh, de réir mar a thagann sé le hinneachar an doiciméid clárúcháin agus le nóta mínithe na n-urrús.

Agus measúnú á dhéanamh ag an eisitheoir ar cibé acu a bheidh nó nach mbeidh priacal ar leith sa réamheolaire, déanfaidh sé breithniú ar an dóchúlacht go mbeidh an priacal sin ann agus ar mhéid dhrochthionchar an phriacail sin.

Déanfar cur síos leordhóthanach ar gach fachtóir priacail, ina míneofar an bealach a n-imríonn sé tionchar ar an eisitheoir nó ar na hurrúis atá á dtairiscint. Féadfaidh an t-eisitheoir an measúnú a dhéanfaidh sé ar an dóchúlacht go dtiocfadh priacal chun cinn agus ar mhéid dhrochthionchar an phriacail sin a nochtadh agus leas á bhaint aige as scála cáilíochtúil íseal, meánach nó ard.

Leithdháilfear fachtóirí priacail ar líon teoranta catagóirí, ag brath ar a gcineál. I ngach catagóir luafar ar dtús na fachtóirí priacail is ábhartha de réir mheasúnú an eisitheora tráth a dhéantar an réamheolaire a fhormheas.

2. Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha tarmligthe, i gcomhréir le hAirteagal 42, maidir le sainiúlacht agus le hábharthacht na bhfachtóirí priacail, maidir leis an mbreithniú ar an dóchúlacht go mbeidh ann d'fhachtóirí priacail agus ar mhéid na bhfachtóirí priacail sin, agus maidir le leithdháileadh ar chatagóirí.

Glacfar na gníomhartha tarmligthe sin faoin *[cuirtear isteach an dáta a bheidh ann 18 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo]*

## **Airteagal 17**

### **Praghas na tairisceana deiridh agus/nó an méid urrús**

1. I gcás nach bhféadfar praghas na tairisceana deiridh agus/nó an méid urrús a thairgfear don phobal a chur san áireamh sa réamheolaire:
- (a) nochfar an modh, na critéir agus/nó na coinníollacha a gcinnfear na nithe thuasluaite dá réir nó, i gcás an phraghais, nochtfar an praghas uasta nó, i gcás an mhéid, an t-uasmhéid sa réamheolaire; nó
  - (b) féadfar glacthaí an cheannaigh nó suibscríobh na n-urrús a tharraingt siar go ceann dhá lá oibre ar a mhéad nuair a bheidh praghas na tairisceana deiridh agus/nó an méid urrús a thairgfear don phobal comhdaithe.

Déanfar praghas na tairisceana deiridh agus an méid urrús a chomhdú le húdarás inniúil an Bhallstáit baile agus a fhoilsiú i gcomhréir le hAirteagal 20(2).

## **Airteagal 17a**

### **Faisnéis a fhágáil ar lár**

1. Féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit baile údarú a thabhairt faisnéis áirithe atá le cur sa réamheolaire a fhágáil ar lár, i gcás ina measann sé go gcomhlíontar aon cheann de na coinníollacha seo a leanas:
- (a) go mbeadh nochtadh na faisnéise sin in aghaidh leas an phobail;

- (b) go ndéanadh nochtadh na faisnéise sin dochar tromchúiseach don eisitheoir, don tairgeoir nó don duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, ar choinníoll nach mbeadh mar thoradh ar an bhfaisnéis sin a fhágáil ar lár gur dhócha go gcuirfí an pobal amú maidir le firicí agus le himthosca atá sár-riachtanach le measúnú feasach a dhéanamh ar an eisitheoir, ar an tairgeoir nó ar an ráthóir, más ann dó, agus ar na cearta a théann leis na hurrúis a mbaineann an réamheolaire leo;
- (c) nach bhfuil mórán tábhachta leis an bhfaisnéis sin maidir le tairiscint ar leith nó maidir le hurrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte ar leith agus nach n-imreodh sé tionchar ar mheasúnú staid agus ionchais airgeadais an eisitheora, an tairgeora nó an ráthóra.

Cuirfidh an t-údarás inniúil tuarascáil faoi bhráid ÚEUM gach bliain maidir leis an bhfaisnéis a d'údaraigh ÚEUM a fhágáil ar lár.

2. Gan dochar do leordhóthanacht na faisnéise a thugtar do na hinfheisteoirí, más rud é, ar bhonn eisceachtúil, go bhfuil faisnéis áirithe is gá a chur i réamheolaire míchuí-dó réimse gníomhaíochta nó d'fhoirm dhlíthiúil an eisitheora, an tairgeora nó an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, nó do na hurrúis lena mbaineann an réamheolaire, tabharfar faisnéis sa réamheolaire atá coibhéiseach leis an bhfaisnéis is gá a thabhairt, ach amháin nuair nach ann dá leithéid sin d'fhaisnéis.
3. I gcás ina bhfuil urrúis ráthaithe ag Ballstát, beidh eisitheoir, tairgeoir nó duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, le linn dó réamheolaire a tharraingt suas i gcomhréir le hAirteagal 4, i dteideal faisnéis a bhaineann leis an mBallstát sin a fhágáil ar lár.
4. Cumhachtófar don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh, i gcomhréir le hAirteagal 42, chun na cásanna sin a shonrú inar féidir faisnéis a fhágáil ar lár i gcomhréir le mír 2, agus cuirfidh sé san áireamh na tuarascálacha sin a chuir údaráis inniúla faoi bhráid ÚEUM a luaitear i mír 2.

## **Airteagal 18**

### ***Corprú de réir tagairtí***

1. Féadfar faisnéis a chorprú sa réamheolaire de réir tagairtí i gcás inar foilsíodh an fhaisnéis sin go leictreonach cheana nó go bhfuil sí á foilsiú go leictreonach an tráth céanna, agus gur tarraingíodh suas í i dteanga a chomhlíonann ceanglais Airteagal 25 agus go bhfuil sí le fáil i gceann de na doiciméid seo a leanas:
  - (a) doiciméid atá formheasta ag údarás inniúil an Bhallstáit baile, nó a comhdaíodh leis an údarás sin, i gcomhréir leis an Rialachán seo nó le Treoir 2003/71/CE;
  - (b) doiciméid chlárúcháin dá dtagraítear in Airteagal 6(2) agus doiciméid chlárúcháin uilíoch dá dtagraítear in Airteagal 9;
  - (c) doiciméid dá dtagraítear i bpointí (f), (g), (h) agus (i) d'Airteagal 1(3) agus i bpointí (d), (e), (f), (g) agus (i)(v) d'Airteagal 1(4);
  - (d) faisnéis rialáilte mar a shainmhínítear i bpointe (l) d'Airteagal 2(1);
  - (e) faisnéis airgeadais bhliantúil agus eatramhach;
  - (f) tuarascálacha iniúchóireachta agus ráitis airgeadais;
  - (g) tuarascálacha bainistíochta mar a shainmhínítear in Airteagal 19 de Threoir 2013/34/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>17</sup>;
  - (h) ráitis rialachais chorparáidigh mar a shainmhínítear in Airteagal 20 de Threoir 2013/34/AE;
  - (i) tuarascáil ar luach sócmhainne nó comhlachta a chinneadh;

---

<sup>17</sup> Treoir 2013/34/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Meitheamh 2013 maidir le ráitis airgeadais bhliantúla, ráitis airgeadais chomhdhlúite agus tuarascálacha gaolmhara maidir le cineálacha áirithe gnóthas, lena leasaítear Treoir 2006/43/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Treoir 78/660/CEE agus Treoir 83/349/CEE ón gComhairle (IO L 182, 29.6.2013, lch. 19).

- (j) [tuarascálacha ar luach saothair mar a shainmhínítear in Airteagal [X] den *[Treoir athbhreithnithe maidir le Cearta Scairshealbhóirí*<sup>18</sup>]
- (k) meamram agus airteagail chomhlachais.

Is í an fhaisnéis is déanaí atá ar fáil don eisitheoir a bheidh san fhaisnéis sin.

I gcás nach ndéantar ach codanna áirithe de dhoiciméad a chorprú de réir tagairtí, cuirfear ráiteas isteach sa réamheolaire á rá nach bhfuil na codanna neamhchorpraithe ábhartha don infheisteoir nó go gclúdaítear i gcuid eile den réamheolaire iad.

2. Agus faisnéis á corprú de réir tagairtí, déanfaidh na heisitheoirí, na tairgeoirí nó na daoine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte a áirithiú go mbeidh teacht éasca ar an bhfaisnéis sin. Go háirithe, cuirfear liosta crostagartha isteach sa réamheolaire le go mbeidh infheisteoirí in ann míreanna sonracha faisnéise a aithint go héasca, agus beidh hipearnaisc ann chuig na doiciméid uile ina bhfuil faisnéis a corpraíodh de réir tagairtí. Coinneofar na hipearnaisc sin ar fáil ar feadh thréimhse fhoilsithe an réamheolaire, a leagtar amach in Airteagal 20(7).
3. I gcás inar féidir, déanfaidh an t-eisitheoir, an tairgeoir nó an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte aon fhaisnéis a corpraíodh de réir tagairtí a chur isteach i bhformáid leictreonach inchuardaithe, san am céanna leis an gcéad dréacht den réamheolaire a cuireadh chuig an údarás inniúil, agus ar aon chaoi le linn phróiseas athbhreithnithe an réamheolaire.
4. D'fhonn comhchuihbhiú comhsheasmhach an Airteagail seo a áirithiú, féadfaidh ÚEUM dréachtchaighdeán theicniúla rialála a cheapadh chun an liosta a luaitear i mír 1 a nuashonrú trí chineálacha eile doiciméad a áireamh, doiciméid is gá a chomhdú le húdarás poiblí faoi dhlí an Aontais nó is gá d'údarás poiblí a fhormheas.

Déantar an chumhacht a tharmligean chuig an gCoimisiún na dréachtchaighdeán theicniúla rialála dá dtagraítear sa chéad fhomhír a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 10 go hAirteagal 14 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010.

---

<sup>18</sup> [IO C , , lch. ].

## CAIBIDIL IV

### SOCRUITHE MAIDIR LEIS AN RÉAMHEOLAIRE A FHORMHEAS AGUS A FHOILSIÚ

#### Airteagal 19

##### *An réamheolaire a ghrinnschrúdú agus a fhormheas*

1. Ní fhoilseofar aon réamheolaire go dtí go mbeidh sé formheasta ag údarás inniúil an Bhallstáit baile.
2. Laistigh de 10 lá oibre ón dáta a chuirfear isteach an dréacht-réamheolaire, tabharfaidh an t-údarás inniúil fógra faoina cinneadh maidir le formheas an réamheolaire don eisitheoir, don tairgeoir nó don duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte.

I gcás nach n-éiríonn leis an údarás inniúil cinneadh a dhéanamh maidir leis an réamheolaire laistigh de na teorainneacha ama a leagtar síos sa mhír seo agus i mír 3 agus i mír 5, ní mheasfar gur formheas ar an réamheolaire atá ann.

Déanfaidh an t-údarás inniúil fógra faoi fhormheas an réamheolaire agus faoi aon fhorlíonadh a ghabhann leis a thabhairt do ÚEUM a luaithis is féidir agus tráth nach déanaí ná am scoir ar an gcéad lá oibre tar éis fógra faoin bhformheas sin a thabhairt don eisitheoir, don tairgeoir nó don duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte.

3. Déanfar an teorainn ama dá dtagraítear sa chéad fhomhír de mhír 2 a fhadú go 20 lá oibre i gcás ina mbaineann an tairiscint don phobal le hurrúis arna n-eisiúint ag eisitheoir nach ndearna an t-údarás inniúil ábhartha i mBallstáit baile an eisitheora réamheolaire a fhormheas riamh ina leith.

Ní bheidh an teorainn ama 20 lá oibre infheidhme ach amháin maidir leis an gcéad uair a chuirtear an dréachtréamheolaire isteach. I gcás inar gá an réamheolaire a chur isteach arís ina dhiaidh sin de réir mhír 4, beidh feidhm ag an teorainn ama dá dtagraítear i mír 2.

I gcás ina raibh an comhdú a rinneadh ar dtús neamhiomlán, sa chaoi nár cuireadh san áireamh sa chomhdú faisnéis ábhartha, amhail an fhaisnéis airgeadais stairiúil is ábhartha, a éilítear faoin Rialachán seo, beidh feidhm ag an teorainn ama 20 lá oibre maidir le haighneachtaí a dhéanfar ina dhiaidh sin.

4. I gcás ina suíonn an t-údarás inniúil nach gcomhlíonann an dréacht-réamheolaire na caighdeáin iomláine, sothuigtheachta agus chomhsheasmhachta is gá chun é a fhormheas agus/nó i gcás ina bhfuil gá le leasuithe nó le faisnéis fhorlíontach:
- (a) déanfaidh sé an t-eisitheoir, an tairgeoir nó an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte a chur ar an eolas, laistigh de na teorainneacha ama dá bhforáiltear faoi mhír 2 agus faoi mhír 3 faoi seach den Airteagal seo, faoin dréachtréamheolaire agus/nó faoin bhfaisnéis fhorlíontach a chur isteach, agus luafaidh sé na cúiseanna leis sin, agus
  - (b) ní bheidh na teorainneacha ama dá dtagraítear i mír 2 infheidhme, sa chás sin, ach ón tráth a dhéanfar dréachtréamheolaire leasaithe agus/nó an fhaisnéis fhorlíontach is gá a chur isteach chuig an údarás inniúil.
5. De mhaolú ar mhír 2 agus ar mhír 4, laghdófar an teorainn ama dá dtagraítear sna míreanna sin go 5 lá oibre i gcás eisitheoirí rialta dá dtagraítear in Airteagal 9(11), lena n-áirítear eisitheoirí rialta a bhaineann úsáid as an nós imeachta um fhógra a thabhairt faoi Airteagal 24a. Tabharfaidh an t-eisitheoir rialta fógra don údarás inniúil 5 lá oibre ar a laghad roimh an dáta a bheartaítear an t-iarratas ar fhormheas a chur isteach.
- Cuirfidh an t-eisitheoir rialta chuig an údarás inniúil iarratas ina mbeidh na leasuithe is gá ar an doiciméad clárúcháin uilíoch, más infheidhme, ar nóta mínithe na n-urrús agus ar an achoimre a cuireadh isteach lena bhformheas.
6. D'fhonn formheas éifeachtúil agus tráthúil na réamheolairí a éascú, déanfaidh na húdaráis inniúla faisnéis maidir leis an bpróiseas grinnscrúdaithe agus formheasa a fhoilsiú ar a gcuid suíomhanna gréasáin. Beidh pointí teagmhála formheasa ina gcuid den fhaisnéis sin. Beidh an deis ag an eisitheoir, an tairgeoir, an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, nó an duine atá freagrach as an réamheolaire a tharraingt suas dul i dteagmháil go díreach le foireann an údaráis inniúil le linn phróiseas formheasa an réamheolaire agus déileáil a bheith aige leis an bhfoireann sin.

7. Féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit baile formheas réamheolaire a aistriú chuig údarás inniúil i mBallstát eile ar choinníoll go dtugtar fógra roimh ré do ÚEUM agus go gcomhaontaíonn an t-údarás inniúil eile sin leis an aistriú sin. Déanfaidh údarás inniúil an Bhallstáit baile na doiciméid chomhdaithe a aistriú i bhfoirm leictreonach chuig údarás inniúil an Bhallstáit eile, mar aon leis an gcinneadh uaidh an t-aistriú a dheonú, ar lá céanna an chinnidh. Cuirfear an t-aistriú sin in iúl, laistigh de thrí lá oibre ón dáta a dhéanfaidh údarás inniúil an Bhallstáit baile cinneadh, don eisitheoir, don tairgeoir nó don duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte. Beidh feidhm ag an teorainn ama dá dtagraítear i mír 2 agus i mír 3 amhail ón dáta a ghlacann údarás inniúil an Bhallstáit baile an cinneadh. Ní bheidh Airteagal 28(4) de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010 infheidhme maidir le formheas an réamheolaire a aistriú i gcomhréir leis an mír seo. Chun críocha an Rialacháin seo agus tar éis aistriú fhormheas an réamheolaire a chur i gcrích, measfar gurb é údarás inniúil an Bhallstáit eile ar aistríodh formheas an réamheolaire chuige an t-údarás inniúil sa Bhallstát baile.
8. Ní dhéanfaidh an Rialachán seo difear do dhliteanas an údaráis inniúil, agus leanfaidh sé de bheith faoi rialú an dlí náisiúnta amháin.
- Áiríteoidh na Ballstáit nach mbeidh a bhforálacha náisiúnta maidir le dliteanas údarás inniúil infheidhme ach amháin i leith réamheolairí a d'fhormheas a n-údarás inniúil féin.
9. Leibhéal na dtáillí a ghearrann údarás inniúil an Bhallstáit baile i leith réamheolairí, doiciméid chlárúcháin, lena n-áirítear doiciméid chlárúcháin uilíoch, nótaí mínithe na n-urrús, achoimrí, forlíontaí agus leasuithe a fhormheas, agus doiciméid chlárúcháin uilíoch, leasuithe orthu agus téarmaí críochnaitheacha a chomhdú, déanfar iad seo a chur in iúl don phobal ar shuíomh gréasáin an údaráis inniúil ar a laghad.
10. Cumhachtófar don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 42 d'fhonn na nósanna imeachta a shonrú maidir le hiomláine, le sothuigtheacht agus le comhsheasmhacht a ghrinnscrúdú, agus réamheolairí a fhormheas.

11. Úsáidfídh ÚEUM a chumhachtaí faoi Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010 chun cóineasú maoirseachta a chur chun cinn maidir le próisis ghrinnscrúdaithe agus fhormheasa na n-údarás inniúil nuair a bheidh measúnú á dhéanamh acu ar iomláine, ar shothuigtheacht agus ar chomhsheasmhacht na faisnéise atá i réamheolaire. Cuirfidh ÚEUM cóineasú chun cinn, go háirithe, maidir le héifeachtúlacht agus le modhanna an ghrinnscrúdaithe a dhéanann na húdaráis inniúla ar an bhfaisnéis a thugtar i réamheolaire.
12. Gan dochar d'Airteagal 30 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010, eagróidh agus déanfaidh ÚEUM athbhreithniú piaraí amháin ar a laghad ar nósanna imeachta grinnscrúdaithe agus formheasa na n-údarás inniúil, lena n-áirítear ar na fógraí faoi dheimhnithe formheasa a mhalartaítear idir na húdaráis inniúla. Déanfar measúnú freisin san athbhreithniú piaraí ar thionchar na gcineálacha éagsúla cur chuige maidir le grinnscrúdú agus formheas na n-údarás inniúil ar an gcumas atá in eistheoirí caipiteal a thiomsú san Aontas Eorpach. Foilseofar an t-athbhreithniú piaraí seo tráth nach déanaí ná trí bliana tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo. I gcomhthéacs an athbhreithnithe piaraí seo, iarrfaidh ÚEUM, más iomchuí, tuairimí nó comhairle ar an nGrúpa Geallsealbhoirí um Urrúis agus Margaí dá dtagraítear in Airteagal 37 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010.

## **Airteagal 20**

### ***An réamheolaire a fhoilsiú***

1. A luaithe a dhéanfar an réamheolaire a fhormheas, déanfaidh an t-eistheoir, an tairgeoir nó an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte é a chur ar fáil don phobal tráth réasúnach sula ndéanfar na hurrúis atá i gceist a thairiscint don phobal nó a ligean isteach chun a dtrádála, agus ar a dhéanaí faoin tráth a chuirfear tús lena dtairiscint don phobal nó lena ligean isteach chun a dtrádála.  
  
I gcás ina ndéantar aicme scaireanna a ligtear isteach chun a trádála ar mhargadh rialáilte den chéad uair a thairiscint don phobal den chéad uair, cuirfear an réamheolaire ar fáil don phobal sé lá oibre ar a laghad roimh dheireadh na tairisceana.
2. Measfar go mbeidh an réamheolaire, bíodh doiciméad amháin nó doiciméid ar leithligh ann, ar fáil don phobal a luaithe a fhoilseofar é i bhfoirm leictreonach ar aon cheann de na suíomhanna gréasáin seo a leanas:

- (a) suíomh gréasáin an eisitheora, an tairgeora nó an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, nó
- (b) suíomh gréasáin na n-idirghabhálaithe airgeadais a chuireann na hurrúis ar fáil nó a dhíolann iad, lena n-áirítear gníomhairí íocaíochta, nó
- (c) suíomh gréasáin an mhargaidh rialáilte ina bhfuiltear ag iarraidh urrúis a ligean isteach chun a dtrádála, nó
- (d) an suíomh gréasáin de chuid oibreoir na saoráide trádála iltaobhaí, i gcás nach n-iarrtar urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte.

3. Foilseofar an réamheolaire ina iomláine, lena n-áirítear an achoimre, i gcuid ar leith den suíomh gréasáin agus beidh rochtain éasca ó leathanach baile an tsuímh gréasáin ar an gcuid sin den suíomh. Beidh an réamheolaire in-íoslódáilte, inphriontáilte agus i bhformáid leictreonach inchuadaithe nach féidir a athrú.

Na doiciméid ina bhfuil faisnéis a corpraíodh sa réamheolaire de réir tagairtí, na forlíontaí agus/nó na téarmaí críochnaitheacha a bhaineann leis an réamheolaire agus cóip leithleach den achoimre, beidh teacht orthu sa chuid chéanna den suíomh ina bhfuil an réamheolaire, trí bhíthin hipearnasc, freisin, más gá.

4. Ní gá próiseas clárúcháin a chur i gcrích, glacadh le séanadh maidir le dliteanas dlíthiúil a theorannú, ná táille a íoc chun an réamheolaire a rochtain. Ní mheasfar gur séanadh maidir le dliteanas dlíthiúil a theorannú iad scagairí lena dtugtar rabhadh maidir leis an dlínse nó leis na dlínsí ina ndéantar tairiscint agus lena gceanglaítear ar infheisteoirí a dtír chónaithe a nochtadh nó a chur in iúl nach bhfuil cónaí orthu i dtír nó i ndlínse ar leithligh.

5. Foilseoidh údarás inniúil an Bhallstáit baile ar a shuíomh gréasáin na réamheolairí formheasta go léir nó ar a laghad liosta de na réamheolairí formheasta, lena n-áirítear hipearnasc chuig na codanna ar leith den suíomh gréasáin dá dtagraítear i mír 3 agus ainm nó ainmneacha an Bhallstáit nó na mBallstát is ósta i gcás ina dtugtar fógra faoi na réamheolairí i gcomhréir le hAirteagal 24. Coinneofar an liosta a fhoilseofar, lena n-áirítear na hipearnaisc, cothrom le dáta agus fanfaidh gach mír ar an suíomh gréasáin ar feadh na tréimhse dá dtagraítear faoi mhír 7 ar a laghad.

An tráth céanna a thabharfaidh sé fógra do ÚEUM faoi réamheolaire nó faoi aon fhorlíonadh a ghabhann leis a bheith formheasta, déanfaidh an t-údarás inniúil cóip leictreonach den réamheolaire, agus aon fhorlíonadh a ghabhann leis, a chur ar fáil do ÚEUM, mar aon leis na sonraí a bhfuil gá ag ÚEUM leo chun é a aicmiú sa chóras stórála dá dtagraítear i mír 6 agus de réir na tuarascála dá dtagraítear in Airteagal 45.

Déanfaidh údarás inniúil an Bhallstáit is ósta faisnéis maidir le gach fógra a gheobhaidh sé i gcomhréir le hAirteagal 24 a fhoilsiú ar a shuíomh gréasáin.

6. A luaithe is indéanta, déanfaidh ÚEUM na réamheolairí uile a fuarthas ó na húdaráis inniúla a fhoilsiú ar a shuíomh gréasáin, mar aon le haon fhorlíontaí a ghabhann leo, téarmaí críochnaitheacha agus aistriúcháin ghaolmhara, más infheidhme, agus faisnéis faoin mBallstát nó faoi na Ballstáit is ósta i gcás ina dtugtar fógra faoi na réamheolairí i gcomhréir le hAirteagal 24. Déanfar foilsiú a áirithiú trí bhíthin córas stórála lena gcuirfear rochtain agus feidhmeanna cuardaigh saor in aisce ar fáil don phobal.
7. Maidir le gach réamheolaire a fhorghheastar tar éis dháta chur i bhfeidhm an Rialacháin seo, beidh fáil ag an bpobal orthu ar feadh tréimhse nach giorra ná 5 bliana tar éis a bhfoilsithe ar na suíomhanna gréasáin a shonraítear i mír 2 agus i mír 6.
- 7a. Beidh i réamheolaire formheasta rabhadh feiceálach lena gcuirtear in iúl an uair a rachaidh bailíocht na réamheolairí in éag. Tabharfar le fios leis an rabhadh freisin nach mbeidh feidhm ag an oibleagáid maidir le réamheolaire a fhorlíonadh i gcás fachtóirí nua tábhachtacha, botúin substainte, nó neamhréireachtaí substainte, tráth nach mbeidh réamheolaire bailí a thuilleadh.
8. I gcás réamheolaire ina bhfuil roinnt doiciméad agus/nó faisnéis a corpraíodh de réir tagairtí, féadfar na doiciméid agus an fhaisnéis atá sa réamheolaire a fhoilsiú agus a dháileadh ar leithligh ar choinníoll go gcuirfear na doiciméid sin ar fáil don phobal de réir mhír 2. I gcás réamheolaire ina bhfuil doiciméid ar leithligh, mar a leagtar amach in Airteagal 10, i ngach doiciméad ar leithligh atá sa réamheolaire, nach doiciméad a chorpraítear de réir tagairtí é, tabharfar faisnéis faoin áit a bhfuil teacht ar na doiciméid eile a formheasadh agus/nó a comhdaíodh cheana leis an údarás inniúil.

9. An réamheolaire agus/nó na forlíontaí a ghabhann leis an réamheolaire a chuirfear ar fáil don phobal, beidh a dtéacs agus a bhformáid mar an gcéanna, i ngach cás, leis an mbunleagan a d'fhormheas údarás inniúil an Bhallstáit baile.
10. An t-eisitheoir, an tairgeoir, an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála nó na hidirghabhálaithe airgeadais a láithríonn nó a dhíolann urrúis, déanfaidh siad cóip pháipéir den réamheolaire a thabhairt, saor in aisce, do dhuine nádúrtha nó dlítheanach ar bith a iarrann sin orthu. Ní fhéadfaidh siad an chóip sin a thabhairt ach sna dlínsí ina ndéanfar na hurrúis a thairiscint don phobal nó a ligean isteach chun a dtrádála faoin Rialachán seo.
11. D'fhonn comhchuibhiú comhsheasmhach na nósanna imeachta a leagtar amach san Airteagal seo a áirithiú, féadfaidh ÚEUM dréachtchaighdeáin theicniúla rialála a cheapadh chun na ceanglais a bhaineann le foilsiú an réamheolaire a shonrú tuilleadh.
- Déantar an chumhacht a tharmligean chuig an gCoimisiún na dréachtchaighdeáin theicniúla rialála dá dtagraítear sa chéad fhomhír a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 10 go hAirteagal 14 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010.
12. Ceapfaidh ÚEUM caighdeáin theicniúla rialála lena sonrófar na sonraí is gá chun réamheolairí dá dtagraítear i mír 5 a aicmiú.
- Cuirfidh ÚEUM na dréachtchaighdeáin theicniúla rialála sin faoi bhráid an Choimisiúin faoin *[cuirtear isteach an dáta a bheidh ann 18 mí tar éis theacht i bhfeidhm Rialacháin seo]*.
- Déantar an chumhacht a tharmligean chuig an gCoimisiún na dréachtchaighdeáin theicniúla rialála dá dtagraítear sa chéad fhomhír a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 10 go hAirteagal 14 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010.

## **Airteagal 21**

### ***Fógráin***

1. Fógráin de gach cineál a bhaineann le tairiscint urrús don phobal nó le hurrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, urramófar leo na prionsabail atá i mír 2 go mír 4a. Ní bheidh feidhm ag mír 2 go mír 4 ach amháin maidir le cásanna ina gcumhdaítear leis an oibleagáid maidir le réamheolaire a tharraingt suas an t-eisitheoir, an tairgeoir nó an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála.

2. Tabharfaidh fógráin le fios gur foilsíodh nó go bhfoilseofar réamheolaire agus an áit a bhfuil nó a mbeidh infheisteoirí in ann é a fháil.
3. Más fógráin atá ann beidh sé le haithint go soiléir orthu gurb ea. Ní bheidh an fhaisnéis a chuirfear ar fáil i bhfógrán míchruinn ná míthreorach. Ina theannta sin, beidh an fhaisnéis atá san fhógrán comhsheasmhach leis an bhfaisnéis atá sa réamheolaire, freisin, má foilsíodh cheana é, nó leis an bhfaisnéis a cheanglaítear a bheith sa réamheolaire, má fhoilseofar an réamheolaire ina dhiaidh sin.
4. Gach faisnéis a nochtfar ó bhéal nó i scríbhinn, fiú murar chun críche fógraíochta é, i ndáil le hurrúis a thairiscint don phobal nó a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, beidh sí comhsheasmhach leis an méid atá sa réamheolaire.
- 4a. I gcás nach n-éilítear aon réamheolaire, i gcomhréir leis an Rialachán seo, ar bhonn Airteagal 1(3) agus (4), maidir le faisnéis ábhartha a chuireann eisitheoir nó tairgeoir ar fáil agus a dhírítear ar infheisteoirí cáilithe nó ar chatagóirí speisialta infheisteoirí, lena n-áirítear faisnéis a nochtar i gcomhthéacs cruinnithe maidir le hurrúis a thairiscint, nochtfar í do na hinfeisteoirí cáilithe go léir nó do na catagóirí speisialta infheisteoirí go léir ar orthu siúd amháin a dhírítear an tairiscint. I gcás ina gceanglaítear réamheolaire a fhoilsiú, beidh an fhaisnéis sin ar áireamh sa réamheolaire nó i bhforlíonadh ar an réamheolaire i gcomhréir le hAirteagal 22(1).
5. Beidh sé de chumhacht ag údarás inniúil an Bhallstáit ina scaiptear na fógráin rialú a dhéanamh ar an gcaoi a gcomhlíonann gníomhaíochtaí fógraíochta, gníomhaíochtaí a bhaineann le tairiscint urrús don phobal nó le hurrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, na prionsabail dá dtagraítear i mír 2 go mír 4a. I gcás inar gá, beidh an t-údarás inniúil sa Bhallstát baile de chúnamh ag an údarás inniúil san áit a scaiptear na fógráin maidir le measúnú a dhéanamh ar chomhsheasmhacht na bhfógrán leis an bhfaisnéis atá sa réamheolaire.

Gan dochar do na cumhachtaí a leagtar síos in Airteagal 30(1), ní bheidh grinnscrúdú ar na fógráin ag údarás inniúil ina réamhchoinníoll maidir leis na hurrúis a thairiscint don phobal nó a ligean isteach chun a dtrádála in aon Bhallstát is ósta.

Maidir le leas a bhaint as aon cheann de na cumhachtaí maoirseachta agus imscrúdaitheacha a leagtar amach in Airteagal 30 i ndáil le forfheidhmiú fhorálacha an Airteagail seo ag údarás inniúil Ballstáit is ósta, déanfar é a chur in iúl gan moill mhíchui don údarás inniúil i mBallstát baile an eisitheora.

6. D'fhonn comhchuibhiú comhsheasmhach a áirithiú i ndáil leis an Airteagal seo agus chun a áirithiú nach ndéantar aon dochar don chuspóir maidir le gníomhaíocht trasteorann laistigh den Aontas, déanfaidh ÚEUM dréachtchaighdeáin theicniúla rialála a cheapadh chun na forálacha a leagtar síos i mír 2 go mír 4a a shonrú, lena n-áirítear maidir le fógráin a scaipeadh lena bhfógraítear go bhfuil sé beartaithe urrúis a thairiscint don phobal nó a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, go háirithe sula gcuirtear an réamheolaire ar fáil don phobal nó sula gcuirtear tús leis an suibscríobh. Leis na dréachtchaighdeáin theicniúla rialála sin, bunófar nósanna imeachta, freisin, maidir leis an gcomhar idir an t-údarás inniúil sa Bhallstát baile agus an t-údarás inniúil sa Bhallstát ina scaiptear na fógráin i gcás ina bhfeidhmíonn údaráis inniúla an chumhacht atá acu gníomhaíocht fógraíochta a rialú de bhun mhír 5.

Cuirfidh ÚEUM na dréachtchaighdeáin theicniúla rialála sin faoi bhráid an Choimisiúin faoin *[cuirtear isteach an dáta]*.

Déantar an chumhacht a tharmligean chuig an gCoimisiún na dréachtchaighdeáin theicniúla rialála dá dtagraítear sa chéad fhomhír a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 10 go hAirteagal 14 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010.

7. De bhun Airteagal 16 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010, ceapfaidh ÚEUM treoirlínte agus moltaí maidir leis an rialú a fheidhmítear faoi mhír 5 a dhéanann údaráis inniúla de bhun an Airteagail seo. Díreofar na treoirlínte agus na moltaí sin ar údaráis inniúla d'fhonn cleachtais mhaoirseachta a bheidh comhsheasmhach, éifeachtúil agus éifeachtach a bhunú maidir le maoirseacht ar fhógráin agus chun a áirithiú go gcuirfear dlí an Aontais chun feidhme ar bhealach coiteann aonfhoirmeach comhsheasmhach. Leis na treoirlínte sin cuirfear san áireamh an gá atá lena áirithiú go bhfuil an rialú a dhéanann údaráis inniúla faoi mhír 5 comhoiriúnach le feidhmiú an phróisis um fhógra a thabhairt in Airteagal 24, agus an t-ualach riaracháin atá ar eisitheoirí a dhéanann tairiscintí trasteorann san Aontas á íoslaghdú ag an am céanna.

8. Leis an Airteagal seo, ní dhéanfar difear do dhlíthe eile an Aontais Eorpaigh a bhaineann le fógraín nó le faisnéis a chur ar fáil, ná ní dhéanfar difear d'fhorálacha na mBallstát a chuireann na dlíthe sin chun feidhme.

## **Airteagal 22**

### ***Forlíontaí ar an réamheolaire***

1. Déanfar gach fachtóir nua tábhachtach, botún substainte nó míchruinneas substainte i ndáil leis an bhfaisnéis atá sa réamheolaire agus lena bhféadfaí difear a dhéanamh do mheasúnú na n-urrús agus a thagann chun cinn nó a thugtar faoi deara sa tréimhse idir tráth formheasta an réamheolaire agus tréimhse dúnta na tairisceana, nó an tráth a chuirtear tús leis an trádáil ar mhargadh rialáilte, cibé acu is déanaí a tharlóidh, a lua, gan moill mhíchuí, i bhforlíonadh ar an réamheolaire.

Déanfar forlíonadh den chineál sin a ghlacadh ar an gcaoi chéanna a nglactar réamheolaire, laistigh de chúig lá oibre ar a mhéad, agus foilseofar é de réir na socruithe céanna ar a laghad a cuireadh i bhfeidhm nuair a foilsíodh an réamheolaire bunaidh i gcomhréir le hAirteagal 20. Déanfar an achoimre, agus aon leaganacha aistrithe de, a fhorlíonadh freisin, más gá, chun an fhaisnéis nua atá san fhorlíonadh a chur san áireamh.

2. I gcás ina mbaineann an réamheolaire le tairiscint urrús don phobal, beidh sé de cheart ag infheisteoirí a d'aontaigh na hurrúis a cheannach nó a shuibscríobh sular foilsíodh an forlíonadh a nglacthaí a tharraingt siar, laistigh de dhá lá oibre tar éis an forlíonadh a fhoilsiú, ar choinníoll gur tháinig an fachtóir nua, an botún substainte nó an míchruinneas substainte dá dtagraítear i mír 1 chun cinn roimh thréimhse dúnta na tairisceana nó roimh sheachadadh na n-urrús, cibé acu is túisce a tharlóidh. Féadfaidh an t-eisitheoir nó an tairgeoir an tréimhse sin a fhadú. Luafar san fhorlíonadh dáta deiridh an chirt chun tarraingt siar. Beidh san fhorlíonadh ráiteas feiceálach maidir leis an gceart chun tarraingt siar, ina luaitear go soiléir:

(i) na hinfheisteoirí sin a bhfuil an ceart chun tarraingt siar acu;

(i) an tréimhse ama ina bhféadann infheisteoirí an ceart chun tarraingt siar a fheidhmiú;  
agus

(iii) cé leis a bhféadann na hinfheisteoirí dul i dteagmháil i gcás inar mian leo an ceart chun tarraingt siar a fheidhmiú.

3. I gcás ina n-ullmhaíonn an t-eisitheoir forlíonadh maidir le faisnéis sa réamheolaire bunaidh, faisnéis nach mbaineann ach le heisiúint amháin nó le roinnt eisiúintí ar leithligh, beidh feidhm ag an gceart atá ag infheisteoirí a nglacthaí a tharraingt siar de bhun mhír 2 maidir leis an eisiúint nó leis na heisiúintí ábhartha agus ní bheidh feidhm acu maidir le haon eisiúint eile urrús faoin réamheolaire bunaidh.
4. Ní tharraingeofar suas agus ní fhormhreasfar ach forlíonadh amháin i gcás ina mbaineann an fachtóir nua tábhachtach, botún substainte nó míchruinneas substainte dá dtagraítear i mír 1 leis an bhfaisnéis atá i ndoiciméad clárúcháin nó i ndoiciméad clárúcháin uilíoch agus léi sin amháin, agus i gcás ina bhfuil an doiciméad clárúcháin nó an doiciméad clárúcháin uilíoch ina chuid de réamheolairí éagsúla ag an aon am amháin. Sa chás sin, luafar san fhorlíonadh na réamheolairí uile lena mbaineann sé.
5. Le linn don údarás inniúil forlíonadh a ghrinnscrúdú sula ndéanfar é a fhormhreas, féadfaidh sé a iarraidh go mbeidh leagan comhdhlúite den réamheolaire forlíonta, den doiciméad clárúcháin nó den doiciméad clárúcháin uilíoch le fáil in iarscríbhinn, i gcás inar gá sin chun a áirithiú go mbeidh an fhaisnéis atá sa réamheolaire sothuigthe. Measfar gur iarraidh ar fhaisnéis fhorlíontach faoi Airteagal 19(4) a bheidh in iarraidh den chineál sin. Féadfaidh eisitheoir, dá dheoin féin, leagan comhdhlúite den réamheolaire forlíonta, den doiciméad clárúcháin nó den doiciméad clárúcháin uilíoch a chur in iarscríbhinn freisin.
6. D'fhonn comhchuiibriú comhsheasmhach an Airteagail seo a áirithiú agus forbairtí teicniúla na margaí airgeadais a chur san áireamh, tarraingoidh ÚEUM suas dréachtchaighdeáin theicniúla rialála chun cásanna a shonrú ina bhfágfadh fachtóir nua tábhachtach, botún substainte nó míchruinneas substainte maidir leis an bhfaisnéis atá sa réamheolaire gur ghá forlíonadh ar an réamheolaire a fhoilsiú.

Cuirfidh ÚEUM na dréachtchaighdeáin theicniúla rialála sin faoi bhráid an Choimisiúin faoin *[cuirtear isteach an dáta a bheidh ann 18 mí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo]*.

Déantar an chumhacht a tharmligean chuig an gCoimisiún na caighdeáin theicniúla rialála dá dtagraítear sa chéad fhomhír a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta a leagtar síos in Airteagal 10 go hAirteagal 14 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010.

## CAIBIDIL V

# URRÚIS A THAIRISCINT AGUS A LIGEAN ISTEACH CHUN A DTRÁDÁLA THAR THEORAINNEACHA AGUS TEANGACHA ATÁ LE HÚSÁID

### Airteagal 23

#### *Raon feidhme an fhorpheasa réamheolaire san Aontas*

1. Gan dochar d'Airteagal 35, i gcás ina bhforáiltear go ndéanfar urrúis a thairiscint don phobal nó a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, i mBallstát amháin nó níos mó, nó i mBallstát eile seachas an Ballstát baile, beidh an réamheolaire arna fhorpheas ag an mBallstát baile, agus aon fhorlíontaí air, bailí maidir leis na hurrúis sin a thairiscint don phobal nó a ligean isteach chun a dtrádála i líon ar bith Ballstát is ósta, ar choinníoll go gcuirfear fógra chuig ÚEUM agus chuig údarás inniúil gach Ballstáit is ósta i gcomhréir le hAirteagal 24. Ní ghabhfaidh údaráis inniúla na mBallstát is ósta orthu féin aon nósanna imeachta formheasta nó riaracháin a dhéanamh maidir le réamheolairí arna bhformheas ag údaráis inniúla Ballstát eile.
2. Más rud é, tar éis don réamheolaire a bheith formheasta, go dtugtar fachtóirí nua tábhachtacha, botúin substainte nó míchruinnis substainte dá dtagraítear in Airteagal 22 faoi deara, ceanglóidh údarás inniúil an Bhallstáit baile go ndéanfar foilsíú forlíonaidh a fhorpheas i gcomhréir le hAirteagal 19(1). Féadfaidh ÚEUM agus údarás inniúil an Bhallstáit is ósta údarás inniúil an Bhallstáit baile a chur ar an eolas go bhfuil breis faisnéise de dhíth.

### Airteagal 24

#### *Fógra a thabhairt*

1. Déanfaidh údarás inniúil an Bhallstáit baile, arna iarraidh sin don eisirtheoir, don tairgeoir nó don duine atá freagrach as an réamheolaire a tharraingt suas, agus laistigh de lá amháin oibre ón uair a fhaightear an iarraidh sin nó, i gcás ina gcuirtear an iarraidh isteach in éineacht leis an réamheolaire, laistigh de lá amháin oibre tar éis an réamheolaire a fhorpheas, déanfaidh sé deimhniú formheasa lena bhfianaítear gur tarraingíodh suas an réamheolaire i gcomhréir leis an Rialachán seo, agus cóip leictreonach den réamheolaire sin, a chur chuig údarás inniúil an Bhallstáit is ósta.

I gcás inarb infheidhme, beidh ag dul leis an bhfógra dá dtagraítear sa chéad fhomhír aistriúchán den réamheolaire agus/nó den achoimre agus is faoi fhreagracht an eisitheora, an tairgeoir nó an duine atá freagrach as an réamheolaire a tharraingt suas a dhéanfar an t-aistriúchán sin.

Déanfar fógra faoin deimhniú formheasa a thabhairt don eisitheoir, don tairgeoir nó don duine atá freagrach as an réamheolaire a tharraingt suas an tráth céanna agus a thabharfar fógra d'údarás inniúil an Bhallstáit is ósta.

2. Sonrófar cur i bhfeidhm fhorálacha Airteagal 17a(1) agus (2) sa deimhniú, mar aon leis an údar atá leis an gcur i bhfeidhm sin.
3. Déanfaidh údarás inniúil an Bhallstáit baile fógra faoi dheimhniú formheasa an réamheolaire nó faoin bhforlíonadh a thabhairt do ÚEUM an tráth céanna agus a thabharfar fógra d'údarás inniúil an Bhallstáit is ósta.
4. I gcás inar cuireadh réamheolaire bunaidh isteach cheana agus nár cuireadh a théarmaí críochnaitheacha sa réamheolaire bunaidh sin, ná i bhforlíonadh, déanfaidh údarás inniúil an Bhallstáit baile iad a chur in iúl go leictreonach d'údarás inniúil an Bhallstáit nó na mBallstát is ósta agus do ÚEUM a luaithe is indéanta tar éis a gcomhdaithe.
5. Ní ghearrfaidh na húdaráis inniúla táille ar fhógra a thabhairt nó ar fhógra a fháil faoi réamheolairí agus faoi fhorlíontaí orthu, ná ar aon ghníomhaíocht maoirseachta ghaolmhar, cibé acu sa Bhallstát baile nó sa Bhallstát nó sna Ballstáit is ósta.
6. D'fhonn a áirithiú go gcuirfear an Rialachán seo i bhfeidhm go haonfhoirmeach, agus aird a thabhairt ar fhorbairtí teicniúla na margaí airgeadais, féadfaidh ÚEUM dréachtchaighdeáin theicniúla cur chun feidhme a cheapadh d'fhonn foirmeacha caighdeánacha, teimpléid agus nósanna imeachta a bhunú i ndáil le fógra a thabhairt faoi dheimhniú formheasa, réamheolaire, forlíonadh an réamheolaire agus aistriúchán den réamheolaire agus/nó den achoimre.

Tugtar an chumhacht don Choimisiún na caighdeáin theicniúla cur chun feidhme dá dtagraítear sa chéad fhomhír a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 15 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010.

## **Airteagal 24a**

### ***Fógra a thabhairt maidir le doiciméid chlárúcháin nó le doiciméid chlárúcháin uilíoch i gcásanna ina bhfuil an Ballstát baile faoi réir rogha an eisitheora***

1. Ní bheidh feidhm ag an Airteagal seo ach amháin maidir le heisiúintí urrús neamhchothromais dá dtagraítear faoi phointe (ii) d'Airteagal 2(1)(m) agus le heisitheoirí atá bunaithe i dtríú tír, i gcás nach é an Ballstát baile a roghnaítear de bhun phointe (ii) nó (iii) d'Airteagal 2(1)(m) chun an réamheolaire a fhormheas an Ballstát a ndearna a údarás inniúil formheas ar an doiciméad clárúcháin nó ar an doiciméad clárúcháin uilíoch arna tharraingt suas ag an eisitheoir, ag an tairgeoir nó ag an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte.
2. Arna iarraidh sin don eisitheoir nó don duine atá freagrach as an doiciméad sin a tharraingt suas, déanfaidh an t-údarás inniúil a d'fhormheas doiciméad clárúcháin nó doiciméad clárúcháin uilíoch fógra a thabhairt d'údarás inniúil an Bhallstáit baile i leith deimhniú formheasa, mar aon le cóip leictreonach de, lena bhfianaítear go ndearnadh an doiciméad clárúcháin, nó an doiciméad clárúcháin uilíoch, a tharraingt suas i gcomhréir leis an Rialachán seo.

I gcás inar gá chun na ceanglais teanga dá dtagraítear in Airteagal 25 a chur i bhfeidhm, beidh ag dul leis an bhfógra dá dtagraítear sa chéad fhomhír aistriúchán den doiciméad clárúcháin nó den doiciméad clárúcháin uilíoch, agus is faoi fhreagracht an eisitheora nó an duine atá freagrach as an réamheolaire a tharraingt suas a dhéanfar an t-aistriúchán sin.

Beidh feidhm ag na forálacha a leagtar amach sa tríú fhomhír de mhír 1 agus i mír 2, i mír 3 agus i mír 5 d'Airteagal 24.

3. Maidir le doiciméad clárúcháin nó le doiciméad clárúcháin uilíoch a dtugtar fógra d'údarás inniúil an Bhallstáit baile ina leith, féadfar leas a bhaint as mar chuid de réamheolaire a chuirtear faoi bhráid an údaráis inniúil sin lena fhormheas.

Ní ghabhfaidh údarás inniúil an Bhallstáit baile air féin aon ghrinnscrúdú ná aon fhormheas a dhéanamh maidir leis an doiciméad clárúcháin nó leis an doiciméad clárúcháin uilíoch ar tugadh fógra ina leith agus ní dhéanfaidh sé nóta mínithe na n-urrús agus an achoimre a fhormheas ach amháin tar éis an fógra a fháil.

4. Beidh i ndoiciméad clárúcháin nó i ndoiciméad clárúcháin uilíoch a dtugtar fógra d'údarás inniúil an Bhallstáit baile ina leith iarscríbhinn ina bhfuil an fhaisnéis bhunriachtanach maidir leis an eisitheoir nó leis an duine atá ag iarraidh urrúis a ligean isteach chun a dtrádála, dá dtagraítear in Airteagal 7(6). Cuimseofar an t-iarscríbhinn leis an bhformheas ar an doiciméad clárúcháin nó ar an doiciméad clárúcháin uilíoch.

I gcás inar gá chun na ceanglais teanga dá dtagraítear in Airteagal 25 a chur i bhfeidhm i ndáil leis an achoimre, beidh aistriúchán ag dul leis an bhfógra, ar aistriúchán ar an aguisín a ghabhann leis an doiciméad clárúcháin nó an doiciméad clárúcháin uilíoch é, agus is faoi fhreagracht an eisitheora nó an duine atá freagrach as an réamheolaire a tharraingt suas a dhéanfar an t-aistriúchán sin.

Agus an achoimre á tarraingt suas, déanfar a bhfuil san iarscríbhinn a atáirgeadh, gan athrú, faoin roinn dá dtagraítear i bpointe (b) d'Airteagal 7(4) agus ní dhéanfaidh údarás inniúil an Bhallstáit baile grinnscrúdú air.

5. I gcás ina dtagann fachtóir nua tábhachtach, botún substainte, nó míchruinneas substainte chun cinn nó i gcás ina dtugtar faoi deara é laistigh den tréimhse a shonraítear in Airteagal 22(1) agus i gcás ina mbaineann sé leis an bhfaisnéis atá sa doiciméad clárúcháin nó sa doiciméad clárúcháin uilíoch, déanfar an forlíonadh a éilítear faoi Airteagal 22 a thíolacadh lena fhormheas chuig an údarás inniúil a d'fhormheas an doiciméad clárúcháin nó an doiciméad clárúcháin uilíoch. Tabharfar fógra d'údarás inniúil an Bhallstáit baile ina leith laistigh de lá amháin oibre tar éis a fhormheasta, faoin nós imeachta a leagtar amach i mír 2 agus i mír 3 den Airteagal seo.

I gcás ina bhfuil doiciméad clárúcháin nó doiciméad clárúcháin uilíoch ina chuid de réamheolairí éagsúla ag an aon am amháin, déanfar fógra a thabhairt do gach údarás inniúil i leith an fhorlíonaidh i gcás inar formheasadh réamheolaire, agus luafar ann na réamheolairí go léir lena mbaineann sé.

I gcás ina ndéantar forlíonadh ar an iarscríbhinn a ghabhann leis an doiciméad clárúcháin nó leis an doiciméad clárúcháin uilíoch dá dtagraítear i mír 4 chun an fhaisnéis nua atá san fhorlíonadh a chur san áireamh, ní ghabhfaidh údarás inniúil an Bhallstáit baile air féin aon ghrinnscrúdú ná aon fhormheas a dhéanamh maidir leis an bhfaisnéis atá san achoimre a chumhdaítear leis an iarscríbhinn.

6. I gcás inar gá, rachaidh údarás inniúil an Bhallstáit baile i gcomhar leis an údarás inniúil a d'fhormheas an doiciméad clárúcháin nó an doiciméad clárúcháin uilíoch agus malartóidh sé faisnéis leis, i gcomhréir le hAirteagal 31.
7. D'fhonear a áirithiú go gcuirfear an Rialachán seo i bhfeidhm go haonfhoirmeach, féadfaidh ÚEUM dréachtchaighdeáin theicniúla cur chun feidhme a cheapadh d'fhonn foirmeacha caighdeánacha, teimpléid agus nósanna imeachta a bhunú i ndáil le fógra a thabhairt i leith deimhniú formheasa a bhaineann leis an doiciméad clárúcháin, an doiciméad clárúcháin uilíoch, an forlíonadh agus an t-aistriúchán de na doiciméid sin.

Tugtar an chumhacht don Choimisiún na caighdeáin theicniúla cur chun feidhme dá dtagraítear sa chéad fhomhír a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 15 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010.

## **Airteagal 25**

### ***Teangacha atá le húsáid***

1. I gcás inar sa Bhallstát baile amháin a iarrtar urrúis a thairiscint don phobal nó a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, tarraingeofar suas an réamheolaire i dteanga a nglacann údarás inniúil an Bhallstáit baile léi.
2. I gcás ina ndéantar tairiscint don phobal nó ina n-iarrtar urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte i mBallstát amháin nó níos mó, seachas an Ballstát baile, tarraingeofar suas an réamheolaire i dteanga a nglacann údarás inniúla na mBallstát sin léi nó i dteanga is gnách a úsáid i réimse an airgeadais idirnáisiúnta, de rogha an eisitheora, an tairgeora nó an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála.

Féadfaidh údarás inniúil gach Ballstáit is ósta a cheangal go ndéanfar an achoimre dá dtagraítear in Airteagal 7 a aistriú go dtí a theanga oifigiúil nó a theangacha oifigiúla, ach ní fhéadfaidh sé a cheangal go ndéanfar aon chuid eile den réamheolaire a aistriú.

Chun críche an ghrinnschrúdaithe agus an fhormheasa a dhéanann údarás inniúil an Bhallstáit baile, tarraingeofar suas an réamheolaire i dteanga a nglacann an t-údarás sin léi nó i dteanga is gnách a úsáid i réimse an airgeadais idirnáisiúnta, de rogha an eisitheora, an tairgeora nó an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála.

3. I gcás ina ndéantar tairiscint don phobal nó ina n-iarrtar urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte i níos mó ná Ballstát amháin, an Ballstát baile san áireamh, tarraingeofar suas an réamheolaire i dteanga a nglacann údarás inniúil an Bhallstáit baile léi agus cuirfear ar fáil freisin é i dteanga a nglacann gach ceann d'údaráis inniúla na mBallstát is ósta léi nó i dteanga is gnách a úsáid i réimse an airgeadais idirnáisiúnta, de rogha an eisitheora, an tairgeora nó an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála.

Féadfaidh údarás inniúil gach Ballstáit is ósta a cheangal go ndéanfar an achoimre dá dtagraítear in Airteagal 7 a aistriú go dtí a theanga oifigiúil nó a theangacha oifigiúla, ach ní cheanglóidh sé go ndéanfar aon chuid eile den réamheolaire a aistriú.

4. Tarraingeofar suas téarmaí críochnaitheacha agus achoimre gach eisiúna ar leith sa teanga chéanna inar tarraingíodh suas an réamheolaire bunaidh formheasta.

Nuair a chuirfear na téarmaí críochnaitheacha in iúl d'údarás inniúil an Bhallstáit is ósta nó, i gcás ina bhfuil níos mó ná Ballstát amháin is ósta ann, d'údaráis inniúla na mBallstát is ósta, i gcomhréir le hAirteagal 24(4), beidh feidhm ag na rialacha teanga seo a leanas maidir leis na téarmaí críochnaitheacha agus leis an achoimre atá san iarscríbhinn a ghabhann leo:

- (a) déanfar achoimre gach eisiúna ar leith atá san iarscríbhinn a ghabhann leis na téarmaí críochnaitheacha a aistriú go dtí teanga oifigiúil nó teangacha oifigiúla gach Ballstáit is ósta, nuair is gá, i gcomhréir leis an dara fomhír de mhír 2 nó de mhír 3 den Airteagal seo;
- (b) i gcás ina bhfuil an réamheolaire bunaidh le haistriú de bhun mhír 2 nó mhír 3 den Airteagal seo, beidh na téarmaí críochnaitheacha agus achoimre gach eisiúna ar leith a ghabhann leo faoi réir na gceanglas céanna aistriúcháin atá ar an réamheolaire bunaidh.

5. I gcás ina n-iarrtar urrúis neamhchothromais arb ionann a n-ainmníocht in aghaidh an aonaid agus EUR 100 000 ar a laghad a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte i mBallstát amháin nó níos mó, tarraingeofar suas an réamheolaire i dteanga a nglacann údarás inniúil an Bhallstáit baile agus an Bhallstáit is ósta léi nó i dteanga is gnách a úsáid i réimse an airgeadais idirnáisiúnta, de rogha an eisitheora, an tairgeora nó an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála, de réir mar a bheidh.

**CAIBIDIL VI**  
**SAINRIALACHA I NDÁIL LE HEISITHEOIRÍ ATÁ BUNAITHE I DTRÍÚ TÍORTHA**

**Airteagal 26**

***Urrúis a thairiscint don phobal nó a ligean isteach chun a dtrádála faoi réamheolaire  
arna tharraingt suas i gcomhréir leis an Rialachán seo***

1. Eisitheoir i dtríú tír a bhfuil sé beartaithe aige urrúis a thairiscint don phobal san Aontas nó a iarraidh urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte san Aontas faoi réamheolaire arna tharraingt suas i gcomhréir leis an Rialachán seo, beidh air formheas an réamheolaire a fháil, i gcomhréir le hAirteagal 19, ó údarás inniúil an Bhallstáit baile, arna chinneadh i bpointe (iii) d'Airteagal (2)(1)(m). Beidh an réamheolaire agus an t-eisitheoir i dtríú tír faoi réir fhorálacha uile an Rialacháin seo faoi mhaoirseacht údarás inniúil an Bhallstáit baile.
2. Ainmneoidh an t-eisitheoir i dtríú tír ionadaí atá bunaithe ina Bhallstát baile. Tabharfaidh an t-eisitheoir i dtríú tír fógra don údarás inniúil i dtaobh chéannacht agus shonraí teagmhála a ionadaí.
3. Feidhmeoidh an t-ionadaí sin mar phointe teagmhála an eisitheora i dtríú tír san Aontas chun críocha an Rialacháin seo, agus is tríd a dhéanfar comhfhreagras oifigiúil leis an údarás inniúil, lena n-áirítear aon teachtaireachtaí oifigiúla a bhaineann le forálacha an Rialacháin seo a fhorfheidhmiú.

Ní bheidh an t-ionadaí faoi dhliteanas maidir lena bhfuil sa réamheolaire ná le comhlíonadh an Rialacháin seo ag an eisitheoir i dtríú tír.

## **Airteagal 27**

### ***Urrúis a thairiscint don phobal nó a ligean isteach chun a dtrádála faoi réamheolaire arna tharraingt suas i gcomhréir le reachtaíocht tríú tír***

1. Féadfaidh údarás inniúil Ballstáit baile eisitheora i dtríú tír réamheolaire arna tharraingt suas i gcomhréir le, agus faoi réir, reachtaíocht náisiúnta an eisitheora sin, a fhorghabhlaíodh maidir le hurrúis a thairiscint don phobal nó a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, i gcás ina bhfuil na ceanglais faisnéise a fhorchuirtear le reachtaíocht an tríú tír sin coibhéiseach leis na ceanglais faoin Rialachán seo.
2. I gcás ina ndéanann eisitheoir i dtríú tír urrúis a thairiscint don phobal nó a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, i mBallstát seachas an Ballstát baile, beidh feidhm ag na ceanglais a leagtar amach in Airteagal 23, in Airteagal 24 agus in Airteagal 25.
3. Féadfaidh an Coimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 42 chun critéir coibhéise ghinearálta a leagan síos bunaithe ar na ceanglais a leagtar síos in Airteagail 6, 7, 8 agus 13.

Ar bhonn na gcritéir thuasluaite, féadfaidh an Coimisiún bearta cur chun feidhme a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 43, á lua go n-áirithíonn an tríú tír go bhfuil na réamheolairí arna dtarraingt suas sa tír sin coibhéiseach leis an Rialachán de bharr dhlí náisiúnta na tíre sin. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 43(2).

## **Airteagal 28**

### ***Comhar le tríú tíortha***

1. Chun críche Airteagal 27 agus, i gcás ina meastar gur gá, chun críche Airteagal 26, déanfaidh údarás inniúla na mBallstát socruithe comhair le húdarás mhaoirseachta tríú tíortha maidir le faisnéis a mhalartú le húdarás mhaoirseachta i dtríú tíortha agus maidir le hoibleagáidí a thig faoin Rialachán seo a fhorfheidhmiú i dtríú tíortha. Áiritheofar leis na socruithe comhair sin malartú éifeachtúil faisnéise, ar a laghad, lena ligfear do na húdarás inniúla a ndualgais a chomhlíonadh faoin Rialachán seo.

Déanfaidh údarás inniúil ÚEUM agus na húdaráis inniúla eile a chur ar an eolas i gcás ina mbeartaíonn sé socrú den sórt sin a dhéanamh.

2. Chun críche Airteagal 27 agus, i gcás ina meastar gur gá, chun críche Airteagal 26, éascóidh agus comhordóidh ÚEUM socruithe comhair idir na húdaráis inniúla agus na húdaráis mhaoirseachta ábhartha i dtríú tíortha a cheapadh.

Chun comhchuibhiú comhsheasmhach an Airteagail seo a áirithiú, féadfaidh ÚEUM dréachtchaighdeáin theicniúla rialála a cheapadh ina mbeidh doiciméad teimpléid maidir le socruithe comhair atá le húsáid, i gcás inar féidir, ag údaráis inniúla na mBallstát.

Déantar an chumhacht a tharmligean chuig an gCoimisiún na caighdeáin theicniúla rialála dá dtagraítear sa dara fomhír a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 10 go hAirteagal 14 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010.

Éascóidh agus comhordóidh ÚEUM freisin, más gá, an fhaisnéis a fhaightear ó údaráis mhaoirseachta i dtríú tíortha a mhalartú idir na húdaráis inniúla, faisnéis a d'fhéadfadh a bheith ábhartha maidir le bearta a dhéanamh faoi Airteagal 36 agus faoi Airteagal 37.

3. Ní dhéanfaidh na húdaráis inniúla socruithe comhair maidir le faisnéis a mhalartú le húdaráis mhaoirseachta tríú tíortha ach amháin i gcás ina bhfuil an fhaisnéis a nochtfar faoi réir ráthaíochtaí rúndachta gairmiúla atá comhionann ar a laghad leis na ráthaíochtaí sin a leagtar amach in Airteagal 33. Ní mór malartú faisnéise den sórt sin a bheith beartaithe chun cúraimí na n-údarás inniúil sin a chur i gcrích.

## CAIBIDIL VII

### ÚEUM AGUS ÚDARÁIS INNIÚLA

#### Airteagal 29

#### *Údaráis inniúla*

1. Ainmneoidh gach Ballstát údarás inniúil riaracháin amháin a bheidh freagrach as na dualgais a thig ón Rialachán seo a chomhlíonadh agus a áirithiú go gcuirfear i bhfeidhm na forálacha a ghlactar de bhun an Rialacháin seo. Cuirfidh na Ballstáit an Coimisiún, ÚEUM agus údaráis inniúla na mBallstát eile ar an eolas faoin méid sin.

Beidh an t-údarás inniúil neamhspleách go hiomlán ar na rannpháirtithe eile sa mhargadh.

2. Féadfaidh na Ballstáit cead a thabhairt dá n-údarás inniúil foilsíú leictreonach na réamheolairí formheasta a tharmligean, de réir mar is gá de bhun Airteagal 20(5), chuig tríú páirtithe.

Má chinntear cúraimí a tharmligean chuig eintitis, déanfar é le cinneadh sonrach ina luafar na cúraimí atá le cur i gcrích agus na coinníollacha faoina ndéanfar sin, agus ina mbeidh clásal faoina gcuirfear d'oibleagáid ar an eintiteas sin gníomhú agus a bheith eagraithe chun go seachnófar coinbhleachtaí leasa agus chun a áirithiú nach mbainfear úsáid mhíchothrom as an bhfaisnéis a fhaightear le linn do na cúraimí tarmligthe a bheith á gcur i gcrích nó nach gcuirfear cosc ar iomaíocht. Sonrófar le cinneadh den chineál sin freisin na socruithe go léir a dhéanann an t-údarás inniúil agus an t-eintiteas a dtarmligítear cúraimí chuige.

Is ar an údarás inniúil atá ainmnithe i gcomhréir le mír 1 a bheidh an fhreagracht chríochnaitheach maidir le comhlíonadh an Rialacháin seo a mhaoirsiú agus réamheolairí a fhormheas.

Cuirfidh na Ballstáit an Coimisiún, ÚEUM agus na húdaráis inniúla sna Ballstáit eile ar an eolas faoin gcinneadh dá dtagraítear i bhfomhír 2, agus na coinníollacha mionsonraithe faoina rialaítear an tarmligean sin.

3. Beidh mír 1 agus mír 2 gan dochar don fhéidearthacht go ndéanfaidh Ballstát socruithe dlíthiúla agus riaracháin ar leithligh do chríocha Eorpacha thar lear a bhfuil an Ballstát sin freagrach as a gcaidreamh seachtrach.

**Airteagal 30**  
***Cumhachtaí na n-údarás inniúil***

1. Ar mhaithe lena ndualgais a chomhlíonadh faoin Rialachán seo, beidh na cumhachtaí maoirseachta agus imscrúdaitheacha seo a leanas ar a laghad ag údaráis inniúla, i gcomhréir leis an dlí náisiúnta:
  - (a) ceangal a chur ar eisitheoirí, ar thairgeoirí nó ar dhaoine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte faisnéis fhorlíontach a chur sa réamheolaire, más gá chun infheisteoirí a chosaint;
  - (b) ceangal a chur ar eisitheoirí, ar thairgeoirí nó ar dhaoine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, agus na daoine a rialaíonn iad nó a rialaíonn siad, mar aon leis na daoine a bhfuil caidreamh cothromais acu leo, doiciméid agus faisnéis a chur ar fáil;
  - (c) ceangal a chur ar iniúcháirí, ar bhainisteoirí agus ar fhostaithe an eisitheora, an tairgeora nó an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, agus ar idirghabhálaithe airgeadais arna gcoimisiúnú chun urrúis a thairiscint don phobal nó a ligean isteach chun a dtrádála, faisnéis a sholáthar;
  - (d) tairiscint don phobal nó cead urrúis a ligean isteach chun a dtrádála a chur ar fionraí go ceann tréimhse nach faide na 10 lá oibre as a chéile ar aon ócáid ar leithligh i gcás ina bhfuil forais réasúnacha drochamhrais ann go ndearnadh sárú ar fhorálacha an Rialacháin seo;
  - (e) fógráin a thoirmeasc nó a chur ar fionraí nó ceangal a chur ar eisitheoirí, ar thairgeoirí nó ar dhaoine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ar mhargadh rialáilte, nó ar idirghabhálaithe airgeadais ábhartha scor d'fhógráin nó iad a chur ar fionraí go ceann tréimhse nach faide ná 10 lá oibre as a chéile ar aon ócáid ar leithligh i gcás ina bhfuil forais réasúnacha ann chun a chreidiúint go ndearnadh sárú ar fhorálacha an Rialacháin seo;
  - (f) tairiscint don phobal nó cead urrúis a ligean isteach chun a dtrádála a thoirmeasc i gcás ina gcinneann siad go ndearnadh sárú ar fhorálacha an Rialacháin seo nó i gcás ina bhfuil forais réasúnacha drochamhrais ann go ndéanfaí iad a shárú;

- (g) margaí rialáilte ábhartha, saoráidí trádála iltaobhacha nó saoráidí trádála eagraithe a chur ar fionraí nó ceangal a chur orthu trádáil ar mhargadh rialáilte nó ar shaoráid trádála iltaobhach a chur ar fionraí go ceann tréimhse nach faide ná 10 lá oibre as a chéile ar aon ócáid ar leithligh i gcás ina bhfuil forais réasúnacha ann chun a chreidiúint go ndearnadh sárú ar fhorálacha an Rialacháin seo;
- (h) trádáil ar mhargadh rialáilte, ar shaoráid trádála iltaobhach nó ar shaoráid trádála eagraithe a thoirmeasc nuair a chinneann siad go ndearnadh sárú ar fhorálacha an Rialacháin seo;
- (i) i gcás ina bhfuil eistheoir, tairgeoir nó an duine atá ag iarraidh urrúis a ligean isteach chun a dtrádála ag mainneachtain a oibleagáidí a chomhlíonadh, an méid sin a phoibliú;
- (j) an grinnscrúdú ar réamheolaire a cuireadh isteach lena fhormheas a chur ar fionraí nó tairiscint don phobal nó cead urrúis a ligean isteach chun a dtrádála a chur ar fionraí nó a shrianadh i gcás ina bhfuil an chumhacht atá ag údarás inniúil á feidhmiú aige toirmeasc nó srian a fhorchur de bhun Airteagal 42 de Rialachán (AE) Uimh. 600/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>19</sup>, go dtí go mbeidh deireadh leis an toirmeasc nó leis an srian sin;
- (k) formheas a dhiúltú maidir le réamheolaire ar bith arna tharraingt suas ag eistheoir áirithe, ag tairgeoir nó ag duine atá ag iarraidh urrúis a ligean isteach chun a dtrádála go ceann uastréimhse cúig bliana, i gcás ina ndearna an t-eistheoir, an tairgeoir nó an duine sin a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála sáruihte tromchúiseacha arís agus arís eile ar fhorálacha an Rialacháin seo;
- (l) gach faisnéis ábhartha, a bhféadfadh éifeacht a bheith aici ar mheasúnú na n-urrús a thairgtear don phobal nó a ligtear isteach chun a dtrádála ar mhargaí rialáilte a nochtadh, nó ceangal a chur ar an eistheoir í a nochtadh, d'fhonn cosaint an infheisteora nó oibriú rianúil an mhargaidh a áirithiú;
- (m) urrúis a chur ar fionraí nó ceangal a chur ar an margadh rialáilte ábhartha, ar an tsaoráid trádála iltaobhach ábhartha nó ar an tsaoráid trádála eagraithe ábhartha trádáil na n-urrús a chur ar fionraí i gcás ina measann siad gur de chineál é cás an eistheora go ndéanfaí dochar do leasanna infheisteoirí leis;

<sup>19</sup> Rialachán (AE) Uimh. 600/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Bealtaine 2014 maidir le margaí in ionstraimí airgeadais agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 648/2012 (IO L 173, 12.6.2014, lch. 84).

- (n) cigireachtaí nó imscrúduithe ar an láthair a dhéanamh ag láithreacha seachas áiteanna cónaithe príobháideacha daoine nádúrtha agus, chun na críche sin, dul isteach in áitreabh chun rochtain a fháil ar dhoiciméid nó ar shonraí eile i bhfoirm ar bith, i gcás ina bhfuil amhras réasúnach ann go bhféadfadh doiciméid agus sonraí eile a bhaineann le hábhar na cigireachta nó an imscrúduithe a bheith ábhartha chun sárú ar an Rialachán a chruthú.

I gcás inar gá faoin dlí náisiúnta, féadfaidh an t-údarás inniúil iarraidh ar an údarás breithiúnach cinneadh a dhéanamh faoi úsáid na gcumhachtaí dá dtagraítear sa chéad fhomhír.

I gcás inar diúltaíodh formheas a thabhairt de bhun phointe (k), cuirfidh an t-údarás inniúil an méid sin in iúl do ÚEUM agus, ansin, cuirfidh UÉUM an méid sin in iúl do na húdaráis inniúla sna Ballstáit eile.

I gcomhréir le hAirteagal 21 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010, beidh ÚEUM i dteideal páirt a ghlacadh i gcigireachtaí ar an láthair dá dtagraítear i bpointe (n) i gcás ina ndéanann dhá údarás inniúla nó níos mó cigireacht chomhpháirteach.

2. Feidhmeoidh údaráis inniúla a bhfeidhmeanna agus a gcumhachtaí, dá dtagraítear i mír 1, in aon cheann de na slí seo a leanas:
- (a) go díreach;
  - (b) i gcomhar le húdaráis eile;
  - (c) trína bhfhreagracht a tharmligean d'údaráis den chineál sin;
  - (d) trí iarratas a chur chuig na húdaráis bhreithiúnacha inniúla.
3. Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh bearta iomchuí i bhfeidhm ionas go mbeidh na cumhachtaí maoirseachta agus imscrúdaitheacha ar fad a theastaíonn uathu ag údaráis inniúla chun a gcuid dualgas a chomhlíonadh.
- 3a. Tá an Rialachán seo gan dochar do dhlíthe, do rialacháin agus d'fhorálacha riaracháin arna nglacadh i ndáil le tairiscintí táthcheangail, le hidirbhearta cumaisc agus le hidirbhearta eile lena ndéanfar difear d'úinéireacht nó do rialú cuideachtaí arna rialáil ag na húdaráis mhaoirseachta arna gceapadh ag na Ballstáit de bhun Airteagal 4 de Threoir 2004/25/CE lena bhforchuirtear ceanglais sa bhreis ar cheanglais an Rialacháin seo.

4. Maidir le duine a chuireann faisnéis ar fáil don údarás inniúil i gcomhréir leis an Rialachán seo, ní mheasfar go mbeidh aon srian á shárú ag an duine sin maidir le nochtadh faisnéise arna fhorchur le Conradh nó le haon fhoráil reachtach, rialála nó riaracháin agus ní bheidh an duine a thugann fógra faoin méid sin faoi dhliteanas ar bith maidir leis an bhfógra sin.
5. Beidh mír 1 go mír 3 gan dochar don fhéidearthacht go ndéanfaidh Ballstát socrúithe dlíthiúla agus riaracháin ar leithligh i gcomhair críocha Eorpacha thar lear a bhfuil an Ballstát sin freagrach as a gcaidreamh seachtrach.

### **Airteagal 31**

#### ***Comhar idir údaráis inniúla***

1. Comhoibreoidh na húdaráis inniúla lena chéile agus le ÚEUM chun críocha an Rialacháin seo. Malartóidh siad faisnéis, gan moill mhíchuí, agus comhoibreoidh siad i ngníomhaíochtaí imscrúdúcháin, maoirseachta agus forfheidhmiúcháin.

I gcás inar roghnaigh na Ballstáit, i gcomhréir le hAirteagal 36, smachtbhannaí coiriúla a leagan síos le haghaidh sárúithe ar fhorálacha an Rialacháin seo, áiritheoidh siad go mbeidh na bearta iomchuí i bhfeidhm ionas go mbeidh na cumhachtaí riachtanacha ag na húdaráis inniúla comhoibriú leis na húdaráis bhreithiúnacha ina ndlínse chun an fhaisnéis shonrach a fháil maidir le himscrúduithe coiriúla nó le himeachtaí a tionscnaíodh i gcás sárúithe féideartha ar an Rialachán seo agus leis an bhfaisnéis sin a chur ar fáil d'údaráis inniúla eile agus do ÚEUM lena n-oibleagáidí a chomhlíonadh maidir le comhoibriú lena chéile agus le ÚEUM chun críocha an Rialacháin seo.

2. Féadfaidh údarás inniúil diúltú gníomhú de bhun iarratas ar fhaisnéis nó de bhun iarratas comhoibriú le himscrúdú in aon cheann de na himthosca eisceachtúla seo a leanas amháin:
  - (a) i gcás inar dóchúil go ndéanfaí dochar dá imscrúdú féin, dá ghníomhaíochtaí forfheidhmiúcháin féin nó d'imscrúdú coiriúil, dá gcomhlíonfaí an iarraidh;
  - (b) i gcás ina ndearnadh imeachtaí breithiúnacha a thionscnamh cheana féin i ndáil leis na gníomhaíochtaí céanna agus i gcoinne na ndaoine céanna os comhair údaráis an Bhallstáit ar díriodh an iarraidh sin chuige;

- (c) i gcás inar tugadh breithiúnas críochnaitheach cheana féin i ndáil leis na daoine sin agus ag éirí as na gníomhaíochtaí céanna sa Bhallstát ar díriodh an iarraidh chuige.

- 3. Déanfaidh údaráis inniúla, arna iarraidh sin orthu, aon fhaisnéis atá ag teastáil chun críocha sa Rialacháin seo a thabhairt gan mhoill.
- 4. Féadfaidh údarás inniúil cúnamh a iarraidh ar údarás inniúil i mBallstát eile i leith cigireachtaí nó imscrúduithe ar an láthair.

Cuirfidh údarás inniúil a iarrann cúnamh ÚEUM ar an eolas faoi aon iarraidh dá dtagraítear sa chéad fhomhír. I gcás imscrúdú nó cigireacht a bhfuil éifeacht trasteorann leis nó léi, déanfaidh ÚEUM an t-imscrúdú nó an chigireacht a chomhordú i gcás ina n-iarrann ceann de na húdaráis inniúla air é sin a dhéanamh.

I gcás ina bhfaigheann údarás inniúil iarraidh ó údarás inniúil Ballstáit eile cigireacht ar an láthair nó imscrúdú ar an láthair a dhéanamh, féadfaidh sé:

- (a) cigireacht nó imscrúdú ar an láthair a dhéanamh as a stuaim féin;
  - (b) cead a thabhairt don údarás inniúil a chuir isteach an iarraidh páirt a ghlacadh i gcigireacht nó in imscrúdú ar an láthair;
  - (c) cead a thabhairt don údarás inniúil a chuir isteach an iarraidh cigireacht nó imscrúdú ar an láthair a dhéanamh as a stuaim féin;
  - (d) iniúcháirí nó saineolaithe a cheapadh leis an gcigireacht nó imscrúdú ar an láthair a dhéanamh agus/nó
  - (e) cúraimí ar leith a bhaineann le gníomhaíochtaí maoirseachta a roinnt leis na húdaráis inniúla eile.
- 5. Féadfaidh na húdaráis inniúla a chur ar aghaidh chuig ÚEUM cásanna inar diúltaíodh d'iarraidh ar chomhar, go háirithe maidir le faisnéis a mhalartú, nó nár tugadh aghaidh uirthi laistigh de thráth réasúnach. Gan dochar d'Airteagal 258CFAE, féadfaidh ÚEUM, sna cásanna dá dtagraítear sa chéad abairt, gníomhú i gcomhréir leis an gcumhacht a thugtar dó faoi Airteagal 19 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010.

6. Féadfaidh ÚEUM dréachtchaighdeáin theicniúla rialála a cheapadh chun an t-eolas atá le malartú idir na húdaráis inniúla i gcomhréir le fomhír 1 a shonrú.

Déantar an chumhacht a tharmligean chuig an gCoimisiún na dréachtchaighdeáin theicniúla rialála dá dtagraítear sa chéad fhomhír a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 10 go hAirteagal 14 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010.

7. Féadfaidh ÚEUM dréachtchaighdeáin theicniúla cur chun feidhme a cheapadh d'fhonn foirmeacha caighdeánacha, teimpléid chaighdeánacha agus nósanna imeachta caighdeánacha a bhunú le haghaidh comhar agus malartú faisnéise idir na húdaráis inniúla.

Tugtar an chumhacht don Choimisiún na caighdeáin theicniúla cur chun feidhme dá dtagraítear sa tríú fomhír a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 15 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010.

### **Airteagal 32**

#### ***Comhar le ÚEUM***

1. Comhoibreoidh na húdaráis inniúla le ÚEUM chun críocha an Rialacháin seo, i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010.
2. Déanfaidh na húdaráis inniúla gach faisnéis a bhfuil gá ag ÚEUM léi chun a chuid dualgas a chomhlíonadh, i gcomhréir le hAirteagal 35 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010, a thabhairt dó gan mhoill.
3. D'fhonn coinníollacha aonfhoirmeacha cur i bhfeidhm a áirithiú i leith an Airteagail seo, féadfaidh ÚEUM dréachtchaighdeáin theicniúla cur chun feidhme a cheapadh chun na nósanna imeachta agus na foirmeacha maidir le malartú faisnéise dá dtagraítear i mír 2 a chinneadh.

Tugtar an chumhacht don Choimisiún na caighdeáin theicniúla cur chun feidhme dá dtagraítear sa chéad fhomhír a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 15 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010.

### **Airteagal 33**

#### ***Rúndacht ghairmiúil***

1. Measfar go bhfuil gach faisnéis a dhéantar a mhalartú idir na húdaráis inniúla faoin Rialachán seo a bhaineann le dálaí gnó nó oibríochtúla agus le gnóthaí eacnamaíocha nó pearsanta eile ina faisnéis a thugtar faoi rún agus beidh sí faoi réir cheanglais na rúndachta gairmiúla, ach amháin i gcás ina sonraíonn an t-údarás inniúil tráth na cumarsáide gur féidir an fhaisnéis sin a nochtadh nó go bhfuil gá le nochtadh den sórt sin i gcomhair imeachtaí dlíthiúla.
2. Beidh feidhm ag oibleagáid na rúndachta gairmiúla maidir leis na daoine ar fad a oibríonn nó a d'oibrigh leis an údarás inniúil nó le heintiteas ar bith a ndearna an t-údarás inniúil a chumhachtaí a tharmligean chuige. Ní fhéadfar faisnéis a chumhdaítear leis an rúndacht ghairmiúil a nochtadh dol dhuine nó d'údarás ar bith eile seachas de bhua forálacha a leagtar síos le dlí an Aontais nó leis an dlí náisiúnta.

### **Airteagal 34**

#### ***Cosaint sonraí***

Maidir le próiseáil sonraí pearsanta faoi chuimsiú an Rialacháin seo, cuirfidh údaráis inniúla a gcuid cúraimí i gcrích chun críocha an Rialacháin seo i gcomhréir leis na dlíthe náisiúnta, leis na rialacháin náisiúnta nó leis na forálacha riaracháin náisiúnta lena dtrasuitear Treoir 95/46/CE.

Maidir le próiseáil sonraí pearsanta arna déanamh ag ÚEUM faoi chuimsiú an Rialacháin seo, comhlíonfaidh ÚEUM forálacha Rialachán (CE) Uimh. 45/2001.

### **Airteagal 35**

#### ***Bearta réamhchúraim***

1. I gcás ina gcinneann údarás inniúil an Bhallstáit is ósta, nó i gcás ina bhfuil forais réasúnacha drochamhrais ann, go bhfuil neamhrialtachtaí déanta ag an eisitheoir, ag an tairgeoir nó ag an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála nó ag na hinstitiúidí airgeadais atá i gceannas ar an tairiscint don phobal, nó go bhfuil a n-oibleagáidí sáraithe ag na daoine sin faoin Rialachán seo, cuirfidh sé údarás inniúil an Bhallstáit baile agus ÚEUM ar an eolas faoi sin.

2. Más rud é, d'ainneoin na mbeart arna ndéanamh ag údarás inniúil an Bhallstáit baile, go leanann an t-eisitheoir, an tairgeoir, nó an duine a iarrann urrúis a ligean isteach chun a dtrádála nó na hinstitiúidí airgeadais atá i gceannas ar an tairiscint don phobal, go leanann siad de bheith ag sárú forálacha ábhartha an Rialacháin seo, déanfaidh údarás inniúil an Bhallstáit is ósta, tar éis dó údarás inniúil an Bhallstáit baile agus ÚEUM a chur ar an eolas faoi sin, gach beart iomchuí chun infheisteacha a chosaint agus cuirfidh sé an Coimisiún agus ÚEUM ar an eolas faoi sin gan moill mhíchuí.
3. I gcás nach n-aontaíonn na húdaráis inniúla lena mbaineann le haon cheann de na bearta arna nglacadh ag údarás inniúil de bhun mhír 2, féadfaidh siad aird ÚEUM a tharraingt ar an ábhar, agus féadfaidh ÚEUM gníomhú i gcomhréir leis na cumhachtaí a thugtar dó faoi Airteagal 19 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010.

## **CAIBIDIL VIII**

### **BEARTA RIARACHÁIN AGUS SMACHTBHANNAÍ**

#### **Airteagal 36**

##### ***Bearta riaracháin agus smachtbhannaí***

1. Gan dochar do chumhachtaí maoirseachta agus imscrúdaitheacha údarás inniúil faoi Airteagal 30 ná do cheart na mBallstát foráil a dhéanamh maidir le smachtbhannaí coiriúla agus maidir le forchur na smachtbhannaí sin, déanfaidh na Ballstáit, i gcomhréir leis an dlí náisiúnta, foráil go dtabharfar cumhacht d'údaráis inniúla chun bearta riaracháin iomchuí a dhéanamh, agus smachtbhannaí riaracháin a fhorchur, maidir leis na sáruithe seo a leanas ar a laghad:
  - (a) sáruithe ar Airteagail 3, 5, 6, 7(1) go (10), 8, 9(9) go (13), 10, 14(2), 15(1) agus (2), 16(1), 17(1), 17a, 18(1) go (3), 19(1), 20(1) go (4) agus (7) go (10), 21(2) go (4), 22 (1) agus (2), agus 25 den Rialachán seo;
  - (b) mainneachtain ó thaobh comhar nó comhlíonadh de i ndáil le himscrúdú nó le cigireacht, nó le hiarraidh a chumhdaítear le hAirteagal 30.

Féadfaidh na Ballstáit cinneadh a dhéanamh gan rialacha a leagan síos maidir leis na smachtbhannaí riaracháin dá dtagraítear sa chéad fhomhír i gcás ina bhfuil na sárúithe dá dtagraítear i bpointe (a) nó i bpointe (b) den chéad fhomhír sin faoi réir smachtbhannaí coiriúla cheana féin faoina ndlí náisiúnta faoin *[cuirtear isteach an dáta a bheidh ann 12 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo]*. I gcás ina gcinneann siad amhlaidh, cuirfidh na Ballstáit na codanna ábhartha dá ndlí coiriúil in iúl, go mionsonraithe, don Choimisiún agus do ÚEUM.

Faoin *[cuirtear isteach an dáta a bheidh ann 12 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo]*, tabharfaidh na Ballstáit fógra mionsonraithe don Choimisiún agus do ÚEUM maidir leis na rialacha dá dtagraítear sa chéad fhomhír agus sa dara fhomhír. Tabharfaidh siad fógra don Choimisiún agus do ÚEUM gan mhoill maidir le haon leasú a dhéanfar orthu ina dhiaidh sin.

2. Déanfaidh na Ballstáit a áirithiú, i gcomhréir leis an dlí náisiúnta, go mbeidh sé de chumhacht ag údaráis inniúla na smachtbhannaí agus na bearta riaracháin seo a leanas ar a laghad a fhorchur i ndáil le sárúithe a liostaítear i bpointe (a) de mhír 1:
  - (a) ráiteas poiblí ina gcuirtear in iúl an duine nádúrtha nó an t-eintiteas dlítheanach is cúis leis an sárú agus cineál an tsáraithe;
  - (b) ordú lena gceanglaítear ar an duine nádúrtha nó ar an eintiteas dlítheanach is cúis leis an sárú scor den iompraíocht arb ionann í agus an sárú;
  - (c) smachtbhannaí riaracháin airgid uasta ar luach a dhá oiread ar a laghad de mhéid na mbrabús a gnóthaíodh nó na gcaillteanas a seachnaíodh mar gheall ar an sárú, i gcás inar féidir sin a chinneadh;
  - (d) i gcás duine dlítheanach, smachtbhannaí riaracháin airgid uasta ar luach EUR 5 000 000 ar a laghad nó, i mBallstát nach bhfuil an euro mar airgeadra aige, an luach comhfhreagrach san airgeadra náisiúnta ar an *[cuirtear isteach dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo]*, nó 3 % de láimhdeachas bliantúil iomlán an duine dhlítheanaigh sin de réir na ráiteas airgeadais deireanach atá ar fáil a d'fhorhmeas an comhlacht bainistíochta.

I gcás inar máthairghnóthas nó fochuideachta de chuid máthairghnóthais an duine dlítheanach a bhfuil sé de cheangal air cuntais airgeadais chomhdhlúite a ullmhú de réir Threoir 2013/34/AE, is éard a bheidh sa láimhdeachas bliantúil iomlán ábhartha an láimhdeachas bliantúil iomlán nó an cineál ioncaim comhfhreagrach i gcomhréir le dlí ábhartha an Aontais i réimse na cuntasáíochta de réir na gcuntas comhdhlúite is déanaí atá ar fáil a d'fhormheas comhlacht bainistíochta an mháthairghnóthais bunaidh.

- (e) i gcás duine nádúrtha, smachtbhannaí riaracháin airgid uasta ar luach EUR 700 000 ar a laghad nó, i gcás na mBallstát nach bhfuil an euro mar airgeadra acu, an luach comhfhreagrach san airgeadra náisiúnta ar an *[cuirtear isteach dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo]*.

- 3. Féadfaidh na Ballstáit foráil a dhéanamh do smachtbhannaí breise nó do bhearta breise agus d'fhíneálacha riaracháin a bheadh ar leibhéil níos airde ná iad sin dá bhforáiltear sa Rialachán seo.

### **Airteagal 37**

#### ***Cumhachtaí maoirseachta agus cumhachtaí forchurtha smachtbhannaí a fheidhmiú***

- 1. Agus cineál agus leibhéal na smachtbhannaí agus na mbeart riaracháin á sainiú acu, cuirfidh údaráis inniúla na cúinsí ábhartha go léir san áireamh, lena n-áirítear, más iomchuí, na nithe seo a leanas:
  - (a) tromchúis agus fad an tsáraithe;
  - (b) an méid atá an duine is cúis leis an sárú ciontach as an sárú;
  - (c) acmhainn airgeadais an duine is cúis leis an sárú, de réir mar a léiríonn láimhdeachas iomlán an duine dhlítheanaigh is cúis leis nó ioncam bliantúil agus glansócmhainní an duine nádúrtha is cúis leis;
  - (d) an tionchar atá ag an sárú ar leasanna infheisteoirí miondíola;
  - (e) méid na mbrabús a ghnóthaigh an duine is cúis leis an sárú, nó méid na gcaillteanas a sheachain an duine is cúis leis, nó méid na gcaillteanas a thagann as an sárú do thríú páirtithe, a mhéid is féidir iad a chinneadh;

- (f) a mhéid atá an duine is cúis leis an sárú ag comhoibriú leis an údarás inniúil, gan dochar don ghá aisíoc na mbrabús a ghnóthaigh an duine sin nó aisíoc na gcaillteanas a sheachain sé a áirithiú;
- (g) sáruithe roimhe sin ag an duine is cúis leis an sárú;
- (h) bearta a rinne an duine is cúis leis an sárú, i ndiaidh an tsáraithe, chun athdhéanamh an tsáraithe a chosc.

2. I bhfeidhmiú a gcumhachtaí smachtbhannaí riaracháin agus bearta riaracháin eile a fhorchur faoi Airteagal 36, comhoibreoidh údaráis inniúla go dlúth lena áirithiú go mbeidh feidhmiú na gcumhachtaí maoirseachta agus imscrúdaitheacha agus na smachtbhannaí agus na bearta eile riaracháin a fhorchuirfidh siad éifeachtach agus iomchuí faoin Rialachán seo. Comhordóidh siad a ngníomhaíocht chun dúbláil agus forluí a sheachaint nuair a bheidh a gcumhachtaí maoirseachta agus imscrúdaitheacha á bhfeidhmiú acu agus nuair a bheidh smachtbhannaí agus bearta riaracháin á bhforchur acu i leith cásanna trasteorann.

### **Airteagal 38**

#### ***An ceart chun achomhairc***

Deimhneoidh na Ballstáit go mbeidh cinntí a dhéanfar faoi choinníollacha an Rialacháin seo cuí-réasúnaithe agus go mbeidh siad faoi réir ceart achomhairc os comhair binse.

### **Airteagal 39**

#### ***Sáruithe a thuairisciú***

1. Bunóidh na húdaráis inniúla sásraí éifeachtacha ionas go spreagfar agus go gcuirfear ar chumas daoine aon sárú iarbhír ar an Rialachán seo, nó aon sárú a d'fhéadfadh a bheith ann, a thuairisciú dóibh.
2. Beidh an méid seo a leanas ar a laghad ina chuid de na sásraí dá dtagraítear i mír 1:
  - (a) nósanna imeachta sainiúla maidir le fáil na dtuairiscí ar sháruithe iarbhír nó féideartha agus gníomhaíochtaí leantacha ina leith, lena n-áirítear cainéil shlána chumarsáide a bhunú i leith na dtuairiscí sin;

- (b) cosaint iomchuí, ar a laghad, ar fhrithbheartaíocht, ar idirdhealú agus ar chóir neamhchothrom de chineálacha eile a dhéanfadh fostóirí nó tríú páirtithe ar na fostaithe sin atá ar conradh fostaíochta agus a thuairiscíonn sárúithe;
- (c) cosaint a thabhairt do chéannacht agus do shonraí pearsanta an duine a thuairiscíonn na sárúithe agus an duine nádúrtha a líomhnaítear gurb é is cúis leis an sárú agus an chosaint a thabhairt le linn gach céime den nós imeachta ach amháin más gá sin a nochtadh faoin dlí náisiúnta i gcomhthéacs imscrúdú breise nó nósanna imeachta breithiúnacha ina dhiaidh sin.
3. Féadfaidh na Ballstáit foráil a dhéanamh go dtabharfar dreasachtaí airgeadais do dhaoine a thairgeann faisnéis ábhartha maidir le sárúithe iarbhir nó féideartha ar an Rialachán seo, ar dreasachtaí iad atá le deonú i gcomhréir leis an dlí náisiúnta i gcás nach ann do dhualgais dhlíthiúla nó chonarthacha eile ar na daoine sin cheana féin an fhaisnéis sin a thuairisciú, agus ar choinníoll gur faisnéis nua atá i gceist, agus go mbeidh forchur smachtbhanna riaracháin nó choiriúil nó glacadh birt riaracháin eile i leith shárú an Rialacháin seo mar thoradh uirthi.
4. Cuirfidh na Ballstáit ceangal ar fhostóirí a thugann faoi ghníomhaíochtaí a ndéantar rialáil orthu ar mhaithe le cuspóirí seirbhíse airgeadais, nósanna imeachtaí cuí a chur ar bun ionas go mbeidh a bhfostaithe in ann sárúithe iarbhir nó féideartha a thuairisciú go hinmheánach trí chainéal sonrach neamhspleách féinrialaithe.

#### **Airteagal 40**

#### ***Cinntí a fhoilsiú***

1. Má dhéanann údaráis inniúla cinneadh lena bhforchuirtear smachtbhanna nó beart riaracháin de thoradh sárú ar an Rialachán seo, foilseoidh siad é ar a suíomh gréasáin oifigiúil díreach tar éis don fhógra a bheith tugtha don duine ar ar forchuireadh an smachtbhanna. Áireofar ar a laghad san fhaisnéis a fhoilseofar faisnéis maidir le cineál an tsárúithe, mar aon le céannacht na ndaoine is cúis leis an sárú. Ní bheidh feidhm ag an oibleagáid sin maidir le cinntí lena gcuirtear bearta de chineál imscrúdaitheach chun feidhme.

2. Má mheasann an t-údarás inniúil go bhfuil foilsiú chéannacht na n-eintiteas dlítheanach, nó chéannacht nó shonraí pearsanta na ndaoine nádúrtha, míréireach, mar gheall ar mheasúnú cás ar chás a rinneadh maidir le comhréireacht fhoilsiú na sonraí sin nó dá gcuirfeadh foilsiú den sórt sin cobhsaíocht na margaí airgeadais nó aon imscrúdú atá ar siúl ag an am sin i mbaol, áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfaidh na húdaráis inniúla ceann de na nithe seo a leanas:
- (a) cuirfidh siad moill ar fhoilsiú an chinnidh chun smachtbhanna nó beart a fhorchur go dtí go dtagann deireadh le cúiseanna a neamhfhoilsithe;
  - (b) an cinneadh smachtbhanna nó beart a fhorchur a fhoilsiú ar bhonn anaithnid, ar bhealach atá i gcomhréir leis an dlí náisiúnta, má áirithítear le foilsiú anaithnid dá leithéid cosaint éifeachtach ar na sonraí pearsanta lena mbaineann; i gcás cinneadh smachtbhanna nó beart a fhoilsiú ar bhonn anaithnid, féadfar foilsiú na sonraí ábhartha a chur ar fionraí ar feadh tréimhse réasúnta ama i gcás ina bhforáiltear go gcuirfear deireadh leis na cúiseanna atá leis an bhfoilsiú anaithnid le linn na tréimhse sin;
  - (c) ní fhoilseoidh siad an cinneadh maidir le smachtbhanna nó beart a fhorchur i gcás ina meastar nach leor iad na roghanna a leagtar síos i bpointe (a) agus i bpointe (b) chun an méid seo a leanas a áirithiú:
    - (i) nach gcuirfí cobhsaíocht na margaí airgeadais i mbaol;
    - (ii) comhréireacht fhoilsiú na gcinntí sin maidir le bearta a mheastar a bheith gan mórán tábhachta.
3. I gcás ina bhfuil an cinneadh smachtbhanna nó beart a fhorchur faoi réir achomharc os comhair na n-údarás breithiúnach ábhartha nó údarás eile, déanfaidh údaráis inniúla faisnéis dá leithéid, agus aon fhaisnéis eile maidir leis an toradh ar an achomharc sin, a fhoilsiú láithreach, ar a suíomh gréasáin oifigiúil. Thairis sin, foilseofar freisin aon chinneadh lena gcuirtear ar neamhní cinneadh a rinneadh roimhe sin maidir le smachtbhanna nó beart a fhorchur.
4. Áiritheoidh údaráis inniúla go bhfanfaidh aon fhoilseachán, atá i gcomhréir leis an Airteagal seo, ar a suíomh gréasáin ar feadh tréimhse nach giorra ná cúig bliana i ndiaidh a fhoilsithe. Ní choinneofar sonraí pearsanta atá san fhoilseachán ar shuíomh gréasáin oifigiúil an údaráis inniúil ach don tréimhse atá riachtanach i gcomhréir leis na rialacha is infheidhme maidir le cosaint sonraí

## Airteagal 41

### *Smachtbhannaí a thuairisciú do ÚEUM*

1. Tabharfaidh an t-údarás inniúil, ar bhonn bliantúil, faisnéis chomhiomlán do ÚEUM maidir leis na smachtbhannaí riaracháin nó na bearta riaracháin go léir a forchuireadh i gcomhréir le hAirteagal 36. Déanfaidh ÚEUM an fhaisnéis sin a fhoilsiú i dtuarascáil bhliantúil.

I gcás inar roghnaigh na Ballstáit, i gcomhréir le hAirteagal 36(1), smachtbhannaí coiriúla a leagan síos i leith sáruithe ar na forálacha dá dtagraítear in Airteagal 36(1), déanfaidh a n-údarás inniúil sonraí comhiomlánaithe anaithnide a chur ar fáil do ÚEUM, ar bhonn bliantúil, maidir leis na himscrúduithe coiriúla uile a rinneadh agus na smachtbhannaí coiriúla uile a forchuireadh. Déanfaidh ÚEUM sonraí maidir leis na smachtbhannaí coiriúla a forchuireadh a fhoilsiú i dtuarascáil bhliantúil.

2. I gcás ina bpoiblíonn an t-údarás inniúil smachtbhannaí riaracháin nó coiriúla nó bearta riaracháin eile, déanfaidh sé na smachtbhannaí nó na bearta riaracháin sin a thuairisciú, an tráth céanna, do ÚEUM.
3. Cuirfidh na húdaráis inniúla ÚEUM ar an eolas faoi na smachtbhannaí nó na bearta riaracháin uile a forchuireadh ach nár foilsíodh i gcomhréir le hAirteagal 40(2)(c), lena n-áirítear aon achomharc i ndáil leo sin agus an toradh a bhí orthu. Áiritheoidh na Ballstáit go bhfaighidh na húdaráis inniúla faisnéis agus an breithiúnas críochnaitheach i ndáil le haon smachtbhanna coiriúil a forchuireadh agus go gcuirfear an méid sin faoi bhráid ÚEUM. Chun faisnéis a mhalartú idir údaráis inniúla agus chun na críche sin amháin, coinneoidh ÚEUM bunachar lárnach sonraí de na smachtbhannaí a cuireadh in iúl dó. Is iad na húdaráis inniúla amháin a mbeidh rochtain acu ar an mbunachar sonraí seo agus déanfar é a nuashonrú ar bhonn na faisnéise a chuireann na húdaráis inniúla ar fáil.

**CAIBIDIL IX**  
**GNÍOMHARTHA TARMLIGTHE AGUS CUR CHUN FEIDHME**

**Airteagal 42**

***An tarmligean a bhfeidhmíú***

1. Is faoi réir na gcoinníollacha a leagtar síos san Airteagal seo a thugtar an chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh.
2. An tarmligean cumhachta dá dtagraítear in Airteagail 1(5) agus (6), 2(2), 9(14), 13(1) agus (2), 14(3), 15(3), 17a(4), 19(10), 21(6) agus 27(3), déanfar é a thabhairt don Choimisiún ar feadh tréimhse éiginnte ón *[cuirtear isteach dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo]*.
3. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle tarmligean na gcumhachtaí dá dtagraítear in Airteagail 1(5) agus (6), 2(2), 9(14), 13(1) agus (2), 14(3), 15(3), 17a(4), 19(10), 21(6) agus 27(3) a chúlghairm tráth ar bith. Má chinntear cúlghairm a dhéanamh, cuirfear deireadh le tarmligean na cumhachta a shonraítear sa chinneadh sin. Gabhfaidh éifeacht leis an lá tar éis fhoilsiú an chinnidh in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh nó ar dháta níos déanaí a shonrófar ann. Ní dhéanfaidh sé difear do bhailíocht aon cheann de na gníomhartha tarmligthe atá i bhfeidhm cheana.
4. A luaithe a ghlacfaidh sé gníomh tarmligthe, tabharfaidh an Coimisiún fógra ina thaobh sin do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle an tráth céanna.
5. Ní thiocfaidh gníomh tarmligthe arna ghlacadh de bhun Airteagail 1(5) agus (6), 2(2), 9(14), 13(1) agus (2), 14(3), 15(3), 17a(4), 19(10), 21(6) agus (27)(3) i bhfeidhm ach i gcás nár chuir Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle ina choinne laistigh de thréimhse trí mhí ó cuireadh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle ar an eolas faoin ngníomh sin nó, i gcás inar chuir Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle araon in iúl don Choimisiún roimh dhul in éag don tréimhse sin, nach gcuirfidh siad i gcoinne an ghnímh. Cuirfear síneadh trí mhí leis an tréimhse sin ar thionscnamh ó Pharlaimint na hEorpa nó ón gComhairle.

### **Airteagal 43**

#### ***An nós imeachta coiste***

1. Déanfaidh an Coiste Eorpach um Urrúis, arna bhunú le Cinneadh 2001/528/CE ón gCoimisiún, cúnamh a thabhairt don Choimisiún.<sup>20</sup> Coiste de réir bhrí Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 a bheidh sa choiste sin.
2. I gcás ina ndéantar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 5 de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.

### **CAIBIDIL X**

#### **FORÁLACHA CRÍOCHNAITHEACHA**

### **Airteagal 44**

#### ***Aisghairm***

1. Déantar Threoir 2003/71/CE a aisghairm le héifeacht ón [*cuirtear isteach dáta chur i bhfeidhm an Rialacháin seo*], cé is moite de phointe (a) agus de phointe (g) d'Airteagal 4(2) de Threoir 2003/71/CE, a dhéantar a aisghairm le héifeacht ón [*cuirtear isteach dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo*], agus cé is moite de na forálacha seo a leanas de Threoir 2003/71/CE a dhéantar a aisghairm le héifeacht ón [*cuirtear isteach an dáta a bheidh ann 12 mhí tar theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo*]:
  - pointe (h) d'Airteagal 1(2);
  - pointe (e) den chéad fhomhír d'Airteagal 3(2).
2. Déanfar na tagairtí do Threoir 2003/71/CE a fhorléiriú mar thagairtí don Rialachán seo agus léifear iad i gcomhréir leis an tábla comhghaoil a leagtar amach in Iarscríbhinn IV a ghabhann leis an Rialachán seo.
3. (Scriosta)

---

<sup>20</sup> Cinneadh 2001/528/CE ón gCoimisiún an 6 Meitheamh 2001 lena mbunaítear an Coiste Eorpach um Urrúis (IO L 191, 13.7.2001, lch. 45).

4. Réamheolairí a formheasadh i gcomhréir leis an dlí náisiúnta lena dtrasuitear Treoir 2003/71/CE roimh an [*cuirtear isteach dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo*], leanfaidh siad de bheith faoi réir an dlí náisiúnta sin go dtí deireadh a dtréimhse bailíochta, nó go dtí go mbeidh 24 mhí caite tar éis [*cuirtear isteach dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo*], cibé acu is tuisce a tharlóidh.

## **Airteagal 45**

### ***Tuarascáil ÚEUM ar réamheolairí***

1. Bunaithe ar na doiciméid arna bpoibliú tríd an gcóras dá dtagraítear in Airteagal 20(6), déanfaidh ÚEUM tuarascáil a fhoilsiú, gach bliain, ina mbeidh staitisticí faoi na réamheolairí a formheasadh agus a bhfuil fógra tugtha fúthu san Aontas agus anailís ar threochtaí ina gcuirtear san áireamh na cineálacha eisitheoirí, FBManna go háirithe, agus na cineálacha eisiúintí, comaoineacha tairisceana go háirithe, an cineál urrús inaistrithe, an cineál ionaid trádála agus ainmníochta.
2. Beidh an méid seo a leanas go háirithe sa tuarascáil:
  - (a) anailís ar an méid úsáide a bhaintear, ar fud an Aontais, as na córais nochta a leagtar amach in Airteagal 14 agus in Airteagal 15 agus as an doiciméad clárúcháin uilíoch a leagtar amach in Airteagal 9;
  - (b) staitisticí faoi na réamheolairí bunaidh agus na téarmaí críochnaitheacha, agus faoi réamheolairí a tarraingíodh suas mar dhoiciméid ar leithligh nó mar dhoiciméad amháin;
  - (c) staitisticí faoi mheánchomaoin agus faoi chomaoin iomlán na dtairiscintí urrús don phobal faoi réir an Rialacháin seo, ag cuideachtaí neamhliostaithe, ag cuideachtaí a bhfuil a n-urrúis á dtrádáil ar shaoráidí trádála iltaobhacha, lena n-áirítear margáí fáis FBManna, agus ag cuideachtaí a ligtear isteach a n-urrúis chun a dtrádála ar mhargáí rialáilte. I gcás inarb infheidhme, úsáidfear na mionsonraí sin chun miondealú a dhéanamh idir na chéad tairiscintí don phobal agus tairiscintí ina dhiaidh sin, agus idir urrúis chothromais agus urrúis neamhchothromais;
  - (d) staitisticí maidir le húsáid na nósanna imeachta um fhógra a thabhairt in Airteagal 24 agus Airteagal 24a, lena n-áirítear miondealú in aghaidh an Bhallstáit maidir le líon na ndeimhnithe formheasa a tugadh i ndáil le réamheolairí, le doiciméid chlárúcháin agus le doiciméid clárúcháin uilíoch.

## **Airteagal 46**

### ***Athbhreithniú***

Faoin [cuirtear isteach an dáta a bheidh ann 5 bliana tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo], cuirfidh an Coimisiún tuarascáil faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle maidir le cur i bhfeidhm an Rialacháin seo, lena ngabhaidh, más iomchuí, togra reachtach.

Measúnófar sa tuarascáil, inter alia, an iomchuí i gcónaí, i bhfianaise na gcuspóirí atá á gcur i gcrích, achoimre an réamheolaire, na córais nochta a leagtar amach in Airteagal 14 agus Airteagal 15 agus an doiciméad clárúcháin uilíoch a leagtar amach in Airteagal 9. Déanfar torthaí an athbhreithnithe piaraí dá dtagraítear in Airteagal 19(12) a chur san áireamh sa tuarascáil.

## **Airteagal 47**

### ***Teacht i bhfeidhm agus cur i bhfeidhm***

1. Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm ar an bhfichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.
2. Beidh feidhm aige ón [cuirtear isteach an dáta a bheidh ann 24 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo], cé is moite d'Airteagal 1(2a) agus d'Airteagal 3(2) a mbeidh feidhm acu ón [cuirtear isteach an dáta a bheidh ann 12 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo] agus d'Airteagal 1(4)(a) agus (b), a mbeidh feidhm acu ón dáta a thiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm.
3. Déanfaidh na Ballstáit na bearta is gá chun Airteagail 11, 19(8), 29, 30, 36, 37, 38, 39, 40 agus 41 a chomhlíonadh faoin [cuirtear isteach an dáta a bheidh ann 24 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo].

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

*Thar ceann Pharlaimint na hEorpa*  
*An tUachtarán*

*Thar ceann na Comhairle*  
*An tUachtarán*

## ***IARSCRÍBHINN I***

### **RÉAMHEOLAIRE**

#### **I. Achoimre**

#### **II. Céannacht stiúrthóirí, bainisteoirí sinsearacha, comhairleoirí agus iniúcháirí**

Is é is aidhm don chuid seo ionadaithe na cuideachta agus daoine aonair eile a bhfuil baint acu le hurrúis a thairiscint nó a ligean isteach chun a dtrádála a shainaithint; is iad sin na daoine atá freagrach as an réamheolaire a tharraingt suas agus as iniúchadh a dhéanamh ar na ráitis airgeadais.

#### **III. Staitisticí faoin tairiscint agus an clár ama a mheastar a bheidh ann**

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis shár-riachtanach a thabhairt faoin modh tairisceana agus dátaí tábhachtacha a shainaithint a bhaineann leis an tairiscint.

##### **A. Staitisticí faoin tairiscint**

##### **B. An modh agus an clár ama a mheastar a bheidh ann**

#### **IV. Faisnéis shár-riachtanach**

Is é is aidhm don chuid seo achoimre a thabhairt ar fhaisnéis shár-riachtanach faoi staid airgeadais, faoi chaipitliú agus faoi fhachtóirí priacail na cuideachta. Má dhéantar na ráitis airgeadais sa doiciméad a mhodhnú chun athruithe ábhartha ar ghrúpstruchtúr nó ar bheartais chuntasaíochta na cuideachta a chur san áireamh, ní mór na mionsonraí airgeadais a roghnaíodh a mhodhnú freisin.

##### **A. Na mionsonraí airgeadais a roghnaíodh**

##### **B. Caipitliú agus féichiúnas (le haghaidh urrúis chothromais)**

##### **C. Na cúiseanna atá leis an tairiscint agus úsáid fáltas**

##### **D. Fachtóirí priacail**

## V. Faisnéis faoin gcuideachta

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt faoi oibríochtaí gnó na cuideachta, faoi na táirgí a dhéanann sí nó na seirbhísí a sholáthraíonn sí, agus faoi na fachtóirí a dhéanann difear dá gnó. Beartaítear, leis, faisnéis a thabhairt faoina leordhóthanaí agus faoina oiriúnaí atá maoin, gléasra agus trealamh na cuideachta, agus faoi na pleananna atá aici a hacmhainn a mhéadú nó a laghdú.

A. Stair agus forbairt na cuideachta

B. Forléargas gnó

C. Struchtúr eagraíochtúil

D. Maoin, gléasra agus trealamh

## VI. Athbhreithniú oibriúcháin agus airgeadais agus ionchais

Is é is aidhm don chuid seo an fhaisnéis seo a leanas a thabhairt: míniú an lucht bainistíochta ar fhachtóirí a rinne difear do staid airgeadais na cuideachta, na torthaí a bhí ar oibríochtaí le linn na dtréimhsí stairiúla a chuimsíonn na ráitis airgeadais, agus measúnú an lucht bainistíochta ar fhachtóirí agus ar threochtaí a mheastar a mbeidh éifeacht ábhartha acu ar staid airgeadais na cuideachta agus ar thorthaí a cuid oibríochtaí sa todhchaí.

A. Torthaí oibriúcháin

B. Leachtacht agus acmhainní caipitil

C. Taighde agus forbairt, paitinní agus ceadúnais, etc.

D. Treochtaí

## VII. Stiúirthóirí, bainisteoirí sinsearacha agus fostóirí

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt faoi stiúirthóirí agus faoi bhainisteoirí na cuideachta, rud a ligfidh d'infheisteoirí measúnú a dhéanamh ar thaithí, ar cháilíochtaí agus ar luach saothair na stiúirthóirí agus na mbainisteoirí sin, agus ar a gcaidreamh leis an gcuideachta.

A. Stiúirthóirí agus bainisteoirí sinsearacha

B. Luach saothair

C. Cleachtais an bhoird

D. Fostaithe

E. Úinéireacht scaireanna

## VIII. Scairshealbhóirí móra agus idirbhearta le páirtithe bainteacha

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt faoi na scairshealbhóirí móra agus faoi dhaoine eile a d'fhéadfadh a bheith i gceannas na cuideachta nó a d'fhéadfadh tionchar a bheith acu uirthi.

Ina theannta sin, tugtar faisnéis inti faisnéis faoi idirbhearta atá déanta ag an gcuideachta le daoine atá cleamhnaithe leis an gcuideachta agus faoina chothroime atá téarmaí na n-idirbheart sin i leith na cuideachta.

A. Scairshealbhóirí móra

B. Idirbhearta le páirtithe bainteacha

C. Leasanna saineolaithe agus comhairleoirí

## IX. Faisnéis airgeadais

Is é is aidhm don chuid seo sonrú a dhéanamh ar na ráitis airgeadais nach mór a bheith sa doiciméad, na tréimhsí atá le cumhdach, aois na ráiteas airgeadais agus ar fhaisnéis eile de chineál airgeadais. Na prionsabail chuntasaíochta agus iniúchóireachta a ghlacfar lena n-úsáid chun na ráitis airgeadais a ullmhú agus iniúchóireacht a dhéanamh orthu, cinnfear iad i gcomhréir le caighdeáin idirnáisiúnta chuntasaíochta agus iniúchóireachta.

A. Ráitis chomhdhlúite agus faisnéis eile airgeadais

B. Athruithe tábhachtacha

## X. Sonraí a bhaineann leis an tairiscint agus le hurrúis a ligean isteach chun a dtrádála

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt faoin tairiscint urrús agus faoin ligean isteach urrús chun a dtrádála, faoin bplean maidir le dáileadh na n-urrús agus faoi chúrsaí eile a bhaineann le hábhar.

A. Tairiscint agus urrúis a ligean isteach chun a dtrádála

B. Plean maidir le dáileadh

C. Margaí

D. Sealbhóirí a bhfuil urrúis acu le díol

E. Caolú (i gcás urrúis chothromais amháin)

F. Costais na heisiúna

## XI. Faisnéis bhreise

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt, ar faisnéis de chineál reachtach an chuid is mó di, nach gcumhdaítear in áiteanna eile sa réamheolaire.

- A. Scairchaipiteal
- B. Meamram agus airteagail chomhlachais
- C. Conarthaí tábhachtacha
- D. Rialuithe malairte
- E. Rabhadh maidir le himpleachtaí cánach
- F. Díbhinní agus gníomhairí íocaíochta
- G. Ráitis saineolaithe
- H. Doiciméid atá ar fáil don phobal
- I. Faisnéis thánaisteach

## ***IARSCRÍBHINN II***

### **DOICIMÉAD CLÁRÚCHÁIN**

#### **I. Céannacht stiúrthóirí, bainisteoirí sinsearacha, comhairleoirí agus iniúcháirí**

Is é is aidhm don chuid seo ionadaithe na cuideachta agus daoine aonair eile a bhfuil baint acu le hurrúis a thairiscint nó a ligean isteach chun a dtrádála a shainaithint; is iad sin na daoine atá freagrach as an réamheolaire a tharraingt suas agus as iniúchadh a dhéanamh ar na ráitis airgeadais.

#### **II. Faisnéis shár-riachtanach faoin eisitheoir**

Is é is aidhm don chuid seo achoimre a thabhairt ar fhaisnéis shár-riachtanach faoi staid airgeadais, faoi chaipitliú agus faoi fhachtóirí priacail na cuideachta. Má dhéantar na ráitis airgeadais sa doiciméad a mhodhnú chun athruithe ábhartha ar ghrúpstruchtúr nó ar bheartais chuntasaíochta na cuideachta a chur san áireamh, ní mór na mionsonraí airgeadais a roghnaíodh a mhodhnú freisin.

##### **A. Na mionsonraí airgeadais a roghnaíodh**

##### **B. Caipitliú agus féichiúnas (i gcás urrúis chothromais amháin)**

##### **C. Fachtóirí priacail a bhaineann leis an eisitheoir**

#### **III. Faisnéis faoin gcuideachta**

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt faoi oibríochtaí gnó na cuideachta, faoi na táirgí a dhéanann sí nó na seirbhísí a sholáthraíonn sí, agus faoi na fachtóirí a dhéanann difear dá gnó. Tá sé beartaithe, leis, faisnéis a thabhairt faoina leordhóthanaí agus faoina oiriúnaí atá maoin, gléasra agus trealamh na cuideachta, agus faoi na pleananna atá aici a hacmhainn a mhéadú nó a laghdú.

##### **A. Stair agus forbairt na cuideachta**

##### **B. Forléargas gnó**

##### **C. Struchtúr eagraíochtúil**

##### **D. Maoin, gléasra agus trealamh**

#### IV. Achoimre oibriúcháin agus airgeadais agus ionchais

Is é is aidhm don chuid seo an fhaisnéis seo a leanas a thabhairt: míniú an lucht bainistíochta ar fhachtóirí a rinne difear do staid airgeadais na cuideachta, na torthaí a bhí ar oibríochtaí le linn na dtréimhsí stairiúla a chuimsíonn na ráitis airgeadais, agus measúnú an lucht bainistíochta ar fhachtóirí agus ar threochtaí a mheastar a mbeidh éifeacht ábhartha acu ar staid airgeadais na cuideachta agus ar thorthaí a cuid oibríochtaí sa todhchaí.

A. Torthaí oibriúcháin

B. Leachtacht agus acmhainní caipitil

C. Taighde agus forbairt, paitinní agus ceadúnais, etc.

D. Treochtaí

#### V. Stiúrthóirí, bainisteoirí sinsearacha agus fostóirí

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt faoi stiúrthóirí agus faoi bhainisteoirí na cuideachta, rud a ligfidh d'infheisteoirí measúnú a dhéanamh ar thaithí, ar cháilíochtaí agus ar luach saothair na stiúrthóirí agus na mbainisteoirí sin, agus ar a gcaidreamh leis an gcuideachta.

A. Stiúrthóirí agus bainisteoirí sinsearacha

B. Luach saothair

C. Cleachtais an bhoird

D. Fostaithe

E. Úinéireacht scaireanna

#### VI. Scairshealbhóirí móra agus idirbhearta le páirtithe bainteacha

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt faoi na scairshealbhóirí móra agus faoi dhaoine eile a d'fhéadfadh a bheith i gceannas na cuideachta nó a d'fhéadfadh tionchar a bheith acu uirthi.

Ina theannta sin, tugtar faisnéis inti faisnéis faoi idirbhearta atá déanta ag an gcuideachta le daoine atá cleamhnaithe leis an gcuideachta agus faoina chothroime atá téarmaí na n-idirbheart sin i leith na cuideachta.

A. Scairshealbhóirí móra

B. Idirbhearta le páirtithe bainteacha

C. Leasanna saineolaithe agus comhairleoirí

## VII. Faisnéis airgeadais

Is é is aidhm don chuid seo sonrú a dhéanamh ar na ráitis airgeadais nach mór a bheith sa doiciméad, na tréimhsí atá le cumhdach, aois na ráiteas airgeadais agus ar fhaisnéis eile de chineál airgeadais. Na prionsabail chuntasaíochta agus iniúchóireachta a ghlacfar lena n-úsáid chun na ráitis airgeadais a ullmhú agus iniúchóireacht a dhéanamh orthu, cinnfear iad i gcomhréir le caighdeáin idirnáisiúnta chuntasaíochta agus iniúchóireachta.

A. Ráitis chomhdhlúite agus faisnéis eile airgeadais

B. Athruithe tábhachtacha

## VIII. Faisnéis bhreise

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt, ar faisnéis de chineál reachtach an chuid is mó di, nach gcumhdaítear in áiteanna eile sa réamheolaire.

A. Scairchaipiteal

B. Meamram agus airteagail chomhlachais

C. Conarthaí tábhachtacha

D. Ráitis saineolaithe

E. Doiciméid atá ar fáil don phobal

F. Faisnéis thánaisteach

### ***IARSCRÍBHINN III***

#### **NÓTA MÍNITHE NA nURRÚS**

##### **I. Céannacht stiúrthóirí, bainisteoirí sinsearacha, comhairleoirí agus iniúcháirí**

Is é is aidhm don chuid seo ionadaithe na cuideachta agus daoine aonair eile a bhfuil baint acu le hurrúis a thairiscint nó a ligean isteach chun a dtrádála a shainaithint; is iad sin na daoine atá freagrach as an réamheolaire a tharraingt suas agus as iniúchadh a dhéanamh ar na ráitis airgeadais.

##### **II. Staitisticí faoin tairiscint agus an clár ama a mheastar a bheidh ann**

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis shár-riachtanach a thabhairt faoin modh tairisceana agus dátaí tábhachtacha a shainaithint a bhaineann leis an tairiscint.

A. Staitisticí faoin tairiscint

B. An modh agus an clár ama a mheastar a bheidh ann

##### **III. Faisnéis shár-riachtanach faoin eisitheoir**

Is é is aidhm don chuid seo achoimre a thabhairt ar fhaisnéis shár-riachtanach faoi staid airgeadais, faoi chaipitliú agus faoi fhachtóirí priacail na cuideachta. Má dhéantar na ráitis airgeadais sa doiciméad a mhodhnú chun athruithe ábhartha ar ghrúpstruchtúr nó ar bheartais chuntasaíochta na cuideachta a chur san áireamh, ní mór na mionsonraí airgeadais a roghnaíodh a mhodhnú freisin.

A. Caipitliú agus féichiúnas (i gcás urrúis chothromais amháin)

B. Faisnéis a bhaineann leis an gcaipiteal oibriúcháin (i gcás urrúis chothromais amháin)

C. Na cúiseanna atá leis an tairiscint agus úsáid fáltas

D. Fachtóirí priacail

### **IIIa. Faisnéis shár-riachtanach faoi na hurrúis**

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis shár-riachtanach a chur ar fáil faoi na hurrúis atá le tairiscint/atá le ligean isteach chun a dtrádála.

- A. Tuairisc ar chineál agus ar aicme na n-urrús atá á dtairiscint agus/nó atá á ligean isteach chun a dtrádála.
- B. Airgeadra na n-urrús a eisítear.
- C. Sinsearachta choibhneasta na n-urrús i struchtúr caipitil an eistheora i gcás dhócmhainneacht an eistheora.
- D. An díbhinn, an beartas eisíocaíochta, forálacha a bhaineann le hús is iníoctha nó tuairisc ar an ionstraim fholuiteach, lena n-áirítear an modh a úsáidtear chun nasc a dhéanamh idir an ionstraim fholuiteach agus an ráta, agus comhartha a thabhairt maidir leis an áit ar féidir faisnéis a fháil faoi fheidhmíocht na hionstraime foluití roimhe seo agus amach anseo agus faoina luaineacht.
- E. Tuairisc ar aon chearta a ghabhann leis na hurrúis, lena n-áirítear aon teorainneacha ar na cearta sin, agus nós imeachta maidir leis na cearta sin a fheidhmiú.

### **IV. Leasanna saineolaithe**

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt faoi idirbhearta a rinne an chuideachta le saineolaithe nó le comhairleoirí a fostaíodh ar bhonn teagmhasach.

### **V. Sonraí a bhaineann leis an tairiscint agus le hurrúis a ligean isteach chun a dtrádála**

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt faoin tairiscint urrús agus faoina ligean isteach urrús chun a dtrádála, faoin bplean maidir le dáileadh na n-urrús agus faoi chúrsaí eile a bhaineann le hábhar.

- A. Tairiscint agus urrúis a ligean isteach chun a dtrádála
- B. Plean maidir le dáileadh
- C. Margaí
- D. Sealbhóirí a bhfuil urrúis acu le díol
- E. Caolú (i gcás urrúis chothromais amháin)
- F. Costais na heisiúna

## **VI. Faisnéis bhreise**

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt, ar faisnéis de chineál reachtach an chuid is mó di, nach gcumhdaítear in áiteanna eile sa réamheolaire.

- A. Rialuithe malairte
- B. Rabhadh maidir le himpleachtaí cánach
- C. Díbhinní agus gníomhairí íocaíochta
- D. Ráitis saineolaithe
- E. Doiciméid atá ar fáil don phobal

## IARSCRÍBHINN IV

### DOICIMÉAD CLÁRÚCHÁIN LE hAGHAIDH EISIÚINTÍ TÁNAISTEACHA

#### I. Céannacht stiúrthóirí, bainisteoirí sinsearacha, comhairleoirí agus iniúcháirí

Is é is aidhm don chuid seo ionadaithe na cuideachta agus daoine aonair eile a bhfuil baint acu le hurrúis a thairiscint nó a ligean isteach chun a dtrádála a shainaithint; is iad sin na daoine atá freagrach as an réamheolaire a tharraingt suas agus as iniúchadh a dhéanamh ar na ráitis airgeadais.

#### II. Faisnéis shár-riachtanach faoin eisitheoir

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis shár-riachtanach a nuashonrú, lena n-áirítear, más infheidhme, faisnéis pro forma (i gcás urrúis chothromais amháin), réamhaisnéisí/meastacháin ar bhrabús, bail airgeadais an eisitheora, caipitliú agus fachtóirí priacail.

A. Fachtóirí priacail

B. Faisnéis treochtaí a bhaineann le gnó agus le hionchais an eisitheora don bhliain airgeadais reatha ar a laghad; nó, i gcás urrúis neamhchothromais, ráiteas nár tháinig aon athrú díobhálach ábhartha ar ionchais an eisitheora ón dáta a foilsíodh na ráitis airgeadais iniúchta is deireanaí uaidh nó, i gcás nach bhféadfaidh an t-eisitheoir an ráiteas sin a chur ar fáil, mionsonraí an athraithe dhíobhálaigh ábhartha sin.

C. Athruithe suntasacha ar staid airgeadais nó trádála an eisitheora a rinneadh ó tháinig deireadh leis an tréimhse airgeadais dheireanach ar foilsíodh faisnéis airgeadais iniúchta nó faisnéis airgeadais eatramhach nó ráiteas diúltach iomchuí ina leith.

#### III. Coinbhleachtaí leasa (i gcás urrúis chothromais amháin)

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a chur ar fáil maidir le haon choinbhleachtaí leasa a bhaineann le stiúrthóirí, le bainisteoirí sinsearacha agus le fostaithe maidir leis an idirbheart a gcuirtear síos air sa réamheolaire.

#### **IV. Scairshealbhóirí móra agus idirbhearta le páirtithe bainteacha (i gcás urrúis chothromais amháin)**

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt faoi na scairshealbhóirí móra agus faoi dhaoine eile a d'fhéadfadh a bheith i gceannas na cuideachta nó a bhféadfadh tionchar a bheith acu uirthi.

Ina theannta sin, tugtar faisnéis inti faoi idirbhearta atá déanta ag an gcuideachta le daoine atá cleamhnaithe leis an gcuideachta agus faoina chothroime atá téarmaí na n-idirbheart sin i leith na cuideachta.

- A. Scairshealbhóirí móra
  - B. Idirbhearta le páirtithe bainteacha
  - C. Leasanna saineolaithe agus comhairleoirí
-